

23. julija 2003

**GBD**

Gorenjska borzna posredniška družba d.d.

Vaš posrednik pri prodaji in  
nakupu vrednostnih papirjev

Koroška 33,  
4000 Kranj  
tel.: 04 / 280 10 00,  
280 10 16,  
280 10 30  
faks: 04 / 280 10 12  
www.gbd.si, info@gbd.si  
racnost | strokovnost | domovost

**DOGOVOR, KI DRŽI!**

**Gorenjska Banka**

Banka s poslubom

**NOMINALNE OBRESTNE MERE**

# GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 54 - CENA 290 SIT (16 HRK)

Kranj, petek, 11. julija 2003

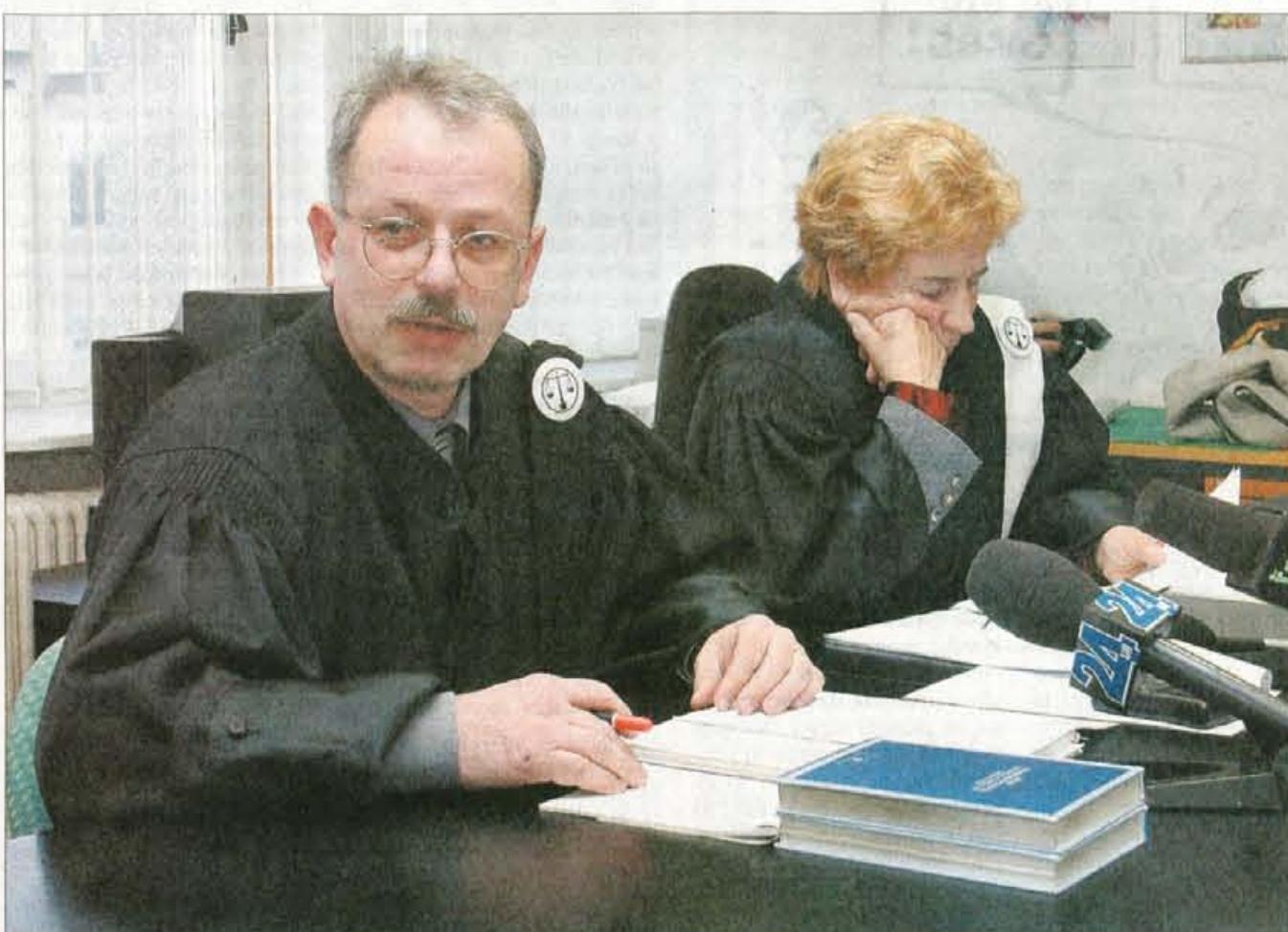


Foto: Gorazd Kavčič

## Drugi zbirni center za odpadke

**Kranj** - Včeraj popoldne sta bila pri čistilni napravi v Zarici dva pomembna dogodka: župan in predsednik nadzornega sveta Komunale Mohor Bogataj je uradno odpril drugi center Komunale za ločeno zbiranje odpadkov - prvi je pri deponiji v Tenetišah - in s položitvijo temeljnega kamna zaznamoval začetek gradnje servisnega objekta, v katerem bo Komunala decembra združila celotno operativo, zdaj razpršeno na štirih različnih lokacijah po Kranju. Gre za prvo fazo gradnje v Zarici s servisnim obratom, nadstreskom in vratarsko ložo, vrednimi 420,7 milijona tolarjev, ki se jim bo predvidoma čez leto pridružila še upravna stavba Komunale, ki bo tako združena na enem prostoru v Zarici. Center za ločeno zbiranje odpadkov bo začel obratovati prihodnji teden. Vanj bodo Kranjčani lahko odlagali nenevarne odpadke pa tudi manjše količine nevarnih odpadkov iz gospodinjstev.

H.J., foto: Gorazd Kavčič

## Vrste bodo krajše

V Gorenjski banki je do nekaterih zapletov ob menjavi starih računov za nove prišlo tudi zaradi uvedbe nove informacijske podpore.

**Kranj** - Kljub dolgim in temeljitim pripravam na množično menjavo starih bančnih računov za nove osebne račune so se v nekaterih bankah pojavitljale napake na stanjih na novih bančnih računih komitenov, dolgih vrst pa se niso mogli izogniti nikjer.

Tudi v Gorenjski banki, ki ima na Gorenjskem največ komitenov, se težavam in dolgim vrtastam niso uspeli izogniti. Dolge vrste so se v teh dneh že skrile, prav tako pa bijejo zadnje ure



### Tehnični pregledi tudi na Primskovem

**Kranj** - Z odprtjem novega objekta za tehnične pregledi je podjetje Alpetour Remont svojo dejavnost razširilo tudi v neposredno bližino novih nakupovalnih centrov na Primskovem. Novi tehnični pregledi imajo 2500 kvadratnih metrov površine od tega je 314 kvadratnih metrov namenjeno objektu, v katerem je najsdobnejša merilna in računalniška oprema. Gradnja je bila zaupana podjetju Gradbinec GIP, ki je delo končalo v dobrih treh mesecih, vrednost investicije pa je ocenjena na 220 milijonov tolarjev. V Alpetour Remantu, ki tehnične pregledi opravlja tudi v svojem centru na Laborah, ocenjujejo, da se bo preko nove steze zapeljalo letno okoli 15.000 osebnih avtomobilov, kombiniranih vozil do 3,5 tone skupne teže in motornih koles in priklopnikov. Včerajšnje slovesne otvoritve sta se med povabljenimi gosti udeležila tudi kranjski župan Mohor Bogataj (ki je bil predhodnik sedanjega direktorja Alpetour Remonta Aleša Beštra) in državni podsekretar na Ministrstvu za notranje zadeve Zdenko Repenšek.

M.G.  
tudi drugim zapletom. Ti so nastali večinoma zaradi hkratne uvedbe nove informacijske podpore - projekt Sigma, ki so ga vzpostavili v sodelovanju z Novo Ljubljansko banko, kjer so tudi imeli kar nekaj težav ob menjavi računov in o katerih se je v medijih že obširneje pisalo. Težave so imeli s prenosom stanj s starimi računov na nove račune, občasno pa tudi pri novih nakazilih.

"Vseh problemov kljub temeljitim pripravam na zamenjavo računov nismo mogli vnaprej predvideti in smo se z njimi soočili šele, ko so se pojavili.

Vse smo sproti individualno reševali, tako da upam, da niso povzročile kakšne jeze pri naših komitentih. Do težav je prihaljalo tudi zaradi uvedbe nove informacijske podpore. Težav je vedno manj, ne morem pa še zagotoviti, da smo jih že stodostotno odpravili," je pojasnil Igor Poljšak, vodja oddelka poslov z občani pri Gorenjski banki.

S.S., foto: G.K.



4280 7100  
0132  
**VB LEASING**  
Vaš leasing.



**GOSTILNA  
S PRENOČIŠČI  
IN PIVOVARNA**  
Marinšek Marjan s.p.,  
Glavna c. 2, Naklo  
tel.: 04 25 77 270  
**PRENOČIŠČA  
POROČNE ZABAVE**



# Rop bo udaril po mizi

V nedeljo bo na Brdu dolgo pričakovani sestanek vrha vladajoče koalicije, na katerem bodo obravnavali tudi spoštovanje koalicijske pogodbe.

**Brdo** - Sestanek najvišjih predstavnikov strank vladajoče koalicije in poslancev je bil prvočno načrtovan za torek, 8. julija, vendar je bil prestavljen na nedeljo, 13. julija. Po napovedih predsednika vlade in največje vladne stranke Liberalne demokracije Slovenije **Anton Ropa** bodo na sestanku ocenili uresničevanje koalicijske pogodbe in se dogovorili za naloge, ki jih mora sedanja vlada uresničiti v dobrem letu do naslednjih volitev v državnem zboru. Prav lahko se zgodi, da bo predsednik vlade tistim, ki bodo dvomili o teh nalogah in ravnali drugače od dogovora, pokazal vrata, ali stranki ali samo posameznim ministrom. Pred sestankom nobenega od ministrov, ki ne bi uspešno opravljali svoje naloge, ni posebej omenjal. Povedal pa je, da je Slovenska ljudska stranka s svojim ravnanjem zadnje čase kršila koalicijsko pogodbo in kaj takega se v prihodnje ne bo več dogajalo.

## Na grobu soborcev

Škofja Loka - Škofjo Loko so v torek obiskali člani vsedržavne zveze partizanov Italije ANPI iz Ločnika pri Gorici v Italiji. Z njimi je bil tudi predsednik tamkajnjega občinskega sveta Federico Portelli. Skupaj s predstavniki škofjeloškega borčevskega združenja so obiskali Rovt nad Lenartom nad Lušo, kjer so 23. marca leta



1945, med zadnjo nemško ofenzivo, padli borci 158. brigade A. Gramsci divizije Garibaldi Natisone. Pred spomenikom so govorili Federico Portelli, Niko Sedej in Stane Porenta. V Luši pa so položili venec k spomeniku komisarju 158. brigade Manfredu Mazzocchi-Tordi, ki je italijanski narodni heroj in je padel med to ofenzivo.

J.K., foto. Tina Dokl

## KOTIČEK ZA NAROČNIKE

### Naročnina za tretje trimesečje

Spoštovane naročnice in naročniki!

V treh dneh boste prejeli polpolžnice za plačilo naročnine za tretje letošnje trimesečje: julij, avgust, september. Spet položica, boste rekli, kako hitro teče čas. Res je, toda teče tudi za vas. Zato smo izračunali, koliko vas bo Gorenjski glas veljal v poletnih mesecih.

Letošnji koledar se je nekoliko nenavadno ujel z izhajanjem Gorenjskega glasa v poletnih mesecih, saj bo tako julija kot avgusta in septembra izšlo po devet številk. Po devet številk kar tri mesece zapored. Običajno namreč mesecu z devetimi številkami sledi mesec z osmimi, malokrat se zgodi, da bi se tako zgostile. Obeta se vam torej več poletnega branja, nam pa več dela kot običajno. Sicer pa bo prestavljen le izid avgustovske številke pred Velikim šmarnom, ki pade na petek, Gorenjski glas bo zato izjemoma izšel v četrtek, 14. avgusta.

V letošnjem tretjem trimesečju bo tako izšlo 27 številk Gorenjskega glasa, od tega štirinajst torkovih in trinajst petkovih. Skupaj to znaša **6.290 tolarjev** in tolikšna je trimesečna naročnina za podjetja, obrtnike. Seveda tudi za vse tiste, ki naročnino ne plačujete redno in imate pri nas dolg. Vsem posameznim naročnicam in naročnikom, ki naročnino plačujejo redno, namreč priznavamo 20 odstotni popust, kar pomeni, da zanje naročnina znaša **5.032 tolarjev**. Položnice oziroma računi bodo za podjetja zapadli **19. julija**, posameznim naročnikom pa šele **4. avgusta**.

Vse več se vas odloča za mesečno naročnino, ki za redne plačilke znaša **1.677,60 tolarjev**, za tiste, ki imajo dolg, pa **2.097 tolarjev**. Položnica oziroma račun vam bo zapadel 21. julija. Za avgust vam bomo poslali novo položnico s prav takšnim zneskom in za september prav tako.

Napake se vselej dogajajo. Prosimo, da nas pokličete, če se bo prišpela vam. Pokličete lahko naš naročniški oddelek na številko 04/201-42-41, lahko tudi tajništvo po telefonu 04/201-42-00.

### NEDELJSKI KOALICIJSKI PLES



Vlada namerava letos in prihodnje leto izpeljati nekatere reforme in odgovoriti na izzive, ki

jih ponuja opozicija. Predsednik vlade Anton Rop je med prednostne naloge uvrstil izpeljavo reforme zdravstvenega sistema, za katero so izhodišča že pripravljena, spremembo zakona o volitvah v državnem zboru, kjer je predlog ministrstva za notranje zadeve že pripravljen, oživitev gospodarske rasti, ureditev plač v javnem sektorju z reformo in zmanjševanje inflacije. Na življenje v Sloveniji bo vplivala tudi vključitev v Evropsko unijo. Leto pred volitvami vlada ne želi dodatno poslabševati svojega ugleda v javnosti, ki je po raziskavah javnega mnenja v zadnjih mesecih padel.

Vlado je s svojimi zahtevami in predlogi izvrala tudi opozicija. Odgovoriti bo morala na pobudo predsednika Socialdemokratske stranke Janeza Janše o oblikovanju **slovenske konvencije o prihodnosti Slovenije**, ki naj bi začrtaла razvoj Slovenije v prihodnjih desetletjih in uporabila znanje in zamisl, ki ga premoremo Slovenci, tisti, ki smo v Sloveniji, in rojaki na tujem. Na odgovor čaka zahteva po posebnem, eno milijardo vrednem skladu za pluralizacijo medijev in enakomernejši razdelitvi funkcij v podjetjih in ustanovah, kjer ima glavno besedo država. Józef Košnjek

### Na Triglav in Pokljuko

Pokljuka - Konec tedna bo organiziran 18. spominski pohod na Triglav, ki ga bodo organizirala policijska, vojaška in borčevska združenja v spomin na vzpone partizanskih patrulj med drugo svetovno vojno na Triglav, na 60-letnico ustanovitve partizanske brigade Franceta Prešerna in na vojno za Slovenijo leta 1991. Zaključna svečanost bo jutri, 12. julija, od 12.30 dalje pri Šport hotelu na Pokljuki, **proslava pa se bo začela ob 13.30**. Slavnostni govornik bo v.d. predsednika glavnega odbora Zveze združen borcov NOB Jože Božič. V Šport hotelu pa bodo na ogled slikarska in kiparska dela 11. triglavskih likovnih galerij. J.K.

## Festival Carniola Poletje v Kranju

junij-september-2003

[www.FestivalCarniola.com](http://www.FestivalCarniola.com)

Sava Tires GOOD YEAR

Gorenjski glas vsem **novim** naročnikom **poklanja** programsko knjižico Festivala Carniola. Vrednost vseh kuponov iz programske knjižice je **21.200 SIT**.

**Naročite se na Gorenjski glas** in dobili boste kupone za 18 festivalskih prireditev (Parni Valjak, Šukar, New Swing Quartet, Elda Viler & Ana Dežman, Prešernovo gledališče-Skopuh, Tamara Obrovac, Matjaž Javšnik, Impriliga, ...).

Gorenjskemu glasu je vsak petek priloženo **TV okno**, vsak mesec revija **Moja Gorenjska** in ob koncu leta letopis **Gorenjska**.

Za vas beležimo čas!

## Učbenik slovenske demokracije

Ljubljana - Pri založbi Mladinska knjiga so v zbirki Premiki izšla Zbrana dela Jožeta Pučnika, doktorja znanosti in državnika, ki je vse svoje ustvarjalno življenje verjel v kritično intelektualno dejavnost. Spremno besedilo so napisali Ivan Urbančič, Aleksander Zorn in Janez Janša.

Izbor zajema petinštirideset let Pučnikovega pisana, od razprave Naša družbena stvarnost in naše iluzije, ki je leta 1958 izšla v Reviji 57, do razprave Volitve in oblast, ki je leta 2002 izšla v reviji Ampak. Posamezna zbrana besedila ločujejo veliki časovni presledki in mesto objave, s tem pa tudi spremenjena avtorjeva intelektualna razpoloženja.

Objavljeni spisi obsegajo filozofska in znanstvena dela, družboslovne analize, družbenopogramske spise, moralno-politične manifeste ter konkretno politično kritiko in polemiko. Izboru je dodan tudi nekaj pogovorov, v katerih je Pučnik svoja stališča izrazil zelo natanko.

Zaradi objave besedila Naša družbena stvarnost in naše iluzije je takratna partitska oblast

Revijo 57 ukinila, Pučnika pa obsodila na devet let zapora. Po petih letih prestajanja kazni so ga junija 1963 pogojno izpustili. Že naslednje leto pa je moral zgraditi članka O dilemah našega kmetijstva, objavljenega v reviji Perspektive, vnovič v zapor. Kot pravi v svoji spremni besedi Ivan Urbančič, je druga aretacija Pučnika osebno mnogo bolj prizadela kot prava. Ko je po dveh letih prišel iz zapora, je nad možnostjo svojega kritičnega pisana v Sloveniji obupal. V zanj nesprejemljivi spremembni intelektualnega razpoloženja se je med kolegi in tudi širše cutilca in je odšel v Nemčijo.

V slovensko družbeno in politično stvarnost se je vrnil leta 1985, ko je v Novi reviji objavil besedilo z naslovom Brez naveze.

"Ob njegovem delu se kronološko odpirajo idejni, moralni in nacionalni interesi, kakor so se kazali ob zgodovinskem spreminjanju socializma v demokracijo. Jožet Pučnik je bil idejni epicenter teh sprememb, zato lahko iz njegove misli uzemo soočenje dveh velikih zgodovinskih kolosov, socializma in demokracije tudi v najširšem pomenu, ki velja za spreminjačo se ideološko civilizacijo Vzhodne Evrope," je v spremni besedi med drugim zapisal Aleksander Zorn. M.S.

### Brez referendumu o prostituciji

Ljubljana - Naknadnega zakonodajnega referendumu o novi zakoni o prekrških zoper javni red in mir, ki dekriminalizira prostitucijo in šteje za prekršek le napeljevanje in organiziranje prostitucije, ne bo. Pobudnik za referendum je uspel zbrati okrog 8000 podpisov, do torka zvečer pa bi jih morali 40.000. Aleš Primc, pravopodpisani med pobudniki za referendum, trdi, da dopolnjeni zakon ne rešuje problema prostitucije, ampak jo celo spodbuja, s tem pa povečuje probleme. Država se bo morala resno lotiti tega problema. Roman Jakič, poslanec Liberalne demokracije Slovenije in pravopodpisani med pobudniki za spremembo zakona je ob neuspešni pobidi za referendum izrazil zadovoljstvo zaradi ravnanja voliv in volivcev, "ki niso sledili neresnicam in zavajajočim trditvam pobudnikov zahteve". Dekriminalizacija ni legalizacija prostitucije, je pa velik korak naprej pri reševanju tega problema. Ekspertna skupina vladne pripravlja predloge za zakonodajne rešitve. Prav kriminalizacija prostitucije jo seli v podzemje, v roke organiziranega kriminala. Prostitucija ni več le moralno vprašanje, ampak socialno in gospodarsko vprašanje. Zagovorniki in nasprotniki referenduma pa imajo skupno željo rešiti problem. J.K.

### Programska knjižica -

Darilo za nove naročnike Gorenjskega glasa

Ime in priimek:

Naslov:

Podpis:

Gorenjski glas naročite s tem kuponom. Pošljite ga na: Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Akcija velja do konca festivala. Pohitite, da boste porabili vse festivalske kupone.

GORENJSKI GLAS

# Država ukinja geodetske uprave

V splošnem trendu obvladovanja in zmanjševanja stroškov to poskuša tudi država. Začelo se je s predvidenim zmanjševanjem vladnih uradov, 5. maja pa so na 12 območnih Geodetskih uprav in 46 izpostav iz glavnega urada Geodetske uprave RS prejeli predlog reorganizacije njihove službe.

**Jesenice, Radovljica** - Med temeljnimi razlogi so navedli že izvedeno in načrtovano tehnološko posodobitev geodetskih evidenc in možnost interaktivne uporabe centralno vodenih podatkov na območju vse države. Ugotavlja, da posodobitev evidenc zmanjšuje potrebo po kadru s sredijo in nižjo strokovno izobrazbo, zahteve po večji kakovosti podatkov in uvedba novih nalog (upravnih postopki zemljiškega katastra, področje katastra stavb, vrednotenje ne-premičnin) pa povečujejo potrebe po strokovno visoko usposobljenih kadrih. Na mestih sedanjih izpostav - na območju zgornje Gorenjske na Jesenicah in v Radovljici, sicer pa še v Škofji Loki - bi ostale samo geodetske informacijske točke, večina dejavnosti pa bi se preselila na območno Geodetsko upravo v Kranj. Država bi prihranila pri najemu pros-

torov (sedaj območna Geodetska uprava z izpostavami zaseda 1156 kvadratnih metrov, po reorganizaciji bi jih 900), potrebovali bi štiri delavce manj (sedaj 43, potem 39), vodje sedanjih izpostav bi se preusmerili v strokovno delo, kar bi zanje pomenilo 15 odstotkov manjše plače ali okoli 1,5 milijona tolarjev meseca prihranka. Na drugi strani bi se povečali izdatki za

potne stroške oziroma stroške prevoza na delo, dopolniti bi bilo potrebno tudi računalniško opremo. Na izpostavi v Radovljici so za gorenjsko območno Geodetsko upravo sešeli prihranke in nove stroške ter prišli do rezultata, da bi letno prihranili približno 300.000 tolarjev.

"Postavlja se vprašanje, kaj to pomeni za stranke," pravi vodja radovljiske izpostave Jože Cvenkelj.

**Boris Bregant**, župan občine Jesenice: "Mislim, da v tem trenutku zadeve še niso razvite do te mere, da bi ob vseh neracionalnostih najprej pohitili z geodetskimi upravami. Vsaj za Jesenice velja, da še urejamo geoinformacijsko službo in usklajujemo dokumentacijo za digitalno obdelavo. Tudi lokalni skupnosti sedaj geodetska izpostava zelo koristi tako, kot je. Nesporočeno je, da je ta trenutek prej slab, če hitimo, kot dobro, ker delo še ni zaključeno. Ne vem, zakaj so se zaleteli ravno v geodetske uprave. Vseh podatkov še ne moremo uporabljati preko pisarne. Zato v tem trenutku zagovarjam stališče, da izpostave ostanejo, da pa se proces racionalizacije ob kontroli, koliko je že narejenega, izpelje, vendar bolj počasi, kot so zastavili."



nkelj. "Po novi zakonodaji iz decembra 2000 se je obseg dela s strankami povečal, kar se vidi ob uradnih dnevih, ko prihajo po nasvete in informacije, že izvršene meritve, ki so spravljene v našem arhivu, in podobno. Če je primer bolj zapleten, se lahko zamudimo tudi uro ali dve. Z reorganizacijo takega načina dela ne bo več. Stranka bo prisla na informacijsko točko, morda ne bo dobila želenega podatka in bo napotena v Kranj. Ena od možnosti bi bila, da se za termin dogovorimo tudi v Radovljici."

Pri tem bodo v Kranju vsi arhivi, kar pomeni, da se s preselitvijo odmaknemo od neposrednega dogajanja in upravnih središč, tudi zemljiške knjige, kjer stranke, denimo, dobijo podatke o lastništvu, katastrske podatke, preden se oglašijo pri nas. Občani bi bili vsekakor prikrajšani za nasvete ter razlage postopkov in različnih arhivskih podatkov. Ne vem, če predvideni prihranek opravičuje slabšo storitev za okoli 500 do 700 tisoč prebivalcev Gorenjske."

**Janko S. Stušek**, župan občine Radovljica: "Prva reorganizacija nas je že prizadela pri spremembah načina poslovanja, ko so se iz geodetske uprave kot samostojne službe izločili geometri. Podaljšali so se časi postopkov in reševanja, na kar so se občani najprej pritoževali. Seveda pa odločno protestiramo, ker se z lokalnimi skupnostmi o sedanji reorganizaciji ni nihče posvetoval. Samo s pisarno in enim zaposlenim prav gotovo ne bomo rešili, ampak povečali probleme. Med zemljiško knjigo in geodetsko upravo bo nastala tako fizična kot časovna oddaljenost. Menim, da kaj dosti prihranka ne bo, ker bo potrebno potem toliko več terenskega dela pri izvajaju postopkov. Država uprava se je racionalizacije lotila pri napačni službi. Prepričan sem, da je mnogo drugih služb, ki bi se jih dalo izboljšati."



Podbolno razmišlja tudi Andrej Černe, vodja geodetske izpostave na Jesenicah, za katerega je predlog reorganizacije prej ko ne politika. "Nesporočeno je, da kakor koli štejemo število prihodov strank in potreb po informacijah iz naših evidenc, bo to število po reorganizaciji bistveno manjše. Stranke, ki bodo prihajale na Jesenice, bodo dobivale iz računalnika besedilne in grafične podatke, to pa je tudi vse, s čimer se državna geodetska služba hoče ukvarjati. Za vse ostale zadeve ocenjujem, da jih želijo skupaj s stroški prenesti na lokalne skupnosti.

Klasika 200-letnega dela z zemljiškim katastrom je, da je to živ organizem z nenehnimi spremembami. Teh je največ v dolinskih naseljih. Prav tako računam, da se še ni zaključila gradnja potčniških zmogljivosti in ne proces prestrukturiranja lastnine. Ta oblast še ne ve, kaj je lastnina. Pri javnih ustanovah jo, recimo, vežajo na ustanovitelje in ne na vlagatelje. Samo z davkom na premoženje tega ne bomo rešili."

Mendi Kokot

## Uspešni pri koriščenju evropskih sredstev

Ljubljana - Na področju okolja je slovenski pravni red skoraj v celoti usklajen z evropskim. Pri črpanju evropskih sredstev za izvedbo okoljskih naložb smo bili zelo uspešni, so poudarili pri ministrstvu za okolje, prostor in energijo. Iz programa Phare je Slovenija skupaj prejela dobril 42,5 milijona evrov, Evropska komisija pa je že odobrila tudi projekte za sofinanciranje s sredstvi programa ISPA, iz katerega bo Slovenija prejela 50,5 milijona evrov.

"Na področju okolja je slovenski pravni red skoraj v celoti usklajen z evropskim, do konca leta nam je ostalo še manj kot 15 odstotkov uskladitev," je razložil minister za okolje, prostor in energijo Janez Kopač.

Za njihovo črpanje so ključne pomene dobro pripravljeni projekti. S sredstvi iz programa Phare so sofinancirali manjše investicijske projekte, iz programov Phare-LSIF in ISPA pa velike infrastrukturne objekte na področju čiščenja komunalnih odpadnih voda, vodooskrbe in ravnanja z odpadki. Evropska komisija je odobrila tudi vse projekte za sofinanciranje s sredstvi programa ISPA in jih večino že izvajajo. Ko bo Slovenija postala polnopravna članica EU, pa ji bodo za uredničevanje evropskih direktiv na voljo sredstva iz kohezijskega sklada. Za črpanje sredstev do leta 2006 ministrstvo skupaj z občinami že pripravlja tehnično-investicijsko dokumentacijo za projekte, s katerimi bodo kandidirali za pridobitev sredstev v višini 84 milijonov evrov.

Mateja Rant

"Na področju okolja je slovenski pravni red skoraj v celoti usklajen z evropskim, do konca leta nam je ostalo še manj kot 15 odstotkov uskladitev," je razložil minister za okolje, prostor in energijo Janez Kopač.

Za njihovo črpanje so ključne pomene dobro pripravljeni projekti. S sredstvi iz programa Phare so sofinancirali manjše investicijske projekte, iz programov Phare-LSIF in ISPA pa velike infrastrukturne objekte na področju čiščenja komunalnih odpadnih voda, vodooskrbe in ravnanja z odpadki. Evropska komisija je odobrila tudi vse projekte za sofinanciranje s sredstvi programa ISPA in jih večino že izvajajo. Ko bo Slovenija postala polnopravna članica EU, pa ji bodo za uredničevanje evropskih direktiv na voljo sredstva iz kohezijskega sklada. Za črpanje sredstev do leta 2006 ministrstvo skupaj z občinami že pripravlja tehnično-investicijsko dokumentacijo za projekte, s katerimi bodo kandidirali za pridobitev sredstev v višini 84 milijonov evrov.

Mateja Rant

## GORENJSKI GLAS

### Odgovorna urednica

Marjan Volčjak

### Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cvetko Zaplotnik

### Uredništvo

novinarji - uredniki:

Boštjan Bogataj, Alenka Brun, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peteršel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cvetko Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci: Matjaž Gregorič, Mateja Rant, Mendi Kokot, Miha Naglič, Renata Škrjanc, Simon Šubic, Marjeta Smolnikar

### fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič,

Gorazd Šink

### lektorička

Marjeta Vozlič

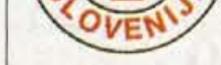
GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storilovna znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino.

Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov predzadnji torek v mesecu je Moja Gorenjska. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marjan Volčjak / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnične, oglasne tržnje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7 do 15.00 ure.

Naročnična: telefon: 04/201-42-41 za tretje trimesecje 2003 znaša 5.930 tolarjev, posamezni redni plačniki imajo 20-odstotni popust in zarne trimeseca naročnična znaša 4.744 tolarjev. Letna naročnična znaša 24.080 tolarjev, posamezni redni plačniki imajo 25-odstotni popust in zarne letna naročnična znaša 18.060 tolarjev. V cene je vracanjan DDV. Naročnična se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpoved velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnična 100 evrov. Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8.5 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 290 SIT (16 HRK za prodajo na Hrvaškem).

Piše: Mag. Cene Matičič

## Akcija 25 poslancev ali Vpet v leta pomladi sedemdesetih let (XXVI. del)



Kot novoizvoljeni poslanec prosvetno-kulturnega zbora Skupščine SR Slovenije je bil leta 1967 izvoljen za člena izvršnega sveta naše republike. To mesto je obdržal tudi po letu 1969, ko je bil ponovno izvoljen v isti zbor naše skupščine.

Kot članu izvršnega sveta naše skupščine so mu bile zaupane številne naloge predvsem s področja znanosti, raziskovanja, kulturne, visokega šolstva in telesne kulture.

Lahko trdimo, da je na citiranih področjih zaupano mu delo izvrševal vestno, solidno, kreativno in s polno mero osebne odgovornosti. To trditev potrjuje tudi dejstvo, da je bil v tem letu predla-

gan za delo v SIV, kjer naj bi opravljal pomembne naloge predvsem s področja znanosti.

Dr. Ernest Petrič je avtor večjega števila znanstvenih del kot tudi polemičnih in drugih zapisov objavljenih v znanstvenih revijah, periodičnem tisku in dnevnem časopisu. Spričo njegove že izkazane sposobnosti v vedenju zaupnih mu področij našega javnega življenja, kreativnega dela, ostrije jasnosti in preciznosti njegove znanstvene in družbeni misli, sposobnosti spremjanja, analiziranja in analognega sintetiziranja družbenega dogajanja, njegove življenske dinamičnosti, predvsem pa napredne marksistične miselnosti, v luči

katere sprejema svoje predloge in sklepne, smo podpisani poslanci mnenja, da je tov. dr. Ernest Petrič kot predlagani kandidat za člena predsedstva SFRJ iz SR Slovenije z vso njegovo sposobnostjo in odgovornostjo primeren da prevzame mesto člena v predsedstvu SFRJ s tem pa tudi vse dolžnosti in odgovornosti, ki so za člana tega najvišjega parlamentarnega organa v SFRJ predvide-

ne. Batista Milan, poslanec PKZ l.r., Božiček Benjamin, poslanec RZ l.r., dr. Celestin Miran, poslanec SZZ l.r., Finžgar Peter, poslanec PKZ l.r., dr. Hodalč Milan, poslanec SZZ l.r., Hasl Miran, poslanec PKZ l.r., Kastrin Vida,

poslanec RZ l.r., Kreft Ivan, poslanec RZ l.r., Maček Polde, poslanec RZ l.r., Majerič Avgust, poslanec RZ l.r., mgr. Matičič Cene, poslanec RZ l.r., Mikš Ivo, poslanec GZ l.r., Okršljar Anica, poslanec SZZ l.r., Osredkar Slavko, poslanec SZZ l.r., Pogačnik Jože, poslanec GZ l.r., Polič Miloš, poslanec RZ l.r., Pučnik Ivan, poslanec RZ l.r., Rebek Rudi, poslanec RZ l.r., Remc Tone, poslanec RZ l.r., Roter Zdenko, poslanec RZ l.r., dr. Vojan Rus, poslanec RZ l.r., Sonc Ivo, poslanec GZ l.r., Svetel Franc, poslanec RZ l.r., Tavčar Marjan, poslanec PKZ l.r., Zupan France, poslanec PKZ l.r. Ljubljana, 13. julija 1971

Pismo Edvardu Kardelju  
mgr. Cene Matičič  
poslanec republiškega zborna Skupščine SR Slovenije  
Spoštovani tov. Kardelj!  
Dovoljujem si vam poslati pre-

dlog in mnenja skupine 25 poslancev vseh zborov Skupščine SR Slovenije.

Z izrazi nedeljenega spoštovanja

mag. Cene Matičič

Ljubljana, 13. julija 1971

### Skupina 25 poslancev vseh zborov, Skupščine SR Slovenije

### Spoštovani tov. Kardelj!

Poznano vam bo, da smo na zadnjem zasedanju republiškega zborna Skupščine SR Slovenije nekateri od poslancev sprožili vprašanje o tem, da poleg SZDL lahko predlagajo kandidate za predsedstvo SFRJ tudi skupina vsaj 20 poslancev vseh zborov naše Skupščine.

se nadaljuje

Knjiga avtorja Ceneta Matičiča bo izšla prihodnje leto 2004. Prednaročila sporočite na naslov: Gorenjski glas, Kranj, Zoisova 1, telefon: 201 42 00

## Biomasa v evropskih rokah

**Preddvor** - V preddvorski občini so se občani zaradi poskusnega delovanja objekta za daljinsko ogrevanje zelo razburjali. Ogrevanje na biomaso je bilo duhove in jih še. Pisma in pritožbe so se vrstila dan za dnem. Zato so se na občini odločili, da morajo nekaj storiti. Žal je bil občinski proračun že na začetku mandata precej izpraznjen, ker je bil porabljen že v preteklem letu. Tako se je župan občine Franc Ekar odločil, da poprosi pri ugotavljanju dejanskega stanja tako imenovanega problema "predvorska biomasa" za pomoč Delegacijo Evropske komisije v Ljubljani. Ker se delegacija med drugim ukvarja tudi z razvojem podeželja, se je odločila, da bo pomagala, ugotovila dejansko stanje in opredelila možnosti za rešitev problema. Sklenila je pogodbo za pregled tehnične dokumentacije, vključno z izdelanimi dovoljenji, rezultati nadzora obravnavanja in poročila o vplivih na okolje. Za dokončno pripravo tovrstnega poročila strokovnjakov pa so poleg dokumentacije, s katero je Delegacija že razpolagala, potrebovali še projekt za pridobitev gradbenega dovoljenja, tehnološki načrt, projekt izvedbenih del, gradbeno-arkitektonski projekt, strojne in elektro instalacije ter poročilo o vplivih na okolje. Delegacija je najela za preverjanje in pripravo navedenega poročila podjetje E-Net, d.o.o., ugotovitve pa bo sporočila občini.

A.B.

## Asfalt je položen

**Kladje** - Tretja faza asfaltiranja ceste Fužine - Žirovski vrh v izmeri 2,8 kilometra je končana. Začelo se je pred dvema letoma, nadaljevalo čini, pred dnevi pa se je končalo urejanje ceste v Kladjah. Sedaj imajo tukajšnji vaščani celotno asfaltirano povezano do ceste Gorenja vas - Javorč in na drugi strani od občine Žiri. Asfaltirana cesta je pomembna tako za vaščane (predvsem pozimi), kot tudi za turizem.

B.B.

## Pošta v novih prostorih

**Gorenja vas** - V ponedeljek je Pošta Slovenije v novem Stanovanjsko - trgovsko - poslovnom centru Gorenja vas odprla nove poslovne prostore pošte Gorenja vas. Pošta bo poslovala v sodobno urejenih prostorih velikosti 158 kvadratnih metrov. Za stranke bodo sedaj poskrbeli z dvema poštima okencema, uporabnikom poštih storitev pa bo na voljo 34 poštih predalov. Na pošti so zaposlene tri delavke v manipulaciji in štirje pismošče. Celotna vrednost naložbe znaša približno 70 milijonov tolarjev.

B.B.

# Komunala se seli v Zarico

Včeraj popoldne je kranjski župan Mohor Bogataj položil temeljni kamen za nov servisni objekt Komunale. Hkrati so v Zarici odprli tudi drugi center za ločeno zbiranje odpadkov.

**Kranj** - Gradnjo servisnega objekta je Komunala, katere predsednik nadzornega sveta je župan Mohor Bogataj, zaupala domačemu gradbenemu podjetju Gradbinec GIP. Projekte so izdelali v kranjski družbi Proteo, objekt pa bo končan predvidoma decembra. Stal bo 420,7 milijona tolarjev.

V novem objektu bo Komunala združila vso operativno, zdaj razpršeno na štirih lokacijah po Kranju, in sicer vzdrževanje vodovodnega omrežja, skladišče cevnega materiala, vzdrževanje cest in zimske službo ter vzdrževanje avtostrojnega parka. S selitvijo v Zarici bo Komunala dosegla boljšo izkoristenost prostora in opreme ter dosegla boljšo organizacijo dela, s tem pa bodo poslovni stroški manjši.

Servisni objekt bo imel blizu dva tisoč kvadratnih metrov pokritih površin, sestavljali pa ga bodo servisni obrat, nadstrešek in vratarska loža. Upravljenost gradnje potrjujejo analize, izdelane v letih 2000 in 2001. Direktor Komunale **Jože Stružnik** pravi, da namerava podjetje kasneje preseliti iz komunalne cone na Primskovem v Zarici tudi upravno stavbo.

Včeraj pa so pri čistilni napravi v Zarici uradno odprli tudi nov center za ločeno zbiranje odpadkov, ki sodi med enega večjih v Sloveniji. Z njim in s centrom pri deponiji v Tenetišah bo kranjska Komu-

nala zadostila novim, evropsko ukrejenim predpisom s področja ravnanja z odpadki.

V novem centru v Zarici, ki bo začel obravnavati prihodnji teden, bo mogoče odlagati različne nenevarne odpadke, kot papir in karton, steklo, plastiko, les in leseno embalažo, zeleni odpad, organske kuhinjske odpadke, oblačila in tekstil, belo tehniko, kovino, kosovne odpadke, gradbeni material v omejenih količinah in za plačilo tudi izrabljene avtomobilske pnevmatike. Znebiti pa se bo mogoče tudi manjših količin nevarnih odpadkov iz gospodinjstev, med katere sodijo elektronski odpadki, odpadno jedilno olje, odpadno olje, fluorescentne cevi, barve, laki, baterije, akumulatorji, kemikalije, pesticidi in škopiva, zdravila, aerosoli, detergenti in tonerji. Zbirni center v Zarici bo odprt od ponedeljka do petka od 12. do 19. ure in ob sobotah od 8. do 13. ure. Deponiranje kosovnih odpadkov iz gospodinjstev bo brezplačno, ne glede na količino, medtem ko bo Komunala zaračunava deponiranje ra-



Nov center za ločeno zbiranje odpadkov v Zarici. Foto: Klara Škrabec

zličnih odpadkov iz gospodinjstev, če bo količina presegala kubični meter, deponiranje sortirnih odpadkov pa nad pol kubičnega metra, cenik pa ima tudi za deponiranje odpadkov iz poslovnih dejavnosti.

Direktor Komunale **Jože Stružnik** pravi, da pripravlja tudi projekte za sanacijo čistilne naprave v Zarici. Obnovili jo bodo prihodnje leto, naložba pa bo vredna od 150 do 200 milijonov tolarjev. Površinski vnos kisika bodo zamenjali s podpihanjem, tako da občasnega

Helena Jelovčan

## Projekti za šolo na ogled

**Predoslje** - V upravi mestne občine Kranj so pridobili načrte za nadgradnjo osnovne šole v Predosljah. Šolo bodo povečali prihodnje leto, v prihajajočem šolskem letu pa bodo učenci od drugega do četrtega razreda zaradi prostorske stiske ob obvezni uvedbi devetletnega programa pouk obiskovali v dveh izmenah oziroma z zamikom v popoldanske ure. Načrti za nadzidavo bodo do 25. julija na ogled v jedilnici osnovne šole Predoslje, in sicer vsak delovni dan med 7. in 15. uro, ob četrtek pa do 18. ure.

H.J.

## Novi lastnik kabelskega sistema

**Preddvor** - Iz občine Preddvor so nam sporočili, da je Kabelsko komunikacijski sistem Preddvor pred kratkim dobil prvega prvega lastnika. Pred sedmimi leti je kabelski sistem začelo graditi podjetje Tela, d.o.o., občina kot zastopnica naročnikov pa delno zgrajeno sistema ni nikoli prevzela, ker izvajalec ni predložil dokumentacije. Tožbeni postopki med občino Preddvor in podjetjem Tela niso dali rešitve, izvajalec sistema zaradi vseh zapletov ni ustrezno vzdrževal, kazale so se številne pomanjkljivosti, naročniki so bili zaradi slabega signala slabe volje. Občinski svet v Preddvoru je zato letos sklenil dogovor z družbo Telemach, da prevzame KKS Preddvor. Telemach bo v posodobitev sistema vložil 50 milijonov in poravnal 30 milijonov obveznosti do izvajalca Tela, občina Preddvor pa je pri sklenjeni pogodbi dosegla povrnitev stroškov dokumentacije, izborila pa si je tudi brezplačen kanal za lokalni program.

D.Z.

# Sam pejmo po Tople cofke



Simbolični cofki za gledalce

položeno bogastvo je bila nagrada na natečaju Kukavičja jajca, ki ga razpiše Center za pomoč mladim iz Ljubljane."

Ni kaj, okoli 24 mladih, v povprečju 18- in 19-letnikov, je v obeh nalogah preizkusilo svojo ustvarjalnost in nam sporočilo, naj si med seboj raje od mrzlih prekel (zlih misli in dejanj) podarjam tople cofke. Zaslužijo si pohvalo za delavnost,

pogum in posluh za tegobe sedanjega časa. Mendi Kokot

## Bogastvo cerkve na Ljubelju



**Ljubelj** - V cerkvi sv. Ane na Ljubelju, ki stoji pod mejnim prehodom in je zelo opazna iz Šentanske doline, so v sredo odprli razstavo križevega poto hrvaškega akademika slikarja **Josipa Rochusa Ponraca**, ki se preživlja kot komunalni delavec v okolici Čakovca. Njegove podobe križevega poto so nekaj posebnega in so obogatitev cerkve na Ljubelju. Na ogled bodo do 31. avgusta vsak dan med 10. in 12. ter 16. in 18. uro. Cerkev, ki je bila zgrajena v 15. stoletju in je bila namenjena predvsem popotnikom, ki so potovali preko Ljubelja, sedaj obnavljajo. Rochusov Križev pot ima 15 in 14 slik. Tržički muzej je razstavo postavil na pobudo verskega muzeja iz Štice.

O slikarju, ki je diplomiral na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani pri prof. Emeriku Bernardu, cerkvi sv. Ane, razstavi in ohranjanju kulturne dediščine v tržički občini so govorili direktorica tržičkega muzeja **Melanija Primožič**, kustos **Janez Šter**, tržički župan **Pavel Rupar** in predstavnica muzeja iz Štice **Darja Srebnik**. Ob tej priložnosti so se **Kati Kuhar**, ki stane na hiši nad cerkvijo, zahvalili za dolgoletno skrb zanjo.

J.K.

# Ob milijonsko rento

Lastniki sedmih objektov ob odlagališču Dob niso več upravičeni do odškodnine zaradi vplivov deponije na okolje.

**Domžale** - Lastniki sedmih objektov v neposredni bližini odlagališča Dob ne bodo več upravičeni do odškodnine na podlagi študije o razvrednotenju okolja izpred sedmih let. Na zadnji seji občinskega sveta so namreč razveljavili sklep, s katerim so jim določili odškodnino, kljub prizadevanjem nekaterih svetnikov, ki so zavlačevanjem seje poskušali prestaviti odločanje o tem. Med njimi svetnik, ki bo tudi sam ob odškodnino.

Nova študija o vplivu odlagališča na okolje, ki jo je po naročilu javnega komunalnega podjetja Prodnik izdelalo podjetje E-net - center za varstvo okolja in vodenje projektov, je namreč pokazala, da so se razmere po opravljeni sanaciji odlagališča precej izboljšale. Strokovnjaki iz podjetja E-net so preverjali vpliv deponije na kakovost zraka, tal in vode ter nivo hrupa v okolju. "Na osnovi meritve in ocene vpliva deponije na posamezne segmente okolja je naša strokovna ocena, da okoliški prebivalci deponije Dob niso

upravičeni do odškodnine," so zapisali v poročilu. Odškodnino v višini približno milijon tolarjev na leto so okoliškim stanovalcem določili pred šestimi leti na podlagi študije Instituta za ekološki inženiring iz Maribora. Na omenjeni deponiji so odpadki začeli odlagati pred dvajsetimi leti, ne da bi lokacijo uredili. Zaradi protestov krajanov so pred trinajstimi leti izdelali tehno-ekološki projekt uredite deponije, s krajani pa dosegli začasen sporazum o uporabi lokacije proti odškodnini.

Mateja Rant

# Fiksna obrestna mera

Zadnji obrok bo enak prvemu.

# Odločitev za čistejše okolje

Občina Tržič bo zgradila čistilno napravo. S končanjem kanalizacijskega sistema jih bo stala nad 2.2 milijardi tolarjev.

**Tržič - Osnovna dilema pred odločitvijo za izgradnjo čistilne naprave je bila, kako v treh letih zbrati tako veliko vsoto denarja. Ker se občina ne more več zadolževati, je vodstvo predlagalo uvedbo občinske takse. Temu so svetniki opozicije ostro nasprotovali ter izrazili dvom v sprejeti model gospodarske javne službe za odvajanje in čiščenje odpadnih in padavinskih voda.**

Občina Tržič se že štiri leta pripravlja na izgradnjo centralne čistilne naprave, je na 5. seji občinskega sveta pojasnil župan **Pavel Rupar**. Ker zakonodaja določa, da morajo občine te zadeve urediti do leta 2006, so pripravili predlog uresničitve

zahtevnega projekta. Glede na predvideno ceno pomeni še večji zalogaj kot nova osnovna šola in športna dvorana skupaj. Kot je poudaril župan, je pred svetniki odločitev o ukinitvi velikih stroškov za varovanje narave, ki bi jih sicer morala

plačevati občina brez čistilne naprave. Za uporabnike hkrati pomeni slabši položaj, ker bodo morali globlje seči v žep za plačilo taks.

Predvideni način izvedbe investicije je predstavil zunanj sodelavec ing. **Drago Štrafela**. V prvi fazi bi zgradili centralno čistilno napravo, za katero sta dani dve lokaciji v južnem delu občine. Njene zmogljivosti bi zadostovalo za 11.400 prebivalcev iz šestih krajevnih skupnosti, 4000 enot pa bi namenili in-

dustriji. V drugi fazi bi dogradili 9.730 metrov manjkače kanalizacije v KS Bistrica pri Tržiču, Kovor, Križe, Pristava, Tržič in Ravne. V tretji fazi bi zgradili 2800 metrov kanala Snakovo - Sebenje - Žiganja vas in manjšo čistilno napravo za okrog 1050 prebivalcev in zmogljivostjo do 2500 enot. Celotna investicija je ocenjena na 2,22 milijarde tolarjev (9,5 milijona evrov). Na voljo so viri sredstev domača države in tujine, vendar na vse ni moč računati. Zaradi kredita za novo šoli in dvorano ter garancij občine za kredite Komunalnega podjetja Tržič tudi ni več možno nadaljnje zadolževanje občine. Kot so izračunali, bi v treh letih zbrali z republiško takso za obremenjevanje voda 273,5 milijona tolarjev. Ker kanalščina sedaj stane le 5,21 tolarja/m<sup>3</sup> za gospodinjstva in 68,05 tolarja/m<sup>3</sup> za gospodarstvo, Komunalno podjetje na leto zbere le 5,9 milijona tolarjev.

Prihodki za priključitev na kanalizacijski sistem prav tako niso predvideni. Zato so se odločili predlagati uvedbo občinske takse; letos bi znašala 100 tolarjev/m<sup>3</sup>, od januarja 2004 pa 150 tolarjev/m<sup>3</sup>. Tako bi z republiško in občinsko takso zbrali do konca leta 2005 nekaj več kot 444,1 milijona tolarjev. Drug denar bi zagotovili privatni investitorji, občina pa bi kot kapital vložila zemljišče. Kot je pojasnil odvetnik **Stanislav Fortuna**, zaradi prednosti pred dodelitvijo koncesije predlagajo vlaganje javnega kapitala v dejavnost osebe zasebnega prava. Temu so prilagodili tudi

**5,9 % fiksna obrestna mera**  
Ta trenutek najnižja v Sloveniji.

spremembe odloka o gospodarskih javnih službah občine Tržič in odloku o odvajjanju in čiščenju odpadnih in padavinskih voda. Svetniki opozicije so izrazili nasprotovanje sprejemaju tako pomembnih odločitev po skrajšanjem postopku. Še bolj ostra je bila njihova kritika namere, da občina preloži večino bremen pri investiciji na pleča prebivalcev. Zato so predlagali, naj preverijo možnost rabe dela proračuna 2004 za ta namen in s tem kandidiranja za sredstva EU. Njihovih predlogov niso izglasovali, zato pa so z večino glasov potrdili sklepe občinske uprave glede izgradnje čistilnih naprav in kanalizacijskega sistema ter spremembe obeh odlokov v zvezi s tem. **Stojan Saje**

# Država obšla radovljško občino

Pred dnevi je radovljška občina prejela 46 strani dolg odgovor ministrstva za okolje, prostor in energijo na občinske predloge na osnutek lokacijskega načrta odseka avtoceste Vrba - Peračica.

**Radovljica - Od danih pripomb je minilo že dobri dve leti, zato so se občinski svetniki sredi junija zbrali na izredni seji in od ministrstva zahtevali odgovore do konca meseca.**

V pisnem odgovoru je tudi nalog ministra za okolje, prostor in energijo Janeza Kopca, da pripravijo dopolnjeni predlog lokacijskega načrta, pri tem pa naj pripravljalec upošteva ne-poglobljeno traso v jugovzhodnem koridorju. Njegov predlog ohranja cestnino postajo pred Peraškim mostom in priključek Brezje, oziroma Dobro polje, priključek za Radovljico pa je premaknil na območje Predtrškega polja, kjer bo tudi benčinski servis. Radovljški župan Janko S. Stušek je v svoji izjavi med drugim dejal, da ministrstvo ni sprejelo nobene bistvene pripombe občine, razen pre-maknjenga priključka iz osrednjega dela radovljškega polja na vzhodni rob. Takega lokacijskega načrta za predviden potek avtoceste Vrba - Peračica radovljški občinski svet doslej že trikrat ni potrdil. Stušek meni, da dosedanja iskanja kompromisnih rešitev niso bila

uspešna. Pripravljavci lokacijskega načrta več kot dve leti in pol po javni obravnavi lahko to štejejo za zaključeno, stališče občine ocenijo kot mnenje in posredujejo predlog lokacijskega načrta v sprejem vladi, saj mora slednja sprejeti prostorski plan in lokacijski načrt za omenjeni odsek avtoceste. Župan Stušek bo sklical koordinacijsko komisijo in predlagal izredno sejo. Občina ima malo možnosti pri uveljavljanju svojih stališč proti državi in Darsu, lahko pa sproži ustavni spor na zakon o urejanju prostora, ki je začel veljati letos. "Po dosedanjih dogovarjanjih se v občini

počutimo izigrane, saj gre za enostransko odločitev ministrstva za okolje, prostor in energijo. S svojo odločitvijo je država pokazala svojo moč. Zdaj je na potezi vlada in upam, da za spoznamo rešitev še ni prepozno in da država in Dars ne bosta varčevala ravno na Gorenjskem,

saj je že avtocesta mimo Jesenic zelo ukleščena varianca. Žal nam je, da je država z občino prekinila dialog. Naša zahteva ni nesprejemljiva in upam, da bo končna rešitev vendarle rezultat dogovora," je povedal Stušek.

Renata Škrjanc

## DEVIZA Klavzula



# Lipniška cesta slaba vest države

Prebivalci Lipniške doline zahtevajo, naj država čim prej popravi cesto. Do konca oktobra časovni načrt obnove ceste Podnart - Radovljica.

**Radovljica - Prebivalcem Lipniške doline zmanjkuje potrpljenja. Dovolj jim je praznih objub odmaknenih v prihodnost. Cesta skozi Lipniško dolino je uničena, vožnja in hoja po njej pa tveganje. Težki tovornjaki, ki odvajažajo material iz kamnoloma v Kamni Gorici, jo iz dneva v dan vidno uničujejo. Z gradnjo avtoceste se je število tovornjakov zelo povečalo, saj jih iz kamnoloma vsak dan odpelje vsaj 200. Domačini nimajo miru niti ob koncih tedna.**

Življenje ob cesti je neznosno, infrastruktura propada. Koordinator krajevnih skupnosti v Lipniški dolini **Uroš Delalut** je na zadnji seji radovljškega občinskega sveta, na kateri so govorili tudi o problematiki omenjene ceste, dejal, da dobivajo vsi: Cestno podjetje Kranj, prevozniki in država, le domačini izgubljajo. Vozniki se morajo pri srečevanju s težkimi tovornjaki umikati na rob ceste, pločnikov za pešce ni in po takto nevarni cesti hodijo otroci v šolo. "Težave niso od včeraj, ampak se vlečejo že trideset let. V kraj ni prišel napredek. Če

država podeljuje koncesije za izkoriscanje naravnih bogastev in za to dobiva denar, naj uredi tudi infrastrukturo. Krajani zahtevamo, da se zagotovi varnost in ne želimo biti več drugorazredni državljanji. Ne bo dobro, če se boemo počutili pozabljeni in si bomo moralni sami vzeti pravico," je povedal Delalut.

Prebivalci Lipniške doline se ne strinjajo z namero vlade, da bi cesto obnovila šele po zaključku gradnje gorenjske avtoceste, saj bo to trajalo več let, zato zahtevajo, naj zanje poskrbi že sedaj. Radovljški občinski

svet je zato sprejel več sklepov; med drugim od Družbe RS za ceste (DRSC) zahteva, da najpozneje do konca letosnjega oktobra pripravi terminski načrt rekonstrukcije regionalne ceste Podnart - Radovljica po projektu iz leta 1999. V državnem programu mora vnesti tudi rekonstrukcijo ceste Lipnica - Gobovci za proračunsko obdobje od 2004 do 2005, skupaj s Cestnim podjetjem Kranj pa mora DRSC takoj popraviti poškodovano cestišče na odseku kamnolom - Podnart in Lancovo - Spodnja Lipnica.

DRSC mora tudi takoj naročiti študijo o možnosti povečanja varnosti vseh udeležencev v prometu in večje pretočnosti na obravnavanih regionalnih cestah. Cestno Podjetje Kranj pa naj pripravi podatke o sanaciji in izkoriscanju kamnoloma do leta 2010 oziroma do njegovega zaprtja, občinski svet pa bo up



Dvesto težkih tovornjakov dnevno uničuje Lipniško cesto in gneni življenje tamkajšnjim prebivalcem.

svetnik in poslanec **Bogomir Vnučec** je predstavil odgovor, ki ga je na svoje vprašanje dobil od ministra za okolje, prostor in energetiko, ministrstvo za gospodarske dejavnosti, direkcija za rudna bogastva, pa je pred podelitvijo koncesije za kamnolom pozvalo občino, naj da svoje mnenje, vendar tega ni storila. Po besedah radovljškega župana **Janka S. Stuška** zaenkrat še niso ugotovili, kdo je prejel omenjeni dopis in kje se je "izgubil".

Državni proračun predvideva za obnovo ceste Lesce - Kamna Gorica - Lipnica do leta 2006 150 milijonov tolarjev, za sanacijo usada na regionalni cesti Lipnica - Podnart - Gobovce pa letos 10,9 milijona tolarjev. Renata Škrjanc, foto: Tina Dokl

## Kakorkoli obrnete, naš potrošniški kredit je trenutno najcenejši!

Kar obrnete se, kajti količine kreditov so omejene!

[www.volksbank.si](http://www.volksbank.si)

Primerjalni izračun je narejen po javno dostopnih podatkih o potrošniških kreditih s fiksno obrestno mero na dan 1. 7. 2003. Efektivna obrestna mera za kredit v protivrečnosti 1 mil. SIT z ročnostjo 36 mesecev na dan 4. 7. 2003 znaša 6,58 %.

Ljubljana: 01/53 07 584, 53 07 590  
01/23 06 362, 23 06 368  
Maribor: 02/23 80 342, 23 80 340  
Celje: 03/42 87 810, 42 87 802  
Kranj: 04/20 13 890, 20 13 884  
Koper: 05/66 34 870, 66 34 862

**VOLKS BANK**  
ZAUPANJE NAS POVEZUJE.

Ljubljana: Ljubljana banka d.o.o. Ljubljana

## GORENJKA - GORENJEC MESECA

JUNIJA 2003

## Katarina in Dušan



Katarina Čehovin



Dušan Mravlje

Za nami je srečanje Gorenjčank in Gorenjcov v Vinharjah in tako začenjamo nov krog glasovanj v letu in prvi krog za glasovanje meseca junija 2003. Katarina Čehovin, absolventka arhitekture iz Kranja, je na začetku dobila 59 glasov. Precejšen naskok že na začetku pa ima drugi predlagani, in sicer ultramaratonec Dušan Mravlje. Zbral je 144 glasov in od tega kar dobro polovico od poslušalcev Radia Triglav Jesenice. Začenja se torej tekma med Katarino in Dušanom.

Katarina Čehovin, 24-letna absolventka arhitekture iz Kranja, je avtorica preprosto zasnovanih kovancev v nominalnih vrednostih 25.000, 2.500 in 500 tolarjev. Priložnostne kovance, ki jih je zasnovala Katarina, je Banka Slovenije izdala 2. junija ob Evropskem letu invalidov.

Dušan Mravlje je nedvomno naš najbolj vzdržljiv ultramaratonec, saj je v štiridesetih dneh uspešno sklenil ekstremno ultramaratonsko tekaško preizkušnjo imenovano Transeuropa. Ob vrtnitvi je povedal, da je bil njegov več kot pet tisoč kilometrov dolg tek zagotovo najtežji med vsemi doslej.

Glasujete bralcu Gorenjskega glasa in poslušalci Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenje. Glasujete pa lahko tudi po elektronski pošti na naslov: info@g-glas.si. Najbolj preprosto pa je glasovanje z dopisnico, na katero vpišete enega od obeh predlogov za Gorenjko oziroma Gorenca meseca in jih pošljete na naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj.

V izboru sodelujejo v mesecu juliju FRIZERSKI ATELJE SILVA v TC DOLNOV na Primskovem, Šuceva 3, telefonska številka: 04/23-43-070 in Terme Snovik - Kamnik, d.o.o., Molkova pot 5, 1241 Kamnik, telefon 01/8308-631. Izžrebalni smo deset srečnežev.

V Frizerski atelje Silvi v TC Dolnov je povabljeni Ana Šilar, Srednje Bitnje 102, 4209 Žabnica. Vrednostna pisma prejmejo: Julija Oblak, Trebija 54, 4224 Gorenja vas; Dušan Bevk, Blegoška 13, 4224 Gorenja vas in Edita Aleš, Blejska Dobrava 127, 4273 Blejska Dobrava. Šestkrat po eno vstopnico pri blagajni Term Snovik dobijo: Nina Janša, Stagne 7, 4260 Bled; Ani Treven, Pod Gozdom 1, 4201 Zgornja Besnica; Hedvika Draksler, Zelenica 4, 4290 Tržič; Frančka Pintar, Poljane 25, 4223 Poljane; Tina Jerala, Breg ob Savi 90, 4211 Mavčiče in Mina Burja, Za gradom 7, 4260 Bled (pri blagajni pokazite le osebni dokument).

## Radio Triglav®



Pri glas Gorenjske® Pri glazek Gorenjske®  
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trig Toneta Čutura 4, 4270 Jesenice  
STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA  
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

Piše Milena Miklavčič

## Usode

379

## Nenavadna pota usode

Včasih me vprašajo, ali se najde kdo, h kateremu nerada grem, ga nerada poslušam, nerada pišem o njem. To je vprašanje, ki me zmeraj spravi v zadrgo. V minulih letih sem zavnila samo peščico. Bili so alkoholiki, sredi "najhujše faze" ali zdravljeni. Vsi po vrsti. Zmeraj, kadar so me "dobili v pest", so čas za pogovor porabili zato, da so valili krivdo na družino, sorodnike, prijatelje, znance iz ulice. Oni so bili žrtve, ostali krivci. Nobenega obžalovanja zaradi "lastnih grehov", ki jih ima, konec končev vsaj kakšnega, vsak izmed nas. Potem sem previdno zmeraj rekla ne, ko se je obetala kakšna taka zgodba. Nemalokrat se je zgodilo, da se začetna prijaznost sprevrgla v zmerjanje, da so tako ali tako vse babe "žlehi" in za pretepst. Toda izkušnje povedo, da se zmeraj najde kdo, ki razbijuje stereotipe. Tako Silvester (o katerem naslednjic) že več let zapored dokazuje, da so lahko očetje boljše "mame" kot prave mame, in Borut, o katerem bo tekla beseda danes, skuša sebi in drugim povedati, da je bilo dolgo obdobje pitja v njegovem življenju obdobje, ki se ga sramuje in obžaluje. Ne da bi ob tem valil krivdo na kogarkoli. Za moralno oporo in za spodbudo sem zapisala njegovo zgodbo, ki je res nenavadna in če hočete, vredna posnemanja. Vsaj v zadnjem delu.

Ko sem mu prisluhnila, sem bila prav prijetno presenečena, da ni niti z besedico nikogar obtoževal. Pričoval je le dejstva, ki so krojila njegovo usodo, in kot je sam večkrat poučaril, zmeraj sem bil jaz tisti, ki sem nagnil kozarec, nihče mi pijače ni zlival v grlo.

Rodil se je kmalu po vojni. Oče je živel od spominov na partizanjenje, mama je bila garaška ženska, ki je želela iz svojega življenja nekaj ustvariti. Medtem ko je oče z odprtimi očmi sanjal o tem, kako se je žrtvoval za lepše življenje vseh, je ona vozila kamnenje, sejala pesek in organizirala ljudi, da so ji pomagali delati opoko za hišico, ki naj bi zrasla zraven stare, na pol razpadajoče bajte.

"Že kot otrok sem zmeraj sedel na dveh stolih. Na prvem sem poslušal očeta, ki je poučeval mamo in vse, ki so ga hoteli poslušati, da naj nikar ne počnejo neumnosti, kot je gradnja nove hiše, da se to ne spodobi, da se je on boril za to, da bomo vsi enaki. Da bo hiša zaplenila država in jo dala tistim, ki so bolj potreben. Mama se je zmeraj jezila nad takimi "pravicami", toda oče je vse do zadnjega ostal naiven, kaj naj drugega rečem in je verjel temu, s čimer so jim polnili glave. Medtem ko je pisal nekakšen dnevnik, je naša hiša počasi rasla, on je ni prišel niti pogledat. Povsem razumljivo je bilo, da mama ni imela kaj prida časa za nas. To ji ne gre zameriti, saj so bili včasih vsi starši taki. Oroke so napoldili k delu, samo da so jim dali mir. Tako je bilo tudi pri nas. Oba z bratom sva pošteno zavihala rokave in naredila več, kot je bilo primerno najini starosti. Potem ko je mama prinesla malico, je zmeraj postregla še s kozarčkom vina. Še vama po enega, saj je rekla, saj sta pridna kot dva dedca. Bratu se je



## SEDMICA

## Enopartijska demokracija

ske stranke dr. Andreja Bajuka. Tudi preko Romane Logar, h kateri hodi Bajuk na redne "šnel kurze". Z oblikovanjem vlade, ki je oblast prevzela za sto osemdeset koledarskih dni, je na zadnjih državoborskih volitvah liberalni demokraciji pomagal do zgodovinske zmagе. Vsaj kar se števila glasov volivk in volivev tiče.

Doslej sta Janeza paktirala prikrito. Za tokatne državoborske volitve pa sta karte položila vsem na vpogled. Led je prebil predsednik države, ki se je javno poklonil intelektualcem in kulturnikom. V prvi vrsti tistim, ki pripadajo krougu Nove revije. Z nekakšno konvencijo o prihodnosti Slovenije pod pazušu je postal Janez Janša v predsedniških dvorih reden gost. Če ne on, pa njegov sel dr. Iztok Simoniti, ki v nekaterih krogih velja za potomca rdeče buržoazije. Po mojih informacijah se gospodje ne pogovarjajo samo o prihodnosti deželice na sončni strani Alp, ampak tudi o prihodnosti obiskovalcev. V ozkem krougu izvajajo politiko "zaprtih kuvert", v katerih so imena in funkcije, ki bi jih najožji Janševi sodelavci zasedli v primeru, da po prihodnjih volitvah vstopijo v vladno koalicijo.

Medtem ko je Janez Janša svojo volilno kampanjo že začel, pa je Milan Kučan, ki je trenutno na funkciji nekdanjega politika, še zelo skrivosten. Menda niti njegova tiskovna predstavnica Špela Furlan ne ve nič o tem, naj bi bil Kučan eden od kandidatov za vodjo misije OZN na Kosovu, o čemer so pisali tamkajšnji mediji. Kar se mi zdi

silno slaba informiranost njegovega kabineta. V kolikor bi generalni sekretar ZN Kofi Anan nekdanjega slovenskega predsednika res imenoval za novega upravitelja Kosova, bi lahko s tem Kučanu naredil medvedjo uslugo. Zaradi daljše odsotnosti iz domačih političnih logov bi se namreč nekdanji predsednik težko znova povzpel na vrh, na katerem je sedel trideset let. Če pa Kučan ostane doma, se zna zgoditi, da se na političnem priorišču pojavi z novo stranko. Kar ni odvisno le od njegove volje oziroma želje, temveč tudi ali predvsem od tega, kdo bi na njegov račun izgubil volilne glasove. Recimo, da bi Kučan ustanovil stranko marksistične provinience. V

tem primeru bi ogrozil položaj Boruta Pahorja, kar je malo verjetno. Glede na njegovo sposobnost politične metamorfoze meni bi niti najmanj presenetilo, če bi se odločil za eno od krščanskih različic in ustanovil, denimo, Slovensko krščansko-socijalno stranko ali krajše SKS. Zakaj pa ne? Krščen je, pri maši smo ga pa tudi že videli. Desni volilni polovici bi ponudil spravo, konec dolgotrajnih denacionalizacijskih postopkov in varovanje krščanskih vrednot, levi polovici pa ohranitev prideljenih pravic ali, točneje, privilegijev in spoštovanje veličine narodnoosvobodilnega boja proti okupatorju. In vse bi bilo tako, kot je že bilo.

Marjeta Smolnikar

Učila International, založba, d.o.o., Tržič  
Cesta Kokrškega odreda 18, 4294 Križe

K sodelovanju vabimo:

## RAČUNOVODJO

Zahtevani pogoji:

- višja (VI.) ali srednja izobrazba ekonomske ali druge ustrezne smeri
- ustrezne delovne izkušnje in računovodstvu
- poznavanje standardov in zakonodaje na področju financ.

K sodelovanju vabimo komunikativne, samoiniciativne in učinkovite delavne osebe, ki želijo delati v ustvarjalnem delovnem okolju.

Kandidate/ke vabimo, da nam pošljemo vlogo na naš naslov najkasneje v osmih dneh po objavi oglasa.

DIPO!

DIPO, nova trgovina za prodajo pohištva in drugo, kmalu odpira novo prodajno enoto v Kranju.

Iščemo:  
**prodajalce/ke pohištva  
skladiščnike**

Ponujamo zanimivo in odgovorno delo v mednarodnem podjetju, stimulativen osebni dohodek, delovno razmerje za poln ali skrajšan delovni čas, profesionalno izobraževanje in možnost napredovanja v hitro rastočem podjetju.

Od kandidatov pričakujemo ustrezno izobrazbo. Zaželene so izkušnje na navedenih delovnih mestih.

Vaše ponudbe z življenjepisom, dokazili o izobrazbi ter telefonsko številko pošljite na:

DIPO d.o.o., Peruzzijeva 129, 1000 Ljubljana  
e-pošta: office@dipo.com

z bratom videla, kako se oče "po babje" obnaša. Po kositu je sebi natočila kozarček, tudi na naju z bratom ni pozabilo. Da bosta zrasla v dedca, je rekla in zmeraj počakala, da sva do konca spila. Brat se je kremžil in jezik, se upiral, da tiste svinjarije ne bo pil, vendar je s svojim ravnanjem le spodbujal mamino jezo. Če se ni pravočasno umaknil, mu je ena priletela okoli ušes, potem pa sem jaz "junaško" rešil situacijo tako, da sem zvrnil vase še bratov delež. Mama me je zmeraj objela in stisnila k sebi z besedami, da je srečna, ker ve, da ima vsaj eden pri hiši "jajca".

Bolj ko je rasel, bolj mu je prehajalo v kri, da mora pravi moški piti. Da brez tega ne gre. Kaj je bilo lažega kot dokazovati tako teorijo?!

Brat je šolanje nadaljeval, Borut pa je takoj, ko je bilo mogoče, poiskal službo in začel služiti denar. Država je namreč na očeta pozabilo, saj je vsak, ki je med vojno komaj mignil s prstom, dobil dvojna leta, dobro pokojnino in še kaj, nanj pa so kar pozabili. Nekaj časa se je mama trudila z zbiranjem prič, vendar je vse "zapustil spomin", tako da se ga je končno usmilil nekdo od "višjih", da je z njegovim posredovanjem prišel do nekakšne pokojnine, od katere se ni dalo ne živeti, ne umriti. Mama je imela težave z rodili in je bila veliko časa na bolniški, tako da je Borutova plača v družinskem proračunu še kako prav prišla.

"Živel sem kot avtomat. Dopoldan sem delal v tovarni, popoldan sem hodil pomagat prijateljem, ki so zidal hiše. Ne spomnim se, da bi kakšen večer prišel trezen domov... Pijača je zmeraj tekla v potokih. Bil sem močan dedec, ne taka trska kot danes... (smeh)"

(konec prihodnjic)

# Zivela sem Josipinino življenje

Mira Delavec iz Mač, ki je letos spomladni diplomirala iz slovenščine in zgodovine, je svojo naklonjenost obojemu združila v diplomski nalogi Josipina Urbančič Turnograjska, v kateri se je posvetila življenju prve slovenske pisateljice.

**Preddvor - Mira Delavec je prav tako kot Josipina Turnograjska domačinka. Josipina in njen čas sta prevzela mlado študentko, da se je začela poglabljati v njeno življenje in delo.**



**Kot domačinka ste o Josipini Turnograjski najbrž slišali že v osnovni šoli? Zakaj vas je tako prevzela?**

"V osnovni šoli se o Josipini, domačinki z gradu Turn nad Preddvorom, nismo veliko povedovali. Tako mi je iz šole ostal v spominu le drobec zgodbe o lepem mlaadem paru, o mlaadi, lepi, izobraženi in nadarjeni Josipini, ki je mlada umrla. Pozneje sem na to pozabila. Med študijem slovenščine me je zelo pritegnila literarna zgodovina, zlasti predavanja dr. Matjaža Kmeclja o obdobju 19. stoletja. Ta čas me zelo fascinira, je že nekoliko odmaknjen, je pa s svojim tehnoškim in družbenim napredkom občutno vplival na prihodnje stoletje. Ko sem proti koncu študija razmišljala o diplomski nalogi, sem si izbrala življenje Josipine Turnograjske, ki je sodila prav v ta čas, moj mentor profesor dr. Grdina pa mi je pri tem pustil proste roke. Tako sem začela prebirati pisma, ki sta si jih pisala Josipina in njen zaročenec Lovro Toman in zgodba se je začela. Tudi sama pišem pesmi že od otroških let, sem romantična duša in kot domačinka sem bila velikokrat na Turnu, se s prijateljico iz Potoč sprejala v tem okolju in si predstavljal, da tu živim. Med raziskovanjem Josipininega življenja sem se zelo vživila vanjo, v njen način razmišljanja in čustvovanja, tako da sem tri mesece, kolikor je trajalo moje prebi-

ranje pisem v NUK-u, tako rekoč živila njen življenje. Namen moje diplomske naloge ni bil zgolj formalno diplomirati, pač pa sem želela življenje Josipine Turnograjske približati ljudem in s tem narediti nekaj tudi za kraj, od koder je doma."

**Kaj ste odkrili, ko ste prebirali pisma, ki sta si jih med 1850. in 1853. letom pisala Josipina in Lovro?**

"Pred menoj se je kot na filmskem platnu odvrtaela ljubezenska zgodba med tem privlačnim mlaadim parom. Oba sta bila v svojem času zelo znana, Lovro Toman kot politik in že uveljavljen pesnik, ki se je rad zgledoval po Koseskem, in Josipina, pisateljica, ki je bila že v svojem času zelo cenjena, čeprav to obdobje ni bilo naklonjeno ženskam. Mlaadi par je seznanil Josipin domači učitelj Lovro Pintar, ki je imel velik vpliv na njen literarno ustvarjanje. Dopisovala sta se tri leta, v rokopisem oddelku NUK-a je ohranjenih 511 pisem, kar je glavnina njune korespondence. Prebrala sem goro pisem, vse v rokopisu, ki ni bil vedno jasno čitljiv, saj jih že malec načenja čas, čeprav so v NUK-u shranjena v najboljših mogočih pogojih. Prva pisma so bila lepo čitljivo napisana, poznejša manj, zlasti Tomanova pa velikokrat podčrtana in ker so bila na tankem papirju, jih je bilo težko razbirati in včasih so me pošteno bolele oči. Predelala sem pet zajetnih map pisem, mnoga med njimi so dolga tudi po 25 strani, tako da mi je vzel precej energije. Toda ob tem sem tudi zelo uživala v nisem znala nehati. Tudi prek pisave sem skušala laično dognati, kakšnih značajev je bil mlaadi par. Lovro s svojo tanko in lahno pisavo in Josipina s svojimi odločnimi potezami. Prtegnila me je ljubezenska zgodba mlaadega para, Josipinino razmišlanje in čustvovanje, v katerega sem se zelo vživila, njen duhovno bogastvo, njen bogat in melodičen jezik. Iz pisem se vidi, da je imel Lovro velik vpliv na Josipino, ni ga sprejemala le kot bodočega

ženina, pač pa je v njem videla zgled in ga občudovala v vseh pogledih. Pošljala mu je svoje povestice, jih v pismih razlagala in pričakovala njegovo oceno. Tudi zaradi tega mi je bilo branje pisem dragoceno, da sem iz prve roke izvedela, kako je pisateljica razmišljala o svojih delih. Lovro je imel Josipino zelo rad, a je bil muhast in jo je včasih prizadel, da je bila vsa iz sebe."

**Kdo je bila Josipina kot pisateljica, pesnica, skladateljica, kakšen je bil njen čas?**

"Živila je od 1833 do 1854, njeni ustvarjalni obdobje je zelo kratko, od 1850 do 1853. To je bil čas romantične, v katerem je ustvarjal tudi France Prešeren, vpliv tega obdobja pa se še dolgo čuti v slovenski literaturi. Vpliva na Jenka, Levstika in druge literate. V čas med romantično in realizem se umešča tudi Josipina Turnograjska. Politične razmere so bile tedaj zelo burne, marčna revolucija 1848 je slovenstvu sicer dala več poleta, cenzure ni bilo več, Slovenci so začeli živahno kulturno snovati, izhajali so mnogi časopisi, slovenstvo se je prebujovalo. Žal je Bachov absolutizem to kmalu zatrli, kar je občutila tudi Josipina, ki je denimo leta 1850 še lahko objavljala, pozneje pa so bile že težave. Za to obdobje je značilno prizadevanje za uveljavitev nekakšnega skupnega slovenskega jezika, čemur je bil privržen tudi Toman. Josipina pa temu vplivu ni podlegla, gojila je lepo slovenščino. Tudi germanizacija tistega časa, značilna zlasti za gospodo, se je ni dotaknila, in ni marala občevati z ljudmi iz tega družbenega razreda, vedno je hrepela le po domačem Turnu, Lovru in dopisovala z njim."

**Koliko je ustvarila v kratkih letih svojega snovanja?**

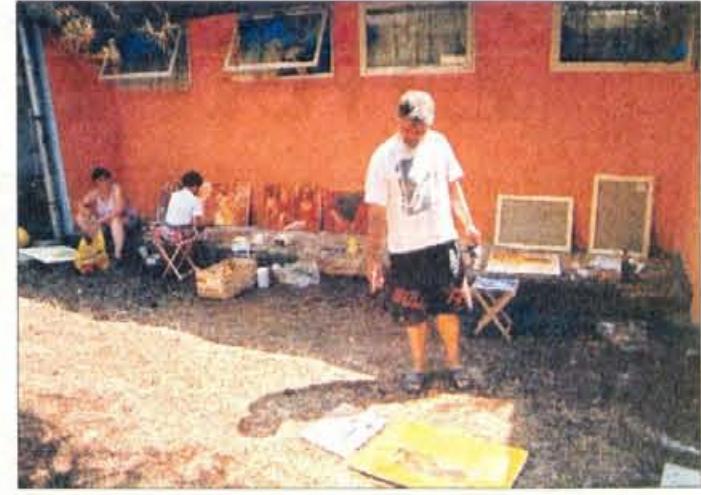
"Pisala je pretežno kratko prozo, sama svoje kratke zgodbe imenuje povestice. Vseh je 41, doslej jih je bilo objavljenih 14, jaz pa sem v diplomsko naklago vključila vse doslej neobjavljene dela (več kot 70 let po smrti namreč ni več ovir zaradi avtorskih pravic), in sicer v natančno takšnem jeziku, kot so bile napisane. Prtegnile so me namreč tudi lepotu, izraznost, glasovna barvi-

tost jezika, zato sem želela, da se ohrani v izvirni obliki. Napisala je tudi nekaj pesmi (najbolj značna je Zmraj krasna je narava), izredno nadarjena pa je bila tudi kot skladateljica. V sebi je imela veliko željo po ustvarjanju in prepričana sem, da bi še veliko napisala, če ne bi tako mlaada umrla."

**Kaj je krivo, da Josipina Turnograjska, prva slovenska pisateljica, v slovenski literari zgodovini ni dobila zasljenega mesta?**

"Težko je reči, zakaj je tako. Morda je krivo dejstvo, da je bila ženska, 19. stoletje ženskam v javnosti ni bilo naklonjeno. V nasprotju s tem je bila Josipina v svojem času cenjena, Anton Janežič, urednik Bče, v kateri je največ objavljala, jo je močno spodbujal k pisanju, prav tako Pintar in Toman. Tudi Josipina sama je želela biti "luč, ki bi ji ostale sestrice sledile", želela je torej s svojim zgledom spodbuditi ostale ustvarjalke. Da je v slovenski literari zgodovini skoraj prezerta, je morda pripisati tudi dejству, da je umrla mlaada, da njen opus ni bil prav obsežen. Morda bi bila bolj uveljavljena, če bi po njeni smrti Toman zbral in objavil njena dela, kakor je bil obljudil, potem pa tega ni izpolnil. Toda to so le domnevne. Tudi pozneje so o njej malo pisali, v naših učbenikih je ni, zasledila sem jo le v berilu za drugi letnik gimnazij in srednjih šol, kjer je objavljena njena povestica Nedolžnost in sila (v njej je prvič uporabila motiv Veronike Desečne) in nekaj dejstev o njenem življenju. Josipina ni kdorkoli, prva slovenska pisateljica je, ki bi si zaslužila večjo pozornost. To je tudi eden od razlogov, da sem se lotila raziskovanja in pisanja o njej, rada pa bi, da slovenska javnost bolje spozna tudi druge literarne ustvarjalke, denimo Luizo Pesjakovo in Pavlino Pajkovo. Kar zadeva moje nadaljnje načrte v zvezi z Josipino Turnograjsko, ki bi ji moral načiniti večjo pozornost prihodnje leto ob 150-letnici njene smrti, se avgusta vračam v NUK brat, analizirat in se poglabljati v njena dela."

**Danica Zavrl Žlebir, foto: Gorazd Kavčič**



Irena Jeras in Boge Dimovski

## Slikarska kolonija v Pineti

**Novigrad - Javni sklad za kulturne dejavnosti Območne enote Kranj (JSKD-OE) je sprejel povabilo Rajka Kožarja, direktorja podjetja Pinesta, d.o.o., iz Kranja, ki v gorenjskem letovišču v Pineti organizira različna letovanja, in od 26. do 30. junija organiziral likovno kolonijo v Pineti. To je bila po daljšem času premora - pred leti so kranjski likovniki imeli kolonije v Premanturi, prva likovna kolonija v Pineti, vsi udeleženci pa so skupnega mnjenja, da bo postala tradicionalna in se mogoče še razširila in povabila k sodelovanju tudi slikarje iz bližnje okolice: Istre, Hrvaške in Italije. Prve kolonije so se udeležili Karel Kuhar, Boge Dimovski in Irena Jeras Dimovski, Zmago Puhar, Vinko Tušek in Janez Mohorič, njihovo ustvarjalnost je spremljal tudi Vladimir Brlek, vodja (JSKD-OE) Kranj, obiskal pa jih je tudi župan Mohor Bogataj. Slikarji so se seveda posvetili slikanju morskih motivov in med slikami, ki naj bi bile konec leta predstavljene na skupni razstavi v Hotelu na Brdu ali v Galeriji Mestne hiše Kranj, so nekatere doobile stalno mesto v letoviških prostorih v Pineti.**

**Katja Dolenc, foto: Zmago Puhar**

## Fotografski natečaj

Gorenjski glas razpisuje fotografski natečaj ob prireditvah "Gorenjski praznik pod Kravcem", ki poteka v Cerkljah na Gorenjskem. Fotografski natečaj se nanaša na vse prireditve "Gorenjskega praznika pod Kravcem". Fotografi lahko sodelujejo z največ petimi fotografijami, ki morajo biti posnete po objavi natečaja, kar pomeni, da starh fotografije ne bomo upoštevali. Gorenjski glas bo nagrađil tri najboljše fotografije in sicer s 50 tisoč tolarji prvo fotografijo, s 30 tisoč tolarji drugo in s 20 tisoč tolarji tretjo fotografijo. Najboljše fotografije bo izbrala posebna komisija. Fotografije pošljite v velikosti formata A4, nalepite jih na belo podlago velikosti formata A3, ki tehta vsaj 220 gramov. Fotografije označite s šifro in svoje podatke (ime in priimek, naslov, številka telefona in seveda šifra fotografije) priložite v zaprti kuverti. Fotografije lahko pošljete do 15. avgusta na naslov: "Rožna pot", Dvorje 88, 4207 Cerkle na Gorenjskem. Komisija naslov: "Rožna pot", Dvorje 88, 4207 Cerkle na Gorenjskem. Komisija bo svoje odločitve sporočila do 15. septembra. Kulturno društvo Davorina Jenka bo oktobra pripravilo razstavo fotografij.

## FESTIVAL BLED

3. - 16. julij 2003

informacije in rezervacije:  
tel.: fax: 04/531 78 10  
med festivalom: 04/578 05 14

[www.festivalbled.com](http://www.festivalbled.com)



**Slovence je ilirizem pomenil težnjo, da bi v književnosti opustili svoj jezik, česar ni sprejel noben slovenski privrženec. Ilirska ideja je bila sprejeta povsem v obmejnih slovenskih pokrajinah, zlasti Štajerski in Koroški, ker je bil tam germanizatorski pritisak najmočnejši. Dušovni vodja obnovljenega ilirizma je bil sredi 19. stoletja Matija Majar Ziljski.**

**Postavil je načelo, da naj bi se iz slovenščine in hrvaščine zgradil nov skupen knjižni jezik, ki naj bi se polagoma približal tudi ostalim slovanskim narečjem (npr. namesto i, se je zdaj v končnicah pisal za polglasnik e). Majarjevo pravilo je bilo: "Piši v svojem ilirskem podnarečju, pa tako, da bude, kolikor moguče, podobno vsem ilirskim podnarečijam, i da se ne oddaljuje od drugih slovenskih narečijah." Po njegovem zgledu sta pisala Lovro Toman in Jovan Vesel Kosec.**

**V tem času je izdal Janez Trdina prvo obširno kritiko slovenskega slovstva z naslovom Pretres slovenskih pesnikov, ki je zelo užalil Lovro Toman in je o tem pisal Josipini Turnograjski. 11. januarja 1851 mu je odgovorila: "Ali misli ta si, da je Trdina sam taj Pretres pisal, da ne pišete za njega, da pišete za slavo in ne dajte se strašiti od eniga samiga, kateremu je novošljivost, gotovo nič**

**družiga kot novošljivost, pero vodila." Josipina je svoje povestice objavljala v Bčeli, ki je izhajala v Celovcu od 1850 do 1853, in v Zori. Poleg teh dveh revij je imel pomembno vlogo Ljubljanski časnik, ki je izhajal od aprila 1850 do konca leta 1851 in je nasledil časopis Slovenija. Sedaj so začele "prebuhati" tudi ženske, vendar so bile zelo redke. Prva se je oglasila Fanya Hausmannova, ki je leta 1848 in 1849 objavila osem pesmic v Celjskih Novinah. Po letu 1849 je utihnila, saj naj bi jo zlomil gospodarski propad njenega očeta. Umrla je leta 1852. Glede njenih pesmic se pojavljajo številna vprašanja, saj je bila po rodu Nemka in ni bila najbolj večja slovenskih pisateljic.**

**ne, kar je na splošno značilno za takratno grajsko in meščansko gospodo. Močan zgled in spodbudo je slovenskim ženskam dajalo ilirsko gibanje, ki jih je opogumljalo in nagovarjalo k kulturnemu delovanju na različnih ravneh. Kmalu po objavljanju komaj Fanya Hausmannove se je s prvimi povesticami oglasila komaj sedemnajstletna Josipina Urbančič - Turnograjska, ki je vse očarala z nadarjenostjo, razumnostjo, občutkom za lep slovenski jezik in milino, ki jo je izražala na vsakem koraku. Tu se začenja njena življenska zgodba...**

Piše: Mira Delavec

## Josipina Urbančič - Turnograjska I.del

**Josipina Urbančič - Turnograjska se je rodila 9. julija 1833 na gradu Turn pri Preddvoru. Je prva slovenska pisateljica in skladateljica. Čas, v katerem je Josipina ustvarjala, je bil za Slovence zelo težak. Bil je to čas po letu 1848, ko je bil zlomljen Metternichov absolutizem. Razmere za kulturno ustvarjanje so se na Slovenskem še začele prebijati. Začele so se pojavljati prireditve, ki so izražale slovensko in slovensko navdušenje. Prireditve so imele predvsem kulturni značaj, saj so uprizarjali različne igre, peli slovenske narodne pesmi in izražali želje, ki so bile zapisane v programu Zedinjenja Slovenija iz leta 1848. Največji med njimi sta bili želji po samostojni državi in večji vlogi slovenščine, ki bi imela enako veljavo kot nemščina v habsburški monarhiji.**

**Po letu 1848 so se torej oblikovala različna društva, ki so bila središče vsega narodnega gibanja. Najpomembnejša sta bila dunajska in graška Slovenija. Predsednik dunajske Slovenije je bil Fran Miklošič, ki je zagovarjal program Zedinjenje Slovenije in je med drugim izrazito poudarjal, da naj bi bil uradni jezik pri nas slovenski in ne nemški. Na celu graške Slovenije pa je bil Josip Muršec. Okrog sebe je imel zbrane zlasti uradnike in študente, ki so se zavzemali za program Ilirije. Ta program je predvideval združitev slovenskih in hr-**

**vaških dežel v upravno celoto. Pomembno vlogo je imelo tudi Slovensko društvo v Ljubljani, ki je bilo sprva politično telo, kasneje pa postal literarno in je delovalo z gesлом: "Vse za vero, dom in narodnost." Prav oni so pogosto uprizarjali gledališke igre, zlasti Linhartovega Matička. Čas po letu 1848 ni bil ugoden samo za oblikovanje kulturnih društev, temveč tudi za razne nove slovenske časopise, ki so po tem letu začeli množično izhajati, saj je bila cenzura ukinjena. V tem času je poleg Novic, ki so izhajale že od leta 1843 pod okriljem dr. Janeza Bleiweisa, postal politično in literarno zelo pomemben časopis Slovenija. V njem so objavljali vsi tisti, ki so bili nezadovoljni z Bleiweisovim pogledom na politiko in literaturo. Ta val so predstavljali zlasti mlaadi pesniki in pisatelji, ki so bili: Matija Valjavec, Lovro Toman, Janez Trdina in Anton Dežman. V časopisu Slovenija so izhajale narodne pripovedke, ki sta objavljala zlasti Trdina in Valjavec. V njem so se pojavile tudi t.i. "nove oblike", ki so nastale pod vplivom obnovljenega ilirizma.**

**Le to se je kot južnoslovensko narodno-politično in književno-kulturno gibanje pojavilo že v prvi polovici 19. stoletja. Nastalo je kot svojevrstna prilagoditev ideje Jana Kollarja o slovenski vzajemnosti (panslavizem), zlasti na Hrvškem. Za program je predvideval združitev slovenskih in hr-**



# Živeti z medvedi

Na slovenskih knjižnih policah se je nedavno znašla, žal le v angleščini, lepa in velika knjiga Živeti z medvedi, delo slovenskih in tujih avtorjev. Opisuje problematiko ohranjanja teh velikih zveri v majhnih tranzicijskih državah.

Konfliktni so za človeka, obenem pa tudi simbol najvišje kakovosti naravnega okolja.

Ljubljana - Zbornik Živeti z medvedi je strokovno nadaljevanje zbornika Človek in velike zveri, ki ga je Ekološki forum

Liberalne demokracije Slovenije napisal v času vroče razprave, ko so se v zimi 1999/2000 "odnosi" med človekom in medvedi zaostrili do skrajnosti. K sodelovanju so pritegnili še strokovnjake iz Velike Britanije, Češke, Hrvaške, Italije, Nemčije, Bolgarije ter Slovaške in rezultat sodelovanja je obsežna ter lepa knjiga s strokovnimi prispevki in lepimi fotografijami, ki plastično prikazujejo življenje medvedov.

Tranzicijske države so obdarjene z večjo stopnjo biološke raznolikosti kot visoko razvita zahodna Evropa. Svoje ekosisteme so ohranile v veliko bolj pristnem naravnem stanju in "nagrada" za to so danes še vedno ohranjene velike zveri, ki za bivanje potrebujejo avtentične ekosisteme. Med njimi zaradi



Srečanje dveh medvedjih družin sredkočevskih gozdov.

svoje konfliktnosti posebej izstopa rjav medved, največji evropski predstavnik zveri.

V Sloveniji živi v Triglavskem narodnem parku in na širšem kočevskem območju. Za preživetje potrebuje velike površine, v katerih je možnost konfliktnih stanj majhna, v prihodnosti pa nujno tudi podpora javnosti. Kako rešiti odnos med človekom in rjavim medvedom, ki se je po srečem naključju izognil iztrebljanju, je rdeča nit knjige. Njihova usoda je vse bolj v odločitvah in rokah človeka, ki pa bo brez našega razumevanja za medvede bolj mračna.

Po mnenju piscev je medved eden zadnjih preživelih simbolov nedotaknjene in pravobitne narave. Krši iluzijo sodobnega Evropeca o obvladovanju nara-

ve, dejanska grožnja, ki jo predstavlja človeku, pa naj bi bila majhna in obvladljiva. Slovenija se je v nizu nacionalnih in mednarodnih dokumentov obvezala k ohranjanju rjavega medveda, s članstvom v Evropski skupnosti pa bo problematika še večja, zato je zbornik z zbranimi strokovnimi informacijami izrednega pomena. Upajmo le, da bo kmalu na voljo tudi v slovenščini.

**Katja Dolenc,**  
foto: A. Kryštofek,  
**J. Černač, A. Frković,**  
**B. Flajšman**

Plešoči medved... Gre za zlorabo medveda, ki je danes v večini civiliziranih dežel prepovedana.



Srečen medvedji par.

Moste pri Žirovnici - Tu je doma Franc Pintar, ki je nedavno praznoval častiljiv življenjski jubilej, 95. rojstni dan. Domačini ga poznajo kot zavzetega balinarja, harmonikarja, ki se je udeleževal harmonikarskih tekmovanj in igral na veselicah, vsem v vasi pa je še ne davno nazaj popravljal kolesa. Prav tako je znan po svoji natančnosti in urejenosti.

Franc Pintar je v življenju marsikaj skusil. Rojenemu v Grabnu pod skalco 1908. leta mu je že pri treh letih umrl oče.

Prvo svetovno vojno so mama in širje otroci preživeli bolj lačni kot siti. Ko je odrasel, se je pri starejšem bratu izučil za orodnega kovača in devet let delal v domači kovačiji. Vmes je bilo dveletno služenje vojske v morarici. Leta 1938 se je zaposilil v jesenški železarni, se dodatno usposobil za prvega strojnega varilca in ostal 24 let. Vmes je prišla še druga svetovna vojna, odhod v partizane 1944. leta, obveščevalno delo, bil je tudi ranjen, v telesu pa mu je do danes ostal drobec tromblonske mine.

Poročil se je dvakrat, leta 1937 je vzel Francko, ki mu je rodila hčerko Olgo (z družino živi v Luciji), žal pa je leta 1948 umrla na porodu dvojčkov, ki tudi nista preživela. Čez dve leti sta se spoznala z Ano in svojo zvezo 1951. leta potrdila. Čez leto dni je na svet prijokala še druga

hčerka Lidija, ki z družino živi v bližini in jima pomaga, ko kaj potrebuje.

Rod nadaljujeta vnukinja Meta (Olginha hči) in vnuk Samo (Lidijin sin).

Do pred dvema letoma, ko je imel težave s srčno aritmijo, se je še peljal s kolesom na balinjanje. "Balinati ne smem več," pravi Franc Pintar, "se pa sprehodim in kaj postorim na vrtu, berem časopise, gledam televizijo in zaigram na harmoniko."

Slednjega se je naučil sam in pred dvanajstimi leti skomponiral še lastno skladbo Mošanski kovači, natopil pa je tudi v televizijskem spotu soseda Aleksandra Mežka.

Poleg domačih so mu za osebni praznik čestitali tudi žirovniški župan Franc Pfajfar in člani društva upokojencev.

**Mendi Kokot**

## Še prebira tipke na harmoniki



Franc Pintar je v življenju marsikaj skusil. Rojenemu v Grabnu pod skalco 1908. leta mu je že pri treh letih umrl oče. Prvo svetovno vojno so mama in širje otroci preživeli bolj lačni kot siti. Ko je odrasel, se je pri starejšem bratu izučil za orodnega kovača in devet let delal v domači kovačiji. Vmes je bilo dveletno služenje vojske v morarici. Leta 1938 se je zaposilil v jesenški železarni, se dodatno usposobil za prvega strojnega varilca in ostal 24 let. Vmes je prišla še druga svetovna vojna, odhod v partizane 1944. leta, obveščevalno delo, bil je tudi ranjen, v telesu pa mu je do danes ostal drobec tromblonske mine.

Poročil se je dvakrat, leta 1937 je vzel Francko, ki mu je rodila hčerko Olgo (z družino živi v Luciji), žal pa je leta 1948 umrla na porodu dvojčkov, ki tudi nista preživela. Čez dve leti sta se spoznala z Ano in svojo zvezo 1951. leta potrdila. Čez leto dni je na svet prijokala še druga

hčerka Lidija, ki z družino živi v bližini in jima pomaga, ko kaj potrebuje.

Rod nadaljujeta vnukinja Meta (Olginha hči) in vnuk Samo (Lidijin sin).

Do pred dvema letoma, ko je imel težave s srčno aritmijo, se je še peljal s kolesom na balinjanje. "Balinati ne smem več," pravi Franc Pintar, "se pa sprehodim in kaj postorim na vrtu, berem časopise, gledam televizijo in zaigram na harmoniko."

Slednjega se je naučil sam in pred dvanajstimi leti skomponiral še lastno skladbo Mošanski kovači, natopil pa je tudi v televizijskem spotu soseda Aleksandra Mežka.

Poleg domačih so mu za osebni praznik čestitali tudi žirovniški župan Franc Pfajfar in člani društva upokojencev.

**Mendi Kokot**

## Vabilo na svatbo krivo za poroko

Ana je spoznala Blaža na poroki njegove tete. Prijateljstvu sta kmalu dodala ljubezen, potem pa sta še sama stopila pred oltar.

Tržič - Jutri praznujeta Ana in Blaž Vogelnik iz Tržiča 50-letnico poroke. Spoštovanje drug drugega in skromnost sta bila njuna zvesta spremiščevalca vsa leta. Zato ni čudno, da k najsrečnejšim dogodkom prištevata rojstvo treh otrok in preselitev družine v večje stanovanje na Balosu, kjer živita še danes.

Na majhni Harboličevi kmetiji v vasi Bosiljevo pri Vinici je bilo šest otrok. Zato se je Ana po drugi svetovni vojni podala od doma. S kolegico je leta 1948 prišla v Tržič, kjer se je zaposlila v predilnicu. Takrat je delal v tovarni tudi Blaž. Vsak bi pomisil, da sta se srečala tam, a je njuna zgodba drugačna.

"Blaževa teta Tončka me je povabila na njen svatbo, kar sem rada sprejela. Bilo je novembra 1949, ko so mi predstavili bodočega moža. Seveda se je vse začelo s prijateljstvom, po njegovem vrnitvi od vojakov pa se je vnela ljubezen. Leta 1953 sva se odločila za poroko. Civilni obred smo opravili v Tržiču, kjer se je zbralokokrog dvajset ljudi. Potem sva se z vlakom odpeljala na Hrvaško. Od železniške postaje sva morala še 12 kilometrov z vozom do moje vasi, kjer je bila civilna poroka. Blaž je bil prvič tam, a so ga takoj vsi vzljubili. Tudi mene so lepo sprejeli njegovi svojci, zato smo še danes vsi prijatelji," je povedala Ana Vogelnik in dodala, da se imata tudi onadvaja rada. Dokaz za to so trije otroci.

"Živel a sva v majhnem stanovanju v Bistrici, kjer se je leta 1955 rodila Tatjana. Naslednje leto se ji je pridružil Vili, leta 1958 pa še Traudi. Njihovo rojstvo naju je oba razvesilo. Ker smo živel a na tesnem, je bila vsa

kend," je zaupal Blaž Vogelnik, ki ga mnogi poznajo tudi po zanimivih konjičkih.

Mladost je preživeljal pri starici v Podljubelju, kjer je postal gasilec. To je bil pred upokojitvijo tudi njegov poklic. V preteklosti se je ukvarjal s snemanjem filmov o zanimivostih Tržiča in okolice. Že dolgo je tudi vnet planinec in član odseka za markiranje poti pri PD Tržič. Zaradi opešanega vida so

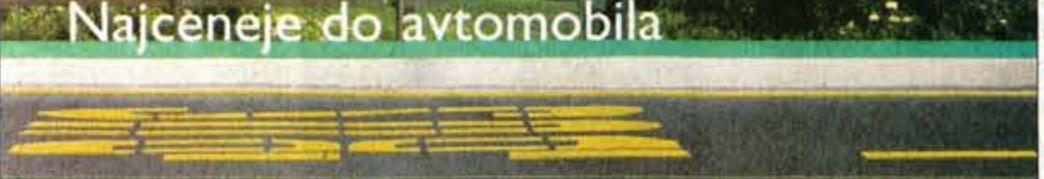


Petro, Nino, Majo, Darjo in Alena. Minuli ponedeljek se je rodil peti pravnuk Nik, pred njim pa so bili Aljaž, Lea, Jerneja in Miha. Poleg njih in drugih sorodnikov smo povabili na jutrišnje slavje po cerkveni poroki v Tržiču tudi 12 krščencev, katerima sva bila botra. S sorodniki na Hrvaškem se dobimo 2. avgusta, ko bo ženin brat Vid praznoval 70-letnico. Vmes, 19. julija, bo praznovanje s prijatelji v Podljubelju, kjer imava vi-

njegovi cilji vse nižje, najpogosteje pa bližnji Kal pod Kofcami. Žena ga je redko spremilala v gore, saj je prosti čas izkoristila za šivanje posteljnina. Rada pa odhaja z njim v vikend, čeprav ima tam Blaž še kakšno ljubezen. To so njegovi viharniki, ki jih zbira že vrsto let. In njegova harmonika, na katero se je sam naučil igrati. Ob 50-letnici poroke pa bodo slavljenca v gostom igrali drugi!

**Stojan Saje**

## Najceneje do avtomobila



- kredit je namenjen vsem, tudi tistim, ki niso stranke SKB banke
- za nove in rabljene avtomobile
- najugodnejši obrestni pogoji
- kritje stroškov odobritve in zavarovanja kredita
- zavarovanje z enim porokom ali pri zavarovalnici

**Razmišljajte o nakupu avtomobila?**  
Vzemite si čas in izberite takega, ki vam bo zares ustrezal, mi pa bomo poskrbeli, da si ga boste lahko privoščili.



**SKB BANKA D.D.**  
SOCIETE GENERALE GROUP

## PREJELI SMO

## Vodstvo krajevne skupnosti za krajane in za kraj Primskovo

Skupne težnje krajanov je svet krajevne skupnosti dolžan uresničevati v dobro in v zadovoljstvu večine članov te skupnosti. Te naloge si je zastavil tudi novoizvoljeni svet KS Primskovo, ki je v začetku svojega mandata izhajal iz osnovnega stalisa, da je delovanje sveta pozitivno in dobro takrat, ko se krajanji v kraju dobro počutijo.

Krajevna skupnost Primskovo je velika krajevna skupnost, v kateri je veliko različnih interesov, v njej pa se tudi dogaja mnoge aktivnosti, značilne za ta kraj, zlasti množica kulturnih dejavnosti društev, aktivnosti gasilcev, prireditev v Domu krajanov in še mnogo drugih. Je pa značilno, da je KS Primskovo ena od redkih KS, ki ima svoje premoženje, največje bogastvo pa je prav njen "Dom krajanov", katerega večinski lastnik je prav KS. Vodstvu KS v preteklem mandatu je uspelo urediti lastninska razmerja, novo vodstvo pa ima priložnost, da te aktivnosti nadaljuje.

Ko se je pojavila priložnost odprodaje nezazidanega stavbega zemljišča, ki je v 100-odstotni lasti KS in bremen prost, zato da bi dodatno funkcionalno usposobila dvorano in pridobila dodatne možnosti za številne aktivnosti krajanov v društih, je svet KS te skele tudi sprejel in podprt. Šlo je le za preprosto realizacijo. V kaj je trčil skupni interes? Ne v interes skupine, ki želi na prostoru KS napraviti otroško

igrišče, pač pa verjetno v zasebni interes posameznikov ob tem zemljišču, ki si kot sosedje tega zemljišča verjetno želijo del tega pripomestovati in seveda želijo, da to sedanje stanje ostane takšno, kot je. Če bi bila kakršnakoli volja tako imenovane "civilne iniciative" po gradnji otroškega igrišča, ta prostor ne bi propadal že 30 let in na njem ne bi bilo odpadkov, zbiranja narkomanov itd. Vprašanje se seveda postavlja KAJ JE DEJANSKI INTERES IN ALI JE TA INTERES ZELO PREPOZNAVEN. Svet KS je zrelo in odločno te interese prepoznal, zato je tudi ravnal tako, kot je.

Namenoma je v tem pojasnilu izpostavljena velika kulturna aktivnost v KS. Žal pa osnovne kulture predstavitev, napovedi, razgovora s strani tako imenovane "civilne iniciative", bera pravilno: "zaščite zasebnih interesov" te kulture dialoga ni bilo. Te kulture tudi ni bilo pri prejšnjem predsedniku KS, ki si je zasluzil nezaupnično članov sveta KS. Žal je prišlo do potvarjanja dejstev in užaljenih izjav. Bivši predsednik KS se je s svojimi dejanji tam postavil proti članom sveta in tudi svetu kot celoti ter si ob tem jemal absolutno pravico lastne presene je njegove strani pri pogledu na aktivnosti v KS.

Na Primskovem po oceni sveta KS torej nič ne vre in tudi kakšnih posebej vročih razprava na temo, ki je bila objavljena, ne pričakujemo. Dejstva so zelo preprosta in enostavna. V interesu velike večine krajanov bomo dedičino iz preteklosti poskušali oplemeniti, pri tem pa bomo

moralni včasih najbrž preskočiti kakšno majhno oviro čisto zasebnih interesov. Ne želimo se spuščati na raven bivšega predsednika, ki deluje proti vsem članom sveta, delali pa bomo v dobro krajanov in kraja v vsem mandatu za to, da izpolnimo pričakovanja volivcev, ki so nam to funkcijo zaupali.

Pa še to: V KS ni bilo storjenega nič nezakonitega in ponarejenega, zato na te in podobne teme ne bomo več polemizirali. Bolj se bomo posvečali delu in razvoju kraja v zadovoljstvo vseh krajanov.

Svet KS Primskovo  
Predsednik sveta: Slavko Erzar

## Pobude za tisočletnico Bleda

Na Bledu je nujno narediti več stvari - prednostno tudi za tisočletnico (2004) kraja.

1. Obnova obstoječih cest in poprava (širitev) križišč (širitev - pasovi za zavijanje in vsaj tri semajforje)

2. Kanalizacija in čistilna naprava (da ostaneta jezero in Save Bohinjska bisera)

3. Plinovod - nujen za bolj čist zrak

4. Pločnik in kolesarska steza Bled - Lesce (Šobec)

5. Za rokanje in kolesarje: a) okoli jezera, b) Bled - Koritno - Bodešče - Ribno - Selo - Bled

6. 1000 m dolgo smučišče (in sankanje) na Jelovici (južno od Save Bohinjske). Severna stran je mrzla in mrzla voda je na razpolago.

7. Obnova in polepšanje jezerske okolice. Dosti dela.

8. Obnoviti in polepšati vaška jedra. Na ozkih ulicah prepovedati parkiranje.

9. a) Narediti cesto za južni del Bleda in za vasi južno od Bleda (bloki, Koritno, Bodešče, Ribno, Selo). Od Graceljna (Betonj), Koritenška, Jarška, Ribenska, Levstikova, Cankarjeva. Prometno bi bil južni del Bleda rešen. Tudi ga. Sterlekar (krajinska arhitektka) je to rešitev zagovarjala.

b) Če pa hočemo cesto od Čarmana (Pletne) do Toplic zapreti za večja motorna vozila, je pa treba C. Narodnih herojev usposobiti - narediti predor od Sokola (ali od Pikona) do Mlina. Edino tako bi bilo sprejemljivo cesto ob jezeru prometno razbremeniti.

10. Zgraditi severno obvozničko (do Boh. Bele), ker ta rešuje tudi velik del (70 - 75 odstotkov) blejskih prometnih zagat. To je pokazala tudi študija in šteje prometa. Ugodna povezava z avtocesto (Breg, Poljane, Radovna, Pokljuka in močno severno zaledje Bleda z industrijsko cono).

11. Ker je naša država po Usitavi demokratična (RS), bi s severno obvozničko zadostili tudi volji ljudi - krajanov, ki je bila izražena z več kot 1000 podpisov.

12. Ureditev sprehajalnih (in razglednih) poti na zanimive točke (Straža, Grad, Višča, Dobrogora, Ribenska gora, Kozarca, Osojnica, Kuhovnica, Ham, Brje itd.). Priporočati hojo kot zdrav način (in zanimivo) življenje.

13. Ohraniti naše vode! - studenčke, potoke, obe Save in jezero - skupaj z negovanem pokrajino. To je naše bogastvo, ki ga moramo ohraniti tudi za bodoče rodove.

14. Ohranimo tudi nekaj kmetov (in oplemenitena vaška jedra). Njim in prednikom pripada zasluha za to kulturno krajino - in da je to ostalo v naši - slovenski lasti. Vse to bi oni lahko prodali (Rusi so prodali celo Aljasko Američanom - za drobiž). Z Riklijem se pa kar malo pretirava. On ni ustvaril Bleda. On je samo izkoristil dane naravne možnosti in tudi zase poiskal zdravje in denar. Že mnogo pred Riklijem je obstajal turizem na Bledu. O tem priča tudi mogočno stopnišče na otoku, ki je služilo pač svojemu namenu. Grajski oskrbnik se je celo otepal gostov in je razmišljal (dvakrat predlagal deželnemu zboru), da bi jezero izsušili!!!

Tudi v zadnjih 50 letih je bilo nekaj posegov, ki kvarijo podobo kraja - podobo raja. Butalci se vedno dobijo - hočajo proslaviti

svoje ime (napuh), ali pa zastopajo svoj ozek interes.

15. a) Nedovoljena je večja gradnja ob jezeru.

b) Že močno načete parkovne površine obvezno ohraniti. Tudi enega drevesa se ne sme izgubiti. Vidimo pa, da se gradi. Sprašujemo se, kaj dela občina, kaj delajo upravní organi in inšpekcijski.

16. Savo Dolinko - Brje je treba ohraniti. Elektrarna Moste II - za vršno energijo (najbolj obremenjuje okolje) - bi bila velika napaka za okolje in slosten zalogaj na srebrnem pladnju za bodočega lastnika - privatnika. Elektrarna Moste II bi premalo dala in preveč vzela.

17. Bled potrebuje Kulturni dom - večnamensko stavbo. V njem naj bi bila dovolj velika knjižnica z mnogovrstno kulturno dejavnostjo tudi kino, in zdraviliški dom. V njem pa vse, kar spada zraven (časopisi, čakanke, ples, glasba, šah, ping-pong itd.).

18. Obnova otoka, stopnic in sakralnih objektov, raznih znamenj (tudi Manglčovo) in fresk v župnijski cerkvi.

19. Paziti moramo, da ne pride do poceni razprodaje tega dragocenega prostora. Glavni nosilci razvoja tega kraja naj bodo kar domačini, ki so večinski lastniki tega prostora in imajo pravico domorodcev. Skupaj z njimi in z usklajenim interesu se da največ doseči. Da ne bodo domačini kot Indijanci brez vseh pravic. Do sedaj se je bolj malo slišal naš glas.

20. Za nekatere projekte bi se dalo dobiti tudi evropski denar, sploh za infrastrukturo (ceste, kanalizacija, čistilna naprava in še kaj). Treba pa je narediti projekte - natančne. Brez tega ne gre. Že pred petimi leti sem na to opozoril. Na Glasovi prej sem bil ugodno presenečen od ministrica za kulturo - g. Rihter. Rada ima Bled - dobre namene ima in pripravljena je pomagati. To pozdravljam.

21. Predrago državo imamo. To duši razvoj. Tudi blejski svetniki so stopili na to pot. Povečali so si sejnine - 100-odstotno. Ali so pokojnina, plače tudi še toliko gor??? Če ne, tudi to ni upravičljivo in sprejemljivo. Kadar konj težko pelje, gre furman dol z voza in pomaga, da voz zvozi klanec. To naj vam bo v razmislek.

22. Vlakce je prometna ovira na Bledu. Nastajajo nevarne situacije. Predolg je. Če že mora biti, naj ima samo dva vagončka. Za moj okus bi pa prej spadel v cirkus.

23. Križišča - preglednost. Čudim se, ker se je ta močno zmanjšala v zadnjih 14 letih.

križišča so sedaj slabša in ožja in ni pasov za zavijanje. Rad bi videl gospodarja, ki bi sam sebi oteževal dovoz do svojega dvořišča. Mislim, da ga ni (to dokazujejo točbe za pot); razen če ni malo čez les. Tukaj se je pa to dogajalo. Krajanji (Blejci) smo opozarjali na to, pa ni nič pomagalo. Preglednost križišč Zadružga (GD) in Kitajska je zelo zmanjšana zaradi ograj vrtnih restavracij. Tudi žive meje na nepreglednih krajih je treba porezati na 60 cm.

C. Narodnih herojev je pa sploh blejski FENI. Zgradila se je, v promet pa ni bila dana. 24. Pse ne voditi na kmetijske površine in nagobnike naj imajo. Mene je zadnjič en šarplinec malo šavnil. Marsikdo se jih pa boji.

25. Dvigalo na Grad. Spodnja točka je lahko pristava (S stran gradu, parkirni prostor). Zgoraj nekje na gradu. Izvedba - vsaj delno - pod zemljo (kot Orlovovo gnezdo v Berchtesgadnu).

26. Razsvetljava objektov in pečin - za pravljčni vris. Vsi se zavedamo, da je svetloba (Fiat Lux) in sposobnost dojemati jo nekaj čudovitega, dojemamo svet okoli sebe. Za pravljčni vris lahko poskrbi tudi človek. Doseže gledališki efekt. Daljše obdobje razsvetljeni objekti naj bodo otok, grad in pečina pred cerkvijo. Grad in pečina bi bilo možno osvetljevati v različnih barvnih odtenkih (samosteklo se dnevno zamenja), z različno jakostjo. Za krajše obdobje ali za posebne slovesnosti bi se pa lahko pečina Stolček (Straža), Mala Osojnica, Galetova (nad Boh. Belo) in Babji zob. Te zadnje samo za krajski čas, ob posebnih slovesnostih.

27. Utrijajoče svetlobne reklame ne spadajo na Bled. To ni São Paolo in ne Las Vegas. To je agresivno. Gost naj ima na Bledu priložnost, da uživa na višji ravni, tudi duhovno.

28. Fanfare in trobente (z gradu - zvok gre do kosti, mrtve bi obudili). Primerna jakost. Samo za večje slovesnosti kot Šahovska olimpiada 2002 ali pa praznovanje tisočletnice Bleda 2004. Ob zvoku fanfar bi se dva konjenika (cesar in škof) srečala. Cesar Henrik II bi izročil znamenito listino (pred Festivalno).

29. Smo proti poceni razprodaji Bleda. Blejci imamo kot večinski lastniki tega dragocenega prostora vso zakonito pravico, da sodelujemo in soddločamo pri oblikovanju tega prostora in kraja. Računajte na nas. Naj nas pustijo prave Blejce - tudi do besede.

Valentin Mežan, Radovljica

Internationales Kosmetik Unternehmen sucht zukünftige Führungskräfte für Verkaufs Organisation (männlich oder weiblich); Branchenerfahrung nicht nötig.

**Wir erwarten:** gutes Auftreten, gutes Aussehen, überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft, Deutsch in Wort und Schrift

**Wir bieten:** garantiertes Einkommen, hochwertige Ausbildung und Weiterbildung, überdurchschnittliche Entwicklungsmöglichkeiten

**Schriftliche Bewerbungen mit Foto an:**  
Cosmetic Care Company, d.o.o.  
Ptujska cesta 184, 2000 Maribor

Internacionalno kozmetično podjetje išče bodoče vodilne kadre za organizacijo prodaje (moškega ali ženskega spola); izkušnje v panogi niso potrebne.

**Pričakujemo:** dober nastop, dober izgled, nadpovprečno pripravljenost za delo, pisno in govorno obvladovanje nemškega jezika

**Nudimo:** zagotovljen dohodek, kvalitetno izobraževanje in nadaljnje poklicno usposabljanje, nadpovprečno razvojno možnost

**Prošnje s fotografijo poslati na:**  
Cosmetic Care Company, d.o.o.  
Ptujska cesta 184, 2000 Maribor

## Hofer

## obvešča

EUR	SIT
0,79	185
0,65	153
0,79	185
0,79	185
0,49	115
0,49	115
0,49	115
1,79	419
1,99	466
0,25	59

EUR	SIT
0,89	209
4,99	1168
1,49	349
0,79	185
0,89	209
0,99	232
0,69	162
1,99	466
0,89	209
0,79	185

## Klagenfurt Celovec

## Villach Beljak

## Völkermarkt Velikovec

## Eberndorf Dobrla vas



VSEENO, ČE NI VSAK DAN POTICA

## Bučke popestrijajo poletni jedilnik

Za vas izbira  
Danica Dolenc

Pa ne le poletni, jedilnike za vse leto nam obogatijo, saj se bučke danes po zelenjavnih trgovinah praktično dobijo ob vsakem času, poleti nam jih pa nudi domači vrt. Eni imajo radi dušene, drugi ovrte, tretji pečene in polnjene s sirom, mesom, zelenjavno, četrtri spet prizgajo na rižoto z bučkami, peti si ne morejo zamisliti poletne zelenjavne juhe brez bučk. Zelo dobre so dušene, če jim dodate še jajčevce, paradižnik, še kakšno papriko in seveda veliko česna, bazilike, peteršilja in nazadnje olivnega olja. Moja primorska prijateljica Mila pravi temu feferonata. Ampak resnično je ni dušene zelenjavne

jedi čez to. Jaz jih imam pa najraje skupaj s pečenim piščancem in mladim krompirčkom. Kako je to dobro! Nizko, široko posodo z debelim dnom dobro segrejem, nato pa kose piščanca, ki sem jih prej solila in pustila nekaj ur ali pa celo čez noč natrete s sesekljanim česnom, baziliko, šetrnjem, zeleno, včasih celo s koprom ali nekaj lističi pehtrana, pritisnem ob dno, posodo pokrijem in pustim, da se meso zapeče po eni strani, nato ga obrnem, da se popeče še na drugi strani. Takoj, ko ga obrnem, dodam na podolgovate rezine narezani krompir in na kocke rezane bučke; oboje skupaj dam v posodo, solim,

dobro premešam in stresem na piščanca. Nato vse skupaj potremem s stolčenim poprom in kumino, posodo spet pokrijem in pustim na malem ognju, da se kakšne pol ure peče. Malo pred koncem vse skupaj potremem še s sesekljanim peteršiljem. Bučke sputijo vodo in vsa jed je sočna in okusna, da zlepa nobena tako. Le še skleda solate in poletno kosilo je tu. Za pripravo buč in bučk nam je poslala celo kopico receptov naša vrla gospodinja Jelka Koselj iz Vrbe na Gorenjskem, ki je bila zadnjič z nami na izletu po Krasu. Do konca poletja bomo vse objavili. Danes pa dodajamo še recept za borovničev liker Janove Ivanke iz Begunj, ki je bila tudi z nami. Zapisala je, da je ta liker zelo dober! Le pokusite. Borovnice se še dobijo, malo više so pravkar dozorele. Anka Bernardova, naša svetovalka za vrt in vneto zagovornica kuhinje brez lončev, je pa tokrat prispevala recept za bananin sladoled z malinami. Prisrečna hvala vsem trem!

### Tedenski jedilnik

**Nedelja - Kosilo:** borovničev liker za aperitiv, začinjen paradižnikov sok namesto juhe, pečen piščanec s krompirjem in bučkami, zelena solata. **Večerja:** palačinke z borovnicami, sadni sok.

**Ponedeljek - Kosilo:** jogurt z zelišči namesto juhe, pečen krompirček, hrenovke, solata z drobnjakom. **Večerja:** blitva z jajci, zrnat kruh, hladno mleko.

**Torek - Kosilo:** postrav, kuhan v belem vinu s paradižnikom in zelišči, krompir v kocih, zelena solata, bananin sladoled z malinami. **Večerja:** kruhovi cmoki, zelena solata s paradižnikom, kompot. **Sreda - Kosilo:** dušene bučke s paradižnikom, pire krompir, mesni polpeti, zelena solata. **Večerja:** skutni štrukeljci (lahko so Pečjakovi), politi z maslom in medom, kompot.

**Cetrtek - Kosilo:** krompirjeva juha z lisičkami, zrnat kruh z rezanimi šunkami, zelena solata, sladoled. **Večerja:** gosta enolončnica iz stročnjaka fižola in telečjega mesa, črn kruh, kompot.

**Petak - Kosilo:** osličji fileji po parišku, solata s krompirjem, sirov zavitek s pehtronom. **Večerja:** polenta s parmezanom, mleko ali jogurt. **Sobota - Kosilo:** govejji golaz s krompirjem, zrnat kruh, mešana solata. **Večerja:** narezek s pršutom, sirom, olivami, paradižnik v solati, kruh, borovničev sladoled.

### Ivankin borovničev liker

3 l terana ali merlot, 2 l borovnic, 2 del ruma, 2 zavitka vanilin sladkorja, 70 dag sladkorja.

Borovnice zmešamo s paličnim mešalnikom, nato vse sestavine zmešamo. To mešanico zavremo in počasi kuhamo 6 do 8 minut, nato jo precedimo in še vročo nalijemo v ogrete steklenice. Iz teh količin dobimo okrog 3,5 litra likerja. Hranimo ga v hladni kleti.

### Jelkine dušene bučke s paradižnikom

1 kg buč, 3 paradižniki, 4 žlice olja, 1 velika čebula, 6 strokov česna, 2 žlice kisa, 2 žlice sesekljane peteršilje.



Bananin sladoled z malinami ali s katerimkoli sezonskim sadjem je zelo okusen, predvsem pa zelo hitro in enostavno pripravljen.

### 2 žlici kisle smetane (po želji), sol.

Bučce olupimo, če so večje, jih odstranimo semenje in zrezemo na kocke. Posolimo jih in okisimo. Paradižnike pomočimo v vrelo vodo, da jim poči kožica in jih olupimo. Na maščobi

prepražimo čebulo in česen, da zastekleni. Dodamo buče in zrezane paradižnike. Večkrat premešamo in počasi dušimo približno 20 minut, da se buče zmehčajo. Jed dosolimo in na koncu dušenja dodamo še sesekljani peteršilj in kislo smetano.

tano. Jed ponudimo s pire krompirjem in z mesom. Dušene buče lahko pripravimo tudi z jajčevci in paradižniki.

### Ankin bananin sladoled z malinami

2 lončka narezanih in zamrznjenih banan, 1 lonček zamrznjenih malin, nekaj žlic malinovca ali sadnega soka.

Narezane zamrznjene banane in maline kakšnih 5 do 10 minut pustimo na sobni temperaturi, da malce popusti zmrzlina, nato pa oboje zdrobimo, damo v mešalec, prilijemo malce malinovca ali kakšnega drugega soka, in zmešamo v gosto kašo. To sadno kašo porazdelimo po skodelicah, okrasimo s poljubnim sadjem, kot so borovnice, maline, rdeče jagode in podobno ter ponudimo. Seveda si zraven lahko privoščimo tudi stopeno smetano, vafle ali kaj podobnega.

## Črni ribez lajša revmo

Črne jagode so prava zakladnica vitamina C in številnih rudnin. Skrbijo za presnovno v celicah in celotnem prebavnem sistemu, znižuje telesno temperaturo, čisti kri, razkužuje...



Črni ribez ima tri do petkrat več vitamina C kot limona.

Črni ribez spada med prehransko najbolj pomembne sadeže, saj ima tri do petkrat toliko vitamina C kot limone. Kar 150 mg ali več v 100 gramih jagod! V primerjavi z ostalim sadjem vsebuje izredno veliko vrst v prehrani nepogrešljivih rudnin: veliko kalija, kalcija, magnezija, fosforja, železa, bakra, mangana, cinka, molibdena, kobalta, niklja, kroma, floura, selena, silicija, rubidija, aluminija, bora in broma. Sladkorjev ima šest odstotkov, vsebuje citronsko kislino, za sadje tudi veliko vitamina E, antocianska barvila, pektine in še kaj. V domači zdravstveni lekarni velja ribez za odlično "zdravilo" pri lajšanju revmatičnih bolečin in tečav s protinom, za čiščenje krvi in tkiv, uravnavanje presnove v celicah in celotnem prebavnem sistemu. Ribez tudi spodbuja delovanje ledvic, pospešuje prebavo in razkužuje.

Z rednim uživanjem se prepreči razvoj slabih bakterij v debele črevesu, ki se rade razvijajo v neprebaljenih ostankih škroba in beljakovin. Sveže stisnjeni sok tudi znižuje zvišano telesno temperaturo, grgranje pa pomaga pri vnetem

grlu. Ribez je tudi ena najboljših hrani za nevtraliziranje delovanje prostih radikalov, ki pospešujejo staranje. Dario Cortese, ki nam v svoji knjigi *Sadje - moč naravne hrane* tako zopet odkriva skrivnosti narave, je poglavje o ribezu zaključil z misijo **Hipokrata**, ki smo jo že večkrat slišali in ki se k črnemu ribezu izredno prilega: "Vaša hrana naj bo zdravilo naj bo vaša hrana!"

Katja Dolenc

## Mercator



Sodelujte v nagradni igri  
in izpolnite dopolnjevanko.

Mercator Center Kranj

V soboto 12.7.2003 od 9. ure dalje

nastopajo Alfi Nipič in Karma,  
poleg nagradnih iger, plesnih skupin in animatorjev.

Ob 19. uri pa vas bo zabaval PETAR GRAŠO.

V nedeljo 13.7.2003 od 9. ure dalje

DIXILAND BAND "LJUBLJANSKE KORENINE"

Na prireditvi bomo skupaj izžrebali  
5 velikih darilnih paketov.



Podrobnejše informacije o nagradni igri –  
poščite na nagradnih karticah  
v Mercatorjevih prodajalnah.

Nagradsna igra traja od 11.7. do 21.9.2003.

GARNIER

SKINFOOD

Aquafresh

Fa

Calgonit

LJUBLJANSKE MЛЕКАРНЕ

NIVEA

barcaffè

Orbit

Dove

Argia

FRUCTAL

Mercator

Malizia

Pionir

Kelly's

DEDEVITA

### ZA PRAVI UŽITEK V VOŽNJI.

ŠE BOLJ UGOĐNO DO ALMERE IN PRIMERE.

DARILO → KLIMA ZA DOLGO IN VROČE POLETJE



IZBERITE POPUST ALI DODATNO OPREMO  
V OBHE PRIMERIH PRIHRANITE

AVTO MOČNIK, d.o.o., KRANJ, Britof 162, KRANJ, tel.: 04 20 42 277

NISSAN

**JEREB**, d.o.o., LUCINE 30, Gorenja vas  
tel: 04/51-57-110, gsm: 041/833-088  
e-pošta: jereb.doo@siol.net

GARDALAND: 18.7. 25.7. 2.8. 15.8. cena: 9.400 SIT  
ORLOVO GNEZDO: 18.8. cena: 6.100 SIT

PASSAU DONAVA, LINZ: 9. - 10.8. cena: 23.400 SIT - 1x polpenzion

ŠVICA: 14.-17.8. cena: 67.800 SIT - 3x polpenzion

OKTOBERFEST: 20.9. cena: 7.900 SIT

KORZINA IN GARDONIA: 26. - 30.9. cena: 49.900 SIT - 3x polpenzion + 1x nočitev na last

BENETEK IN LAGUNA: 3.10. cena: 9.600 SIT - vključeno lastniški prevoz na otoku

DOLGA POTOVANJA Z AVTOBUSOM: MAROKO  
1. - 16.9. cena: 234.000 SIT - 14x polpenzion



### POLETJE V TERMAH OLIMIA "ŠE NIKOLI TAKO UGOĐNO"

\* že od 8.500 SIT / osebi na dan v hotelu Breza\*\*\*\*  
GRATIS bivanje za ENEGA OTROKA  
v spremstvu dveh odraslih oseb

Termalni park AQUALUNA

Čas je, da se spustite po najhitrejših in najbolj zavitih toboganih AQUALUNE!

### NOV VALOVALNI BAZEN!

TERME OLIMIA

Zdraviliška cesta 24, SI - 3254 Podčetrtek,  
Telefon: 00386 (0)3/829 70 00, fax: 00386 (0)3/5829 024,  
info@terme-olimia.com, www.terme-olimia.com

Gorenjski prijatelj



RADIO SORA

89.8 91.1

96.3

Radio Sora d.o.o.  
Kapucinski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/506 50 50  
fax: 04/506 50 60  
e-mail: info@radio-sora.si

### V tretje gre še rajši ...

Po prvih dveh uspešnih tednih mednarodnega multikulturalnega Festivala Carniola smo danes že krepko zasidrani v tretjem. In kot pravijo - v tretje gre rado, mi pa, da gre še rajši ... Skupaj z zabavo, predstavami, koncerti in vremenom.

#### pretekle dogodovštine ...

Sobota, ki je za nami, je minila v soju jasnega zvezdnatega neba ob morskih melodijah dalmatinske klape Intrade iz Zadra v Khiislsteini ter jazovskih not kvarteta Jure Pukl in Gašper Bertoncelj (J. P. G. B. 4et). Štefabet Rifi so tokrat zaradi nesrečne nezgode svoj nastop zadnji hip odpovedali, organizatorji, ki so le v nekaj urah našli zamenjavo zanje, pa bodo poskusili njihov nastop stisniti še v letosnjem program festivala (in nas o tem še pravočasno obvestili).

Pretekli teden je bil poleg gostovanja Festivala uličnih gledališč Ana Desetnica, ki so že od srede zabavali mimoidoče na Maistrovem trgu, predvsem v znamenju športa. Klub temu da so petkov turnir v odbokji zaradi nagajivih deževnih kapljic odpovedali, je sobotni streetball turnir Mega3ce Garnier odlično uspel. Celo popoldne so se ob dobroj hiphop in r'n'b glasbi skupine glasbenikov Radyoyo ter ob različnih nagradnih igrah zabavali tudi gledalci.

V nedeljo so se že tradicionalno - tokrat v sklopu festivala - z Jošta spustili pogumni kolesarji 'downhilljerji', ki so z izjemno brzino krmarišč med skalami, grmiči in koreninami. Med številimi tekmovalci sta se pogumno preizkusili tudi dve dekleti.

#### v tem tednu ... capoeira!

Tokrat je v Kranju teden poletne šole capoere - brazilskega borilnega plesa, ki je v Kranju že drugo leto. Vodi jo Brazilec Jose Ubaldo Dos Santos - Alegria. Gre za umetniško obliko, ki vklju-

čuje gibanje, glasbo in elemente praktične filozofije, še več, gre za način življenja. Capoeira združuje in sintetizira elemente plesa, boja, akrobacij in igre. Izvajalci so atleti, plesalci, glasbeniki in poeti, ki skozi svoje izvajanje prikazujejo brazilsko kulturo.

Petju posameznika ter celotnega zbora se pridružuje hipnotično bobnanje, tako da se glasbeni ambient dopolni. To izvajanje plesa in glasbe se imenuje roda da capoeira, kar pomeni kolo. Termin roda se nanaša na krog oz. prstan, ki ga oblikujejo udeleženci, znotraj kroga pa se capoerista bojujeta v ritualiziranem boju.

Slog capoeire izvira iz živilskega sveta. Plesalci oponašajo gibanja in obnašanja nekaterih živali, predvsem z določenimi gibi teles, še posebej s podplati in nogami. Ples je opredeljen s kameleonom, ki spreminja barve glede na situacijo, v kateri se znajde. Slog capoeristom pomeni način prilaganja nasprotniku, da ohranja fizično in moralno neokrnjenost, ne glede na fizično kondicijo, stil in item.

Včerajšnji dan je minil v znamenju črne komedije Pitje po Evropi Matjaža Javšnika in Valterja Dragana, prvega dela poletne šole capoere, predstave Palček v sklopu Kiselfesta in, kot je navada za četrtkove večere v sklopu festivala, kultnega filma na Pungertu.

#### danes.

Danes se nam v Khiislsteinu obeta dinamičen kitarski duet Avstrije Michaela Langerja in Američana Woodyja Manna, na Pungertu pa jazz skupine Amala. Nastopiti bi sicer morala skupina Promon s starogradskimi pesmimi, a se je eden od članov nesrečno poškodoval. V popoldanskih urah znova vabi poletna šola capoere, ob 19. uri pa se bodo udeleženci te plesno-borilne šole predstavili mimoidočim radovednežem na Maistrovem trgu.

#### in jutri?

Dopoldne bo, kot vsako soboto, v veselje otrokom z delavnicami na Pungertu, ko se začne na travniku pri Pungertu še zadnji dan šole capoere, prijeten večer pa nam bo z magično romsko glasbo pričarala skupina Šukar na vrtu gradu Khiislstein.

Ni kaj, Carniola navdušuje kulturne sladokusce s svojim pestrim programom, raznolikimi slogi in zvrstmi, mednarodno zasedbo nastopajočih ter dobrimi predstavami in koncerti. Pa še na polovici festivala nismo! Do 6. septembra, ko bo Carniola pri koncu, nam bodo poletne dneve in večere popestrili še številni junaki glasbenih in gledaliških odrov ... za vsakogar nekaj. Česa bi si sploh še lahko želeli?!

Mo.JeA' Ocvirk

#### Tedenski Carnioloskop

Naj vam namignemo, kako do zabave, sreče in romantike:

Kako do ... ?	vodnar	oven	bik	dvojčka	rak	lev	devica	tehničica	škorpijon	strelec	kozorog	ribi
Zabave												
Sreče												
Romantike												
koncert		film		otroški program	ples		gledališče					



Jure Pukl in Gašper Bertoncelj kvartet - Foto: Aljaž Primožič

#### Foto tedna

# Festivalska stran

[www.FestivalCarniola.com](http://www.FestivalCarniola.com)

## Anketa

### Sosedje o festivalu ...

Sosedje gradu Khiislsteina smo povprašali o festivalu. Zanimivo - večina je že lela ostati anonimna ...

ga. Lidija Ilijevski



Všeč mi je, da se v Kranju nekaj dogaja, mesto je živahnno. Koncerti in dogajanja na glavnem odru gradu Khiislstein me ne motijo, zdaj še manj, ko je oder pomaknjen na drugo stran vrta. Poleg tega festival poteka le nekaj dni na teden, takrat ga radi spremljamo, poleg tega imajo otroci počitnice, zato ni težav z večernimi koncerti, ki se tako ali tako zaključijo okoli polnoči.

Foto: Bojan Okorn

g. Novak

Festival Carniola je super. Klub temu da je Kranj delavsko mesto, ljudje potrebujemo sprostitev. Mesto je prazno, klub številnosti prebivalcev. Ko je potekalo Mesto mladih in sedaj med festivalom, je mesto oživelj, ljudje pridejo ven, ulice so polne.

Stanujem zraven glavnega odra in moram reči, da se ljudje zelo kulturno vedejo, smeti so pospravljeni. Včasih je kdo ponosi glasen, vendar to ne gre pripisati festivalu, ki je le pozitiven za naše mesto. Ne razumem, zakaj se nad hrupom pritožujejo ljudje, ki živijo daleč od neposredne bližine festivala in prireditev komaj slišijo. So sedem in me zvoki ne motijo, če si zaželim tišine, le okno zaprem, sicer se festivala tudi udeležim.

Sosed, ki živi najbliže odru na Tomšičevi ulici.

Nič me ne moti, še sam malo prisluhnem. Včasih se mladina zbere pod mojim oknom, naj se zabavajo, mene ne motijo. Saj je fajn, da se nekajkrat na leto nekaj dogaja.

Glasba je najbrž enkraten primer, da bi lahko bila - če ne bi izumili jezik, izgovarjave besed, analize idej - komunikacija duš.

Spet najdeni čas, Proust, Marcel

Urednica strani: Daša Rankel  
Novinarka: Mo.JeA Ocvirk  
Oblikovalca: Matjaž Sladojević

## Nagradna igra

Pitje po Evropi je:

1 - vsakoletna študentska turneja

2 - prepovedano

3 - črna komedija Matjaža Javšnika

Označite pravilen odgovor in izrezek na dopisnici s pripisom 'za nagradno igro' pošljite na naslov: Art center, Glavni trg 20, 4000 Kranj. Dопишите svoje ime in priimek, naslov, pošto ter e-naslov, če želite prejemati obvestila Festivala Carniola. Na sobotnem koncertu skupine Šukar in septembra se skupine Laibach bomo med prispevimi dopisnicami izbereli srečnež in ga za pravilen odgovor nagradili. Zavod za mladinski turizem ZMT namreč podarja potovanje na Krf v vrednosti 45.000 sit.

[www.FestivalCarniola.com](http://www.FestivalCarniola.com)

## ŠUKAR

Roman Di oz. ciganska duša je temeljna komunikacijska tvarina njihovega nemirnega življenja. Živahnost, kot splet hrenenja, čustev in migracijske širine, nima stalnosti in je vedno prepuščena trenutnim vzgibom, ki največkrat nosijo s seboj momente romantike in tragičnosti. Številne filmske stvaritve tako slikajo njihovo življenje na prehodu, med impulzivnostjo in črno humoresko, vedno brez neke varne distance in topline doma. Strast je v tem primeru pogubna, svoboda samoumevanja. In ravno ta brezskrbnost, večno vandranje ter etnično-kulturna širina, ki se mistično preliva preko zarisanih mej, omogoča njihovi etnični širokipisne zvokovne izkušnje, ki nimajo zgoj enega krajevnega domicila, čeprav izhajajo iz istega jedra.

Romska glasbena dediščina je prepletena s številnimi izvirnimi in lokalno pogojenimi idiomi, vendar v končni fazi vedno prilagojena njihovemu občetu.

#### Sobotne otroške ustvarjalne delavnice na Pungertu



Foto: Bojan Okorn

poznanemu načinu življenja. O svojem življenju si prepevajo zase, intimno ob tabornem ognu, ali prepevajo za radost drugih, ki skušajo razumeti njihove zapletene bivanske izkušnje. Žlahtni zven njihovih melodij ustvarja razburljivo in tankočutno razpoloženje, ki se v trenutku lahko spreverže iz radosti na rob črnega obupa; etnični melos in nenadni ritmični zasuki pa slikajo čustveni spekter od eksata do joka. Romska glasba razoroži s svojo notranjo iskrenostjo in je najbolj slišen odraz popularne ciganske kulture.

Vse te momente je absorbirala tudi domača zasedba Šukar, ki že več kot desetletje godi bolj ali manj tradicionalno romsko glasbo. Izključno akustična zasedba se s svojim repertoarjem sprehaja preko obsežnih step ciganskega izročila in prepleta artefakte njihove glasbe od korenin do sodobnih inačic, ki jih izvaja npr. Šaban Bajramović. V svojem početju so prepoznavni tako v prostoru kjer delujejo, kot tudi med romskimi skupnostmi širom Evrope. Dejstvo, da so jih le-ta lepo sprejela, je dokaz, da njihova muzika vsebuje živahnost ciganske duše in je v nobeni točki ne degradira z raznolikimi kliješkimi prijemi.

Gregor Bauman



#### Dalmatinska klapa Intrade iz Zadra

, ki se je po dobrih dveh urah prepevanja na odru Khiislsteina še pozno v noč zabavala skupaj s Kranjčani.



Foto: Aljaž Primožič

## Napovednik

### 3. teden festivala Poletna šola Capoeire

10.-12. julij	ČETRTEK	PETEK	SOBOTA
KHIISLSTEIN	18:00 otroška predstava 21:00 Matjaž Javšnik in Valter Dragan, gledališka predstava	21:00 Michael Langer (A) in Woody Mann (ZDA), kitarski duet	21:00 Šukar, romska glasba
PUNGERT	22:30 filmski večer	21:00 Amala, jazz	10:00 otroške delavnice
MAISTROV TRG		19:00 roda - capoeira	9:30 Odisejeva sobotna sreča
TRAVNIK PRI PUNGERTU	18:00 poletna šola capoeire	16:00 poletna šola capoeire	11:00 poletna šola capoeire

# Veliki upi naših plezalcev

Na 7. svetovnem prvenstvu v športnem plezanju, ki poteka od 9. do 13. julija v Chamonixu, Slovenijo zastopa 12 tekmovalcev.

**Ljubljana -** Ekipa petih plezalk in sedmih plezalcev je dobro pripravljena, je dan pred odhodom na prvenstvo ocenil predsednik komisije za športno plezanje pri PZS Tomo Česen. Vsi največ pričakujejo od Martine Čufar, ki bo konec tedna brani zlato v težavnostnem plezanju izpred dveh let.

Slovenski športni plezalci so sodelovali na vseh šestih svetovnih prvenstvih, kjer so dosegali zelo dobre rezultate. Vrhunec so doživeli leta 2001 v Winternhuru. Tam je Martina Čufar premagala vso svetovno konkurenco v težavnostnem plezanju. Gleda na to Slovenija ne igra postranske vloge niti letos v Chamonixu, je na torkovi predstavitvi slovenske reprezentance ugotovil Tomo Česen iz Kranja. Kot je dejal, je svetovno prvenstvo za njene člane le ena od tem, ki jo jemljejo enako resno kot vse druge. Letošnjo sezono v svetovnem pokalu so uspešno začeli. Ekipa, v kateri so Martina Čufar, Maja in Katja Vidmar, Lučka Franko, Ana Košmač, Tomaž Valjavec, Matej Sova, Klemen Bečan, Luka Zazvonil in Blaž Rant za težnost ter poleg slednjega še Urh Čehovin in Jure Golob za balvane, je dobro pripravljena. Res pa je letos najbolj ostra konkurenca doslej. Na startni listi treh disciplin je 284 tekmovalcev iz 30 držav. Če se je prej bil trd boj zlasti med moškimi, bo tokrat enako tudi pri ženskah.

Prvenstvo se je začelo v sredo,

## ULIČNA KOŠARKA

### Zmagovalci ulične košarke Kolesarji

**Kranj, Ljubljana -** V soboto je zadnji kvalifikacijski turnir Mega3ce Garnier obogatil središče Kranja, v nedeljo pa so košarkarji nastopili še pred Centrom Interspar Vič v Ljubljani. Klub dvojnemu obisku dežja, je bil sobotni popoldan v Kranju obširan s soncem in dobro košarko. Tokrat se je v ulični košarki "tri na tri" pomerilo 24 ekip nad 16 let, 12 ekip do 16 let in štiri ženske ekipe. V najmočnejši in najtevilnejši kategoriji fantov nad 16 let je slavila ekipa **Gostilna Kolesar**, ki so jo sestavljali Andrej Robič, Jaka Andrej Eržek, Simon Golob in Marko Novak. Z njimi so se v finalu potili fantje iz ekipe Imperij vraca udarec, tretje mesto pa je osvojila ekipa Parketarstvo Novak. V metanju trojek se je najbolj izkazal Dejan Jakara.



V soboto so Glavni trg zasedli košarkarji, zmage pa so se, tako v Kranju kot v Ljubljani, veselili igralci ekipe Gostilna Kolesar.

Med ženskimi ekipami so se najbolje odrezale Katja Cerovski, Karsten Mlinar in Barbara Seljak združene v ekipo **Zvezde**, drugouvrščena je bila ekipa Veseli ventilčki, tretja pa Blue Stars. V kategoriji fantov do 16 let so si prvo mesto priborili člani ekipe **Kratkohlačniki**, ki so jo sestavljali Nejc Glavas, Nebojša Čukovič, Jure Ucman in Luka Ambrož. Drugo mesto so osvojile Legende, tretja pa ekipa Mega 3 krneki.

Finalisti sedmih kvalifikacijskih turnirjev so se uvrstili na nedeljski zaključni turnir, ki je potekal pred Centrom Interspar Vič. Tokrat se je v ulični košarki pomerilo 14 ekip nad 16 let, 13 v kategoriji pod 16 let in 8 ekip v ženski konkurenčni. Finale je postregel z zanimivimi boji, v najboljši kategoriji (nad 16 let) pa so slavili zmagovalci iz Kranja, ekipa **Gostilna Kolesar** (Jernej Bobič, Jaka Andrej Eržek, Simon Golob in Danijel Čengija). V finalu so premagali zmagovalce piranskega turnirja, ekipo Klovni, tretji so bili kamniški zmagovalci ŠKK 2.

V kategoriji do 16 let so slavile **Kamikaze**, drugi pa so bili znani iz Kranja - Kratkohlačniki. Na tretjem mestu so pristali prvaki ljubljanskega turnirja, ekipa Markovič. V ženski konkurenčni so zmagala dekleta **Fly girls**, drugo mesto je pripadlo ekipi **Zvezde**, tretje pa **Šentjurškim mačkam**. V vseslovenskem tekmovanju v metanju trojek so se finalisti pomerili v medsebojnih dvojih na dve zmagi. V finalu je zmagal Dejan Jakara (priča na kranjskem turnirju), drugi je bil Simon Mihelčič (tretji v Kranju), tretji pa je bil Dejan Kneževič (priča v Mariboru). Tokrat je organizator pripravil tudi tekmovanje v zabijanju. Izmed devetih tekmovalcev, ki so imeli možnost dveh poizkusov, je zmagal Tijan Milič.

Boštjan Bogataj



Tomo Česen z delom reprezentance, ki tekmuje na svetovnem prvenstvu v športnem plezanju.

9. julija, ko so bile na sporednu kvalifikacijo za balvane, danatem pa so potekale finalne tekmme. Zato so na srečanju v Planinski zvezi Slovenije manjkali tekmovalci v tej disciplini in Luka Zazvonil, ki je prej odpotoval v Italijo. Vsi drugi, ki bodo nastopili na tekma težavnosti v soboto in nedeljo, so predstavili svoja pričakovanja. **Martina Čufar** iz Mojstrane, 26 let, petič na svetovnem prvenstvu: "Letos je drugačje, ker branim naslov svetovne prvakinje. Zato sem se na to tekmo še posebej pripravljala. Ker je forma v redu, sem optimistična. Konkurenca je res izenačena, zato bi bil zame uspeh, če bi stopila na stopničke. Za ekipo mislim, da je res dobra. Dekleta smo na treningih približno enako močne, zato lahko uspe na tekmi tudi mlajšim." **Katja Vidmar** iz Škofje Loke, 19 let, prvič na prvenstvu: "Rada bi prišla v finale. Čeprav sem zradi šolskih obveznosti šele začela tekmovati, je pripravljenost vseeno dobra." **Lučka Franko** iz Škofje Loke, 20 let, prvič na prvenstvu: "Res je zame prvo prvenstvo, a me to ne obremenjuje. Pripravljena sem najbolj doslej." **Ana Košmač** iz Žirov, 16 let, prvič na prvenstvu: "Zame velja enako. Sem tudi prvič v reprezentanci, a se bom skušala odrezati čim bolje." **Maja Vidmar** iz Škofje Loke, 18 let, prvič na prvenstvu: "Letos še nisem dosegla dobrih rezultatov. Moj cilj je vseeno finale, le če ne bo napak!" **Tomaž Valjavec** iz Tržiča, 21 let, tretji na prvenstvu: "Fantov je okrog 80, zato bo treba plezati optimalno za polfinale. V finalu bo odločala tudi srča oziroma dober dan. Sposobni smo poseči v vrh." **Matej Sova** iz Tržiča, 24 let, drugič na prvenstvu: "Zadovoljen sem, da se moja forma

vzpenja. Že dolgo si želim v finale. Upam, da mi bo to na prvenstvu tudi uspelo." **Klemen Bečan** iz Tržiča, 21 let, prvič na prvenstvu: "Upam samo, da mi bo uspelo plezati brez napak. Če bo tako, bom zadovoljen!"

Slovenski reprezentanci je zaželet veliko uspeha v Franciji predsednik PZS **Franc Ekar**. Njegova želja je, da bi kdo stope na stopničke. Gleda na dobro delo komisije za športno plezanje in vodje Česna bi si zasluzili dobro uvrstitev na prvenstvo in tudi sprejem športnega plezanja v olimpijske discipline, je še menil prvi mož naše planinske organizacije.

Stojan Saje

## GORSKI TEK

### Ines Hižar 12. na EP

**Kranj** - Tekačica iz Medvod je na evropskem prvenstvu v gorskih tekih v disciplini navkreber osvojila 12. mesto. V teku na vrh smučišč Monte Bondone nad Trentom v Italiji je za pereso lahko Belgijko Catherine Lallemand zaostala 2:24 minute. Na progi je v zaključni klanec na travnatih terenih smučišča prehitela kar deset tekmovalk. "Pred tekmo in po ogledu proge, ki je bila zelo podobna Krvavcu, se mi je zdelo 12. mesto v taki konkurenčni domala nedosegljivo. A ko sem pritekla do zadnjih dveh kilometrov na smučišče in videla špalir gledalcev me je kar privzdignilo, ko sem začela prehitavati tekmece sem dobivala novo energijo." Med člani, ki so tekli 5 km dlje (13 km, 1490 metrov višinske razlike), so bili med 26 reprezentancami naši na 11. mestu. Najbolje se je z 23. mestom odrezal Jože Čeh, ki je za evropskim prvkom domačinom Marcom Gaiardom zaostal le nekaj več kot pet minut in pol, Igor Šalamun (38.) pa dve minutni več, Kamničan Sebastjan Zarnik je bil na 48. mestu (+ 10:25). **Metod Močnik**

Jure Starič in Boris Prevodnik bosta v treh dneh prekolesarila 780 kilometrov in se povzpela na Mont Blanc (4807). Z morja na najvišji evropski vrh. Eno leto intenzivnih kondicijskih priprav.

**Kranj, Ankaran -** Vsaka odprava je drznejša. Pred tremi leti najvišji avstrijski vrh Grossglockner, letos najvišji evropski vrh Mont Blanc. Kranjčan Boris Prevodnik in Jure Starič iz Preddelj izvajata meje svojih sposobnosti. Njun tokratni cilj - v najkrajšem času z nadmorske višine nič doseči najvišji vrh Evrope. Dobrih 780 kilometrov. S kolesi. Povprečna hitrost 32 kilometrov na uro. Noč in dan. Spanja le dobro uro. Z ničle na 4807 v treh dneh. Še bolje prej.

Dan pred velikim začetkom ni bilo več napetosti in tudi o tremi ni bilo sledu. Namesto dnov, jasen cilj in odločenost doseči ga. Dan D je bila minula sreda, pedala pa sta v Ankaranu pognala ob 15. uri. In začela odštevati ure. Prevodnik in Starič bosta neprekiniteno kolesarila 20 ur, sledila bo dobra ura spanja in potem nadaljevanje poti. Kolesarila bosta skozi Bresciano in od tam preko Monze skozi alpsko dolino Aoste do Cormayerja ter v gorsko dolino Val Veny. Kolesarjenje se bo končalo ob vznožju Mont Blanca, potem pa bo sledil alpinistični vzpon na vrh omenjene gore. Pri plezjanju se jima bo pridružil tudi znani kranjski alpinist **Andrej Štremlj**, na poti pa ju z avtodonom spremljata **Metka Seliškar** in **Grega Stare**. "V dnevu in pol morava prikolesariti do vznožja gore, potem pa imava toliko časa še za vzpon na vrh 4807 metrov visokega Mont Blanca. Najnič cilj je priti na vrh v najkrajšem času, steje tudi čas prehranjevanja in spanja, zato bova pri slednjem zelo skopa. Privoščila si bova tako imenovano "medicinsko spanje", le dobro uro, in upam, da nama bo podvig uspel v čim krajskem času. Kondicijsko sva dobro pripravljena, zadnje leto sva treninge zelo okreplila. Šlo je za kombinacijo fitnessa, kolesarjenja in plezjanja, opravila pa sva tudi kolesarsko testiranje na 370 kilometrov," sta dan pred začetkom "ekstremnega duatlonu" dejala Starič in Prevodnik.

Težave na poti jima lahko povzročita le vreme in psihično počutje. Ženi Renata in Andreja sta ju pri prvem podvigu pred tremi leti spodbujali, tokrat pa sta bili bolj zadržani.

## BALINANJE

### Primskovo ugnalo vodilni Hrast

**Kranj** - Minuli konec tedna so zaključili s prvi delom balinarskih ligaških tekmovanj, tako na državnem kot na gorenjskem nivoju. Na čelu **superlige** po 12 odigranih krogih ostaja neporažena Lokateks Trata, ki je v zadnjem krogu gostovala pri Bistrici in zmagovala s 6:18. V drugem gorenjskem obračunu med Jesenicami in Hujami je slavila domača ekipa (14:10), medtem ko je Center Pekarna Vrhnikova izgubila v Ljubljani proti Krimu Špica (15:9). Vrtni red: Trata 36, Center 30, Huje 24, Sloga in Krim Špica 21, Jesenice 17, Skala C, K bar 15, Bistrica 13, Jadran Hrpelje Kozina 3, Mlinar Padna 0.

V 1. ligi sta oba gorenjska predstavnika igrala doma in zmagovala; Primskovo proti Hrastu (14:10), Planina proti Luku (18:6). Po prvem delu vodila Zabiče in Hrast s 25 točkami, Primskovo je tretje z 21 točkami, Planina pa šesta z 18 točkami. V 2. ligi - vzhod so vsa tri gorenjska moštva gostovala - Radovljica Alpetour (Dobrova) in Partizan Mengš (Mirna) sta zmagovala z 8:16 oziroma 10:14, Tržič pa ni bil uspešen proti velenjskemu Premogovniku (18:6). Po prvem delu vodi Zarja s 35 točkami, sledi Radovljica Alpetour (33), Partizan Mengš je peti (19), Tržič pa mesto niže s 14 točkami.

Rezultati 11. kroga 1. gorenjske lige - Center : Adrijan Črnivec 9:7, Jurč Blejska Dobrava : Bratov Smuk 8:9, Visoko Rapa : Jesenice Gradis 10:6, Lesce : Čirče VAN-DEN 3:13, Rogovila TELE-TV : Trata Vedrialp 10:6. Lestvica: Čirče 33, Rogovila 26, Visoko 23, Center 20, Lesce, 13, Bratov Smuk in Adrijan Črnivec po 12, Jurč Blejska Dobrava in Jesenice Gradis po 9, Trata Vedrialp 8.

2. gorenjska liga (11. krog) - Sava : Podnart 12:4, Zarica : Huje Kokra 8:9, Milje : Kreis Javornik 10:6, Žirovnica : Žiri Magušar 5:11. Lestvica: Milje 22, Žiri Magušar 21, Zarica 20, Loka 1000 17, Sava in Podnart po 15, Huje Kokra 11, Kres Javornik 7 in Žirovnica 1. S.S.

## PADALSTVO

### Evropski padalci v Lescah

**Lesce** - Po letu dni bomo imeli Gorenje ponovno priložnost videiti na delu najboljše evropske padalce v skokih na cilj, ki se bodo ta konec tedna merili na tretji letosni tekmi. Gostitelj je tokrat letališče Alpskega letalskega centra v Lescah. Tu so se kovali najboljši evropski in svetovni padalci že pred desetletji in tudi ta generacija, ki nastopa sedaj, je več kot uspešna. Ekipa Flycom ALC (Karun, Ban, Salkič, Erjavec, Vodišek in občasno Pristavec) je že štiri leta nepremagljiva v evropskem pokalu in tudi letos ji kaže odlično. Dve tekmi, dve zmagi, pred vrati pa domača tekma, kjer že nekaj časa ne pozna poraza.

"Doma je včasih skakati mogoče malo teže zaradi določenega pritiska, vendar menim, da bomo tudi na domači tekmi pokazali svojo veljavno in krojili vrh, če pa ne bomo zmagali, bi morali ostati vsaj na prvem mestu v skupnem seštevku," pred tekmo razmišlja Senad Salkič. Najhujši konkurenčni Flycomovcem so sosedje, kajti po dveh tekmah so na drugem mestu Hrvati, ki so letos pokazali izjemni napredki, le mesto za njim pa so člani ekipe Esercie iz Italije, ki že vrsto let skačejo odlično. Tudi ostali dve naši ekipi Elan ALC (Lah, Dular, Pristavec, Avbelj in Sajovic) ter Ptuj (Balta, Vršič, Janžekovič, Jurič in Čuš) sta sposobni skočiti dober rezultat, zato v Lescah upravičeno pričakujemo vse slovenske ekipe med deseterico ali celo višje. "Forma je letos na zelo dobrem nivoju, vendar nam na vsaki tekmi manjka nekaj sreče oziroma se nas drži smola," je pred tekmo dejal mogoče največji osmoljenec Elanove ekipe Lah, ki si je v Lochnu pri sestopu z blazine poškodoval zapestje, v Opatiji pa je zadnji skok opravil z drugim padalom. Spored tekmovanja: petek, 11. julij, od 8. ure - začetek tekmovanja, traja vse do večera; sobota, 12. julij, od 8. ure - začetek tekmovanja, traja vse do večera; nedelja, 13. julij, od 8. do 15. ure - tekmovanje; ob 16. uri zaključna slovesnost.

Zoran Račič

## Z ničle na vrh Evrope



Iz Ankaran na vrh Mont Blanca. Z ničle na 4807 metrov nadmorske višine.

"Najni cilj je zahtevnejši, poleg tega pa sva zaradi priprav zadnje leto doma veliko manjka. In oba imava majhne otroke. Srečo sva imela s sponzorji, saj naju bo kolesarski podvig stal vsaj milijon tolarjev. Najni podvig je podprt deset večjih in še vsaj 20 manjših sponzorjev, dirkalni kolesi Scott pa so nama podarili v kolesarskem servisu Žagar. Takega podviga ni storil še noben Slovenec. Se najbližje je bil Hilarij Skubic,

ki je pretekel razdaljo od Zagorja na Mont Blanc," je povedal Starič. Njun kolesarski podvig, ki ga lahko spremljate tudi na spletni strani matkurja.com - bikealpineteam, je tudi njuno iskanje in premikanje meje mogočega. Podvigi so ju "zastrupili", zato ni čudno, da imata v mislih že nov izizziv. Večjega od trenutnega. Vrnitev - 20. julija.

Renata Škrjanc,  
foto: Gorazd Kavčič

# Navijači bi morali v šolo

Ne bomo dopuščali, da bi se razgrete nacionalne strasti sproščale pri nas, je v sredo, po pogovorih s predstavniki Olimpijskega komiteja in policije dejal notranji minister dr. Rado Bohinc.

Ljubljana - Povod za ministrovo povabilo na pogovor o varnosti na športnih prireditvah so bili izgredi na junijski finalni tekmi vaterpolskega evropskega prvenstva v Kranju, čeprav je do sorodnih neljubih dogodkov prihajalo tudi na nekaterih drugih mednarodnih tekma, na primer na mariborski Zlati lisici. Začne pogovora so predstavili minister dr. Rado Bohinc, namestnik generalnega direktorja policije Andrej Anžič, predsednik Olimpijskega komiteja Janez Kocijančič in podpredsednik dr. Marko Ilčič.



Za tesnejše sodelovanje policije in organizatorjev športnih prireditv.

Minister za notranje zadeve dr. Rado Bohinc je uvodoma povedal, da so bili predvsem navijaški izgredi v Kranju povod za pretres novega zakona o javnih zbiranjih, ki je letos nadomestil trideset let star zakon o javnih shodih in javnih prireditvah. Stari zakon športnim prireditvam ni namenjal posebne pozornosti, saj jih ni štel med rizične kar zadeva varnost ljudi in premoženja. Nasilje na športnih prireditvah je postalo dejstvo, zlasti na mednarodnih prireditvah, kjer se razgrevajo nacionalne strasti med navijači nekdanjih bratskih republik.

"Dogovorili smo se, da strokovnjaki s področja športa pregledajo akte, ki gorovijo o varnosti na športnih prireditvah. V ministrstvu pa že pripravljamo analizo uresničevanja novega zakona o javnih zbiranjih v praksi, predvsem glede odgovornosti organizatorjev športnih prireditv, vodij rediteljskih služb, sodelovanja s policijo pri pripravah varnostnih načrtov in kasnejše izvedbe varovanja. Ta hip razlogov za spremembe in dopolnitve zakona ni, čeprav se odpira vrsta vprašanj, kot: ali so kazni za kršitelje dovolj visoke, ali sodniki za prekrške dovolj hitro ukrepa, ali kaže prevzeti

prakso nekaterih drugih držav, ki določenim skupinam ne dovoljijo obiska športne prireditve, ker so že povzročale izgredne, kakšne so pravne osnove za takšno prepoved in podobno. Počakali bomo na izsledke analize," je dejal minister dr. Rado Bohinc in poudaril predvsem potrebo po aktivnejšem sodelovanju in sprotinem obveščanju med organizatorji prireditv in policijo. "Ne želimo, da se šport odvija pod šlemi policistov. Slovenija ne bo dovolila, da se razgrete nacionalne strasti sproščajo pri nas!"

Sogovorniki so se strinjali, da se v ta namen ponovno obudi v življenje nacionalni komite za preprečevanje nasilja na športnih prireditvah, katerega osnovno poslanstvo naj bi bilo zlasti širjenje navijaške kulture. Tudi domače navijaške skupine namreč niso povsem "nedolžne".

Predsednik slovenskega Olimpijskega komiteja Janez Kocijančič je priznal, da kamion mila ne bi zadoščal, da bi si umili roke. Navijaško divjanje v Kranju je bilo za vse organizatorje izkušnja, iz katere se je potrebno učiti. "V Olimpijskem komiteju se veliko ukvarjam z vprašanjem varnosti na športnih prireditvah. Zadnjič smo na seji izvršnega odbora o tem govorili



Navijaški izgredi v Kranju kot učni primer, da je nasilje na športnih prireditvah treba pričakovati in ga zatreći že v kali.

v torek. Slovenija je znana kot dobra organizatorica mednarodnih prireditv, ima ugled, ki ga hočemo obdržati. Mi vidimo predvsem dva načina; tesnejše sodelovanje s policijo in vzgoja navijačev."

Po zakonu o javnih zbiranjih se športna prireditv v primeru izgredov lahko tudi prekine ali

razpusti. Ocena o tem je prepuščena vodji prireditve, ki za nemoten potek nosi največjo odgovornost. Sogovorniki so se strinjali, da je to skrajni ukrep, po katerem pa v Kranju niso posegli predvsem zato, ker je do izgredov prišlo šele na koncu tekme.

**Helena Jelovčan,**  
foto: Gorazd Kavčič

## NESREČE

# Po avtocesti v nasprotni smeri



Nič kriv je V.Š. huje ranjen, njegov punto pa uničen.

## Mopedist gledal nazaj

**Bohinjska Bistrica** - 19-letni M.M. iz Bohinjske Bistrike je v torek, 8. julija, ob 5.45 zjutraj z neregistriranim Tomosovim mopedom APN 6 vozil po regionalni cesti od Ribčevega Laza proti Bohinjski Bistrici. Pri hiši Polje 1 je pogledal nazaj, medtem zavil na nasprotno smerno vozišče in trčil v osebni avto, ki ga je vozil 51-letni Žirovec. Mopedist je prek avta padel na cesto in se huje ranil.

Na glavi je sicer imel varnostno čelado, ki pa ni bila dobro pripeta. Ponesrečencu so pomagali reševalci iz blejskega zdravstvenega doma ter ga prepeljali v jeseniško bolnišnico.

H.J.

Na glavi je sicer imel varnostno čelado, ki pa ni bila dobro pripeta. Ponesrečencu so pomagali reševalci iz blejskega zdravstvenega doma ter ga prepeljali v jeseniško bolnišnico.

V.Š., prav tako iz Šenčurja, ki je

motorju J.H. je kot zadnji v koloni vozil s prižgano utričajočo modro in zeleno lučjo po izvozu z avtocesto na regionalko. Namesto da bi se razporedil na desno smerno vozišče, je zapeljal na levega, kjer je takrat, prav tako z utričajočimi lučmi, zapiral promet iz brniške smeri. Policist motorist A.P., J.H. je trčil vanj, oba sta padla in se lažje ranila.

H.J., foto: Tina Dokl



Bližnje srečanje dveh policistov na motorjih.

## Začasne mejne prehode dovoljuje ministrstvo

V ministrstvu za notranje zadeve pojasnjujejo nekatere novosti v zvezi z odpiranjem začasnih mejnih prehodov.

Kranj - Kaže namreč, da novega zakona o nadzoru državne meje vsi ne poznajo najbolje; vloge prihajajo na policijo, pravi naslov zanje pa je ministrstvo.

Zakon o nadzoru državne meje, ki je začel veljati sredi letosnjega januarja, opredeljuje dve vrsti začasnih mejnih prehodov: mejni prehod za določen krog oseb in začasni mejni prehod. V obeh primerih odločbo izda minister za notranje zadeve.

Mejni prehod za določen krog oseb minister lahko odobri v soglasju z ministrom za finance, če gre za prehod na letališču ali vzletišču, pa tudi z ministrom za promet. Mejni prehod se lahko ustanovi največ za tri leta, odločba pa med drugim vsebuje tudi seznam ljudi, ki jim je prehod dovoljen, čas obratovanja prehoda, obseg uporabe in druge pogoje.

Začasni mejni prehod se lahko ustanovi v primerih kratkotrajnih čezmehnih dejavnosti, kot so vaje za primer naravnih nesreč, športne prireditve, ukrepi za preusmerjanje prometa, kulturne, znanstvene, strokovne in turistične prireditve in dejavnosti, dejavnosti iz mednarodnih pogodb, kmetijska, gozdarska dela in druga dela, ki so v širšem javnem interesu. Začasni mejni prehod se v enem letu lahko ustanovi za največ šest mesecev, razen v primerih kmetijskih, gozdarskih in drugih pomembnih del.

Zakonska novost, ki velja za obe vrsti začasnih mejnih prehodov, je tudi ta, da je vlagatelj dolžan kriti stroške ustanovitve in obravvanja takega prehoda.

## Policisti isčejo mopedista

Kranj - V pondeljek, 7. julija, okrog 16.20 se je na Kokškem bregu, v bližini lesenega mostu, ki pelje proti Hujam, zgodila prometna nesreča med neznanim voznikom vijoličastega Tomosovega mopa in otrokom. Policisti prosijo mopedista in morebitne priče, da se zaradi razjasnitve okoliščin nesreče oglasijo na kranjski policijski postaji ali pokličijo po telefonu 113.

H.J.

## KRATKE KRIMINALNE

### Ukraden megane

Škofja Loka - Izpred stanovanjskega bloka v Frankovem naselju je v noči s pondeljka na torek izginil parkiran osebni avto renault megane 1.6, kovinske zelenomodre barve, z registrsko oznako KR 75-41P, vreden okrog milijon tolarjev.

### Na gradbišču si je postregel

Goli vrh - Pri gradbišču stanovanjske hiše na Golem vrhu nad Poljansko dolino so delavci hotaveljskega podjetja med 4. in 7. julijem nezavarovane pustili delovne stroje in orodje. Priložnost dela tatu in tako je nekdo z gradbišča odnesel več luč, ključev, izvajačev in drugega orodja, ob tem pa še približno sto litrov plinskega olja. Škode je za okrog 200.000 tolarjev.

### Hotel je pivo

Visoko - Strašna žeja je morala mučiti neznanca, ki je v noči s pondeljka na torek vломil v Mercatorjevo trgovino na Visokem pri Kranju in odpeljal za približno 120.000 tolarjev piva.

### V izložbo po cunjice

Kranj - V noči na torek je nekdo vlonil tudi v izložbo pred trgovskim centrom Globus in ukradel za vsega 5000 tolarjev oblačil. Drug nepridiprav pa je "operiral" v podzemni garaži na Planini. Vlonil je v clio in ukradel 40.000 tolarjev vreden avtoradio sony. Z vlonom v gostinski lokal Arena bar pa je neznan nepridiprav nabral za okrog sto tisočakov gotovine in tobačnih izdelkov.

### Umetniške slike spet v Kroju

Škofja Loka - Policisti s škofjeloške postaje so izsledili tatu, ki je iz podjetja Kroj odnesel štiri umetniške slike, vredne skupaj okrog 2,5 milijona tolarjev. Tatvine je osumljen 51-letni Ločan B.S. Slike so mu zasegli in jih že vrnili v Kroj.

H.J.

Daily  
autoMPi

## Furgon IVECO DAILY 35S10V 12m<sup>3</sup>

Mesečni obrok: 66.944,18 SIT (286,38 €)

Podrobnejše informacije:

**TT-TrgoTehna d.o.o.**

**PSC IVECO LJUBLJANA**  
Celovška 228, Ljubljana  
Tel: 01/ 513 77 70

**PSC IVECO KOPER**  
Sermin 7a, Koper  
Tel: 05/ 663 64 00

Cena je informativna pri 10% pologa in 60 mesečnih obrokih. Obrok v SIT ne vključuje DDV in je vezan na gibanje tečaja eura.

info@tt-trgotehna.si

# Zdravi za bolne, bogati za revne

Ne gre le za robinhoodovsko solidarnost, ampak predvsem tudi za primanjkljaj v zdravstveni blagajni, ki bi leta 2007 znašal 68 milijard tolarjev.

**Ljubljana** - Ministrstvo za zdravje je pripravilo predlog zdravstvene reforme, ki bo v javni razpravi do 15. oktobra letos. Predlog reforme je sprejela vlada, njene glavne značilnosti pa predstavil minister za zdravje dr. Dušan Keber. Z reformo želi država v zdravstvenem sistemu uveljaviti večjo pravičnost, dostopnost, kakovost in učinkovitost. Kakor je pojasnil minister: "Z reformo želimo uveljaviti pravičnost pri zagotavljanju sredstev za zdravstveno varstvo, razporejanje sredstev po potrebah državljanov, večjo dostopnost do zdravstvenega varstva, razvoj sistema celovite kakovosti, večjo učinkovitost upravljanja sistema zdravstvenega varstva in krepitev področja javnega zdravja. Reforma naj bi se uveljavila z letom 2005."

Povsed po svetu, ne le pri nas, se zdravstveni sistemi soočajo s povečanim povpraševanjem državljanov po zdravstvenih pravicah. Ljudje želijo njihovo večjo dostopnost in kakovost. Obenem se povečuje število starejših ljudi, ki so bolj bolni kot mlađi, povečuje se število kroničnih bolnikov. Zdravljenje je danes uspešnejše kot nekoč, podaljšuje se preživetje, kar pa zahteva več denarja za zdravstvo. Zdravstvene blagajne so prazne, po mednarodnih smernicah pa morajo zagotoviti solidarnost in univerzalno dostopnost do zdravstvenega varstva za vse državljane ob hkratnem obvladovanju stroškov.

V Sloveniji ni nič drugače: slovenski državljanji so v pričakovanih podobni državljanom evropskih držav. Zdravje mora ostati javna dobrina, dostop do ustreznega zdravstvenega varstva je ena izmed državljanskih pravic, ki jo imajo vsi ne glede na njihovo zdravstveno, socialno in ekonomsko stanje. Tudi financiranje zdravstvenega varstva mora temeljiti na solidarnosti pri zbiranju sredstev in pravičnosti pri razporejanju teh sredstev med izvajalcem. Zdravniki in vsi drugi izvajalci morajo učinkovito uporabiti sredstva.

## Novi zdravstveni prispevek

Minister Dušan Keber: "Pri zbiranju sredstev na osnovi soli-



Slovenci postavljajo kot problem številka ena predvsem dolge čakalne vrste v javnem zdravstvu. Ne le čakanje na zdravnika, ampak čakanje na operacije...

darnosti zbirajo denar vsi državljeni v sorazmerju s svojimi prihodki, v zameno pa imajo enako dostopnost do zdravstvenih storitev, ko jih potrebujejo. Breme stroškov se z bolnimi prenese na vse, tudi na zdrave, od revnejših pa na premožnejše. Brez tega namreč zdravje ne more biti univerzalna pravica, saj postane odvisno od materialnih možnosti posameznika.

Pred desetimi leti je uvedba doplačil za večino zdravstvenih pravic in prostovoljnega dopolnilnega zavarovanja pomembno zmanjšala solidarnost in breme financiranja zdravstvenega varstva večinoma prenesla od bogatejših na revnejše prebivalce. Predlagajo, da se opustijo doplačila za večino pravic, ki bodo vključene v sveženj pravic iz obveznega zavarovanja."

Država torej hranja sedanje obvezno zavarovanje, odpravlja pa dopolnilno zavarovanje pri zavarovalnicah. Vzajemna in Adriatic in namesto tega uvaja nov zdravstveni prispevek. Novi zdravstveni prispevek zaposlenih bo znašal 1,95 odstotka brutto plače. 60 odstotkov delojemalcev bo plačevalo manj kot za premije dopolnilnega zavarovanja, 40 odstotkov delojemalcev bo ostal nespremenjen.

Novi zdravstveni prispevek upokojencev bo znašal 4,06 odstotka neto pokojnine. 70 odstotkov upokojencev bo plačevalo manj kot za premije dopolnilnega zavarovanja, 30 odstotkov pa več.

Prispevek za Zavod za pokojninsko zavarovanje bo ostal nespremenjen. Prispevek se bo plačeval iz neto plače in neto pokojnine.

Ko se bo ukinilo prostovoljno dopolnilno zavarovanje, pričakujejo, da bo več prostovoljnih dodatnih zdravstvenih zavarovanj. Prostovoljno dodatno zavarovanje, ki ga plačuje 94 odstotkov zavarovancev, se je izredilo v obvezno (le da ga 100% soč zavarovancev ne more plačati). Obvezno zdravstveno zavarovanje naj bi zagotavljalo brez doplačil večino pravic. Ob tem pa bo v veljavi nadstandard - kdor bo mogel, bo lahko dodatno zavarovan za dražja zdravila, zdravljenje v tujini, za nove storitve, za zozdravstvene storitve... Iz tega naslova naj bi v zdravstveno blagajno pritekelo manj kot 5 odstotkov vsega denarja za zdravstvo.

## Krajše čakalne dobe

Z zdravstveno reformo želijo marsikaj spremeniti tudi v bolnišnicah in drugih zdravstvenih ustanovah in delo plačevati po kakovosti. Za slovenske zavarovance pa je zanesljivo najbolj vabljiva obljava, da se bodo na minimum zmanjšale čakalne dobe. Bela knjiga o zdravstveni reformi obljava, da bodo prednostno obravnavali čakalne dobe pri boleznih, pri katerih čakanje na operacijo ali druge načine zdravljenja lahko bistveno poslabša prognozo. Čakalna

doba se bo skrajšala pod šest mesecev. Za operacije in druge obravnavne, pri katerih čakanje lahko ogrozi življenje, kot so bolezni srca in ožilja ali rak, naj bi zdravstveni sistem zagotavljal najdaljšo dopustno čakalno dobo, skrajšale naj bi se čakalne dobe za prvi specialistični pregled.

Za ugotavljanje kakovosti naj bi med drugim ustanovili komisije za kakovost, začeli naj bi s projektom elektronskega zdravstvenega kartona, ki zagotavlja boljšo obravnavo bolnikov, vzpostavili bodo sistem centralnega naročanja materialov za izvajalce zdravstvene dejavnosti. Zdaj vsak naroča zase, pri dobaviteljih ne morejo uveljaviti popustov in gre skratka za veliko neracionalnost. Kakor je dejal minister, bi lahko s centralnim naročanjem pri nabavah prihranili kar do 20 odstotkov in odpadli bi tudi marsikateri korupтивni vzgibi.

Reforma se zavzema za preoblikovanje javnih zdravstvenih zavodov, saj naj bi upravljanje in management javnih zdravstvenih zavodov imela enako vlogo kot jo imata v javnih podjetjih. Sveti zavod bodo poslej nadzorni sveti. Ležalne dobe v bolnišnicah bodo kraje, v štirih letih naj bi se skrajšale za četrtino, več bo dnevnih in ambulantnih obravnav. Na račun skrajšane ležalne dobe v bolnišnicah naj bi dosegli vsaj 10 milijard tolarjev prihranka na leto, ki naj bi jih uporabili za skrajšanje ča-



**Marija Vodnik** iz Tržiča: "Sama k sreči do zdaj nisem imela veliko opravka z našim zdravstvom in se nisem srečevala s kakršnimi koliko problemi. Za reformo sem slišala in če bo res tako, da bo več solidarnosti, to samo pozdravjam. Malo pa bi morali reformirati tudi naše zozdravstvo, kajti tu pa sem moral kar tri leta čakati, da sem prišla na vrsto. To je pa res predolga doba in če ne plačaš iz lastne žepa, se pač moraš postaviti v dolgo vrsto."

**Marija Gorenc** iz Kranja: "V našem zdravstvu ni več veliko takega, kar ne bi zahtevalo dodatnega denarja oziroma doplačila koristnika. Domala vse moraš že plačati, ljudje kar precej denarja porabijo tudi za zdravila. Tudi marsikateri zdravniški pregledi so že absolutno samoplačni. Ko sem zaradi svoje bolezni obiskala Diagnastični center, sem morala pregled plačati."



**Ksenija Radočič** iz Kranja: "Zdravstvena reforma, o kateri sem že nekaj slišala, je seveda koristna, če je v prid porabnikov oziroma pacientov. Vsekakor bodo bolni veseli večje solidarnosti oziroma tega, da jim ne bo treba vsega plačati. Sama izkušenj z zdravstvom, ne dobrih in ne slabih, se nimam. Kar pa slišim v družini ali pri sorodnikih, je pa to, da tudi v zdravstvu brez zvez in počnanstev ne gre, saj moraš vedno nekoga poznati, če hočeš kaj doseči..."

**Emil Kranjc** iz Kranja: "Moje izkušnje z zdravstvenimi storitvami in oskrbo so samo dobre. Ko sem zaradi pljučnice moral biti na Golniku, so z mano zelo lepo in strokovno ravnali. Vsa pohvala. Drugače pa na splošno mislim, da so nekateri koraki v zdravstvu že boljši, saj se zdaj pri splošnem zdravniku lepo prej napovedi in ti ni treba več tako čakati kot včasih."



**Veronika Zver** z Mlake: "Vprašanje je, kako boč se bo reforma izkazala za dobro za porabnike, bo prav. Na splošno pa mislim, da so zdravila zelo draga, a že nekaj so pravili, da farmacija več pobere kot vojska. Mislim tudi, da tisti, ki so zares nujni primeri, v našem javnem zdravstvu običajno res pridejo na vrsto in da tisti, ki niso tako nujni, lahko tudi malo počakajo."

kalnih dob in nove preventivne programe. Povsed racionalizacija; tudi se ne bi smelo dogajati kot zdaj, ko je otrok manj, pediatrični oddelki preveč, število pediatrov raste, internistov pa zaradi povečanja starejše populacije manjka.

Zdravstvena blagajna s spremenjenim načinom financiranja ne bi smela biti prazna. Leta 2008 naj bi bila odpravljena izguba Zavoda za zdravstveno zavarovanje in povrnjen dolg države, tako da bo odpadla potreba po povečanju prispevne stopnje za 0,6 odstotka, ki jo napoveduje sedanja izguba zdravstva, ki naj bi bila do leta 2007 68 milijard tolarjev..

Zdravstvena reforma, ki bo zanesljivo doživelja vrsto obravnav, kritik in novih predlogov, je zdaj videti kot zelo privlačna za uporabnike, saj jim obljava

marsikaj, po drugi strani pa napoveduje veliko sprememb tudi pri izvajalcih. Sprememb v smislu podjetništva, konkurenčnosti, kakovosti. Nenazadnje izvajalci ne bodo mogli odločati o obsegu in vsebinama programa, temveč se bodo pogajali o cenah programa in o delitvi programov med seboj.

Klub vsemu pa je dejstvo tudi to, da je zdravstvena reforma ne nazadnje tudi sedanja nadomestitev dražjih zdravil z generičnimi - nujna zaradi primanjkljaja, saj moramo 68 milijard izgube v zdravstveni blagajni pristeti še najmanj 60 milijard tolarjev zaradi zastarele opreme. Kot je dejal minister, bi v nasprotnem primeru morali uveljaviti višjo prispevno stopnjo.

**Darinka Sedej**

Foto: Gorazd Kavčič

Plise Ahmed Pašić

## Islam in muslimani v Sloveniji XIX.

V tej zadnji ofenzivi je avstro-ogrška vojska pognala Italijane vse do reke Tilment. Itonično je, da je bil to zadnji "slavosveč" avstrijske Monarhije.

V ČUDEŽU PRI KOBARIDU so soveljale tudi bosanske enote; na bojišču se je zbral skoraj 64.000 Bošnjakov in Hrvatov. O obej soških armadah je bilo 38 hrvaških in bosanskih bataljonov, v ofenzivnih silah 14. armade pa še dodatnih 16. Delež bosanskih in hrvaških enot v oba soških armadah je bil približno 19 odstotkov, v 14. armadi pa 13 odstotkov. To jasno kaže, da so bile bosanske in hrvaške enote v zadnji bitki udeležene z bistveno večjim deležem, kot bi ustrezal demografski strukturi monarhije in vojske. Zaradi tega dejstva in tudi uporabe v nadpovprečno tveganih akcijah, so bile velike tudi izgube. Ko so ob koncu ponehale še zadnje operacije, ki so bile pogojene s prebojem pri Kobaridu in pregnom italijanske vojske, so bile izgube zavezniških armad ocenjene na 70 tisoč mož.

"Zagrozen, to je naša rasna odlika in slabost. Za nas je izid nekega boja vprašanje časti, ki nam še vedno veliko pomeni. Če branimo neki položaj, potem ne dovolimo, da bi nam ga kdor koli na silo odvzel, če pa se brani tisto, kar smo se mi odločili odvzeti, teda

hočemo dokazati in pokazati, kako je ta obramba zaman ... Nam je popolnoma vseeno, ali bo Avstrija dobila ta ali oni položaj in celo to kravo vojno. Če v njej zmaga, ne bo ničesar, v kar bi upali in se veseliti."

Poglejmo si nekatere najpomembnejše operacije BH polkov v 12. soški bitki:

a) 3.BH lovske bataljone je zavzel greben Čemponov in v popoldanskih urah 24. 10. prodrl do glavne italijanske obrambne črte pri Srednjem. Naslednjega dne so skupaj s sestrsko 22. gorskog brigado zavzeli Globočak.

b) Bošnjaki iz sestave 55. divizije so brez uspeha napadali iz smeri Kala in Lipnika proti Vršiču. Zaradi slabega vremena in pogumne obrambe alpinov so do Drežnice prišli šele naslednjega dne.

c) Bošnjaki iz 1. BH polka so uspešno očistili italijansko oporišče na planini Lapoč in že okoli poldneva 24. 10. prodrl v dolino pri Selščah ter nadljevali s prodorom proti Vrsnemu.

d) Bošnjaki iz legendarnega 2. BH polka so v jutranjih urah 25. 10. zavzeli Mijo (Monte Mia) in nadaljevali s pregnom proti Stupici.

e) Bošnjaki iz 1. BH polka so skupaj s Hrvati in Nemci v krvavih bojih pre-

magali zaščitne enote v Morteglianu in Pozzuolu di Friuli. Izgube so bile hude: 5 častnikov in 250 vojakov.

f) Vojaki iz 4. BH polka so v noči med 2. in 3. 11. prekoračili reko Timent pri Corninu kot prva enota napadalcev. Kljub srditemu odporu so vzpostavili mostišče in zajeli približno 3.000 Italijanov in 13 topov. Zjutraj sta jim prišla v pomoč še dva bataljona iz 2. BH polka.

Da bi si lažje predstavljali boje v 12. bitki, bom predstavil dve akciji Bošnjakov, ki ju je v svojem seminarju navedel Lovro Galić iz Zagreba.

### 3.5.3.1. Akcije 3. BH lovskega bataljona

Bošnjaki iz 3. lovskega BH bataljona (poveljnik major Otto v. Riedl) bi morali skupaj s IV. bataljonom 53. polka prevzeti sovražne položaje na hrbtu Čemponov in na koti 631, ki bi jih morali že v prvem napadu zavzeti drugi bataljoni iste (7. gorske) brigade. V dežju in meglji so Bošnjaki približno ob 8.20 zahodno od potoka Doblar. Vanjo se je bilo še treba spustiti in se nato vzpeti po skoraj enako strmih obročnikih. Vseeno je približno ob 16. uri Ostri kras padel, zavrnjeni pa so bili tudi vsi sovražnikovi protinapadi.

(Se nadaljuje)

# Elektrarna in jezero spremenila življenje

Po petdesetih letih obratovanja HE Medvode so Zbilje postale poznan in celo leto obiskan turistični kraj.

**Medvode** - Letos mineva petdeset let od začetka obratovanja Hidroelektrarne Medvode in pol stoletja sožitja elektrarne z okoljem. Jubilej so slovesno proslavili v kolektivu HE Medvode v minulih dneh, ob prazniku občine Medvode.

## Včeraj

Začetki izkoriščanja Save v Medvodah segajo v osmdeseta leta 19. stoletja, ko so vodno energijo začeli izkoriščati s pomočjo vodnih koles in preko prenosnih sistemov v raznih industrijskih obratih. Prve kilovatne ure pa je proizvedel dinamo, ki so ga leta 1902 postavili za razsvetljavo v tovarni papirja. Ideja združenih papirnic o izgradnji moderne hidroelektrarne, ki bi napajala tovarne in druge porabnike, pa je v začetku minulega stoletja naletela na nasprotovanje tedanjega deželnega odbora za kranjsko, pozneje pa tudi na nasprotovanje dravske

banovine in ljubljanske občine. Ovira, da se hidroelektrarna ni začela graditi, je bila nepodeljena koncesijska pravica. Pri načrtovanju med obema vojnoma pa se je pojavila vrsta tehničnih variant in njihovih zagovornikov, narejena je bila vrsta projektov, le zgradilo se ni nič, dokler ni odločitev zasnoval inženir Leo-

pold Prihoda. Dela so se potem začela 1948. leta, izvajala pa so jih podjetja, večina katerih še danes tradicionalno sodeluje pri izvedbi tovrstnih projektov, kot so Gradis, Litostroj, Rade Končar, Iskra, Elektronabava in Hidromontaža. Takrat so za izgradnjo izkopali več kot 100 kubičnih metrov materiala, vgradili



Ob občinskem prazniku je slavlju tudi kolektiv HE Medvode.



Drago Polak, direktor

pa se bo povečala moč ene turbine za dobre tri megavate, ob povečanem izkoristku pa za štiri odstotke. Povprečna letna proizvodnja električne energije se bo povečala za okrog deset odstotkov, in sicer s 70 na 77 GWh.

Vgradili bodo nove zapornice in tako poenostavili zapiranje agregatov ob vzdrževalnih delih. Različne izboljšave in sodobne izvedbe pa bodo podaljšale življenjsko dobo elektrarne za najmanj štirideset let.

Hidroelektrarna Medvode je v petdesetih letih prinesla ljudem ob Savi nekaj dobrih in tudi slabih sprememb. Ob dogajanjih v minulih dneh, ko so z različnimi prireditvami proslavljali jubilej

Andrej Žalar

## Prispevek za socialno ogrožene otroke

Zaposleni v Savi Tires in Goodyearu EPE so na Družinskom dnevu zbirali šolske potrebuščine in igrače za otroke iz socialno ogroženih družin.

**Kranj** - Sava Tires in Goodyear EPE, slovenski družbi koncerna Goodyear, sta konec junija Rdečemu križu Slovenije izročili šolske potrebuščine in igrače, ki so jih zbrali na vsakoletnem Družinskom dnevu zapisanih omenjenih družb. Na prreditvi za sodelavce in njihove družinske člane, s katero obeležijo rojstni dan obeh podjetij, so se namreč letos priključili humanitarni akciji Rdečega križa in zbirali rabljene šolske potrebuščine in igrače za 250 šoloobveznih otrok iz socialno ogroženih družin na kranjskem območju.

"Zelo sem zadovoljen, da je akcija pri naših zaposlenih naleta na tako velik odziv in upam, da bo naš prispevek otrokom pomagal odpirati poti v za-

kladnico znanja in jih razveselil. Nenazadnje pa je uspešna akcija tudi dokaz, da v Savi Tires in Goodyear EPE delajo ljudje z razvitim občutkom za sočloveka, zato tudi ne preseneča, da podjetji s takšnim kolektivom dosegata tako dobre poslovne rezultate. Vsem sodelavcem in njihovim družinskim članom se zahvaljujem za prispevek v humanitarne namene," je ob tej priložnosti povedal Richard A. Johnson, predsednik uprave in glavni direktor Sava Tires.

Zbiranje igrač in potrebuščin za šoloobvezne otroke je bila prva humanitarna akcija, v kateri so neposredno sodelovali sodelavci, medtem ko Sava Tires in Goodyear EPE svojo družbeno odgovornost do okolja z različnimi dejanci dokazujeta že od svoje

ustanovitve leta 1998, so pojasnili v omenjenih družbah. Tako je junija letos Sava Tires kranjski bolnišnici za ginekologijo in porodništvo podarila milijon tolarjev za nakup porodne postelje, vsako leto pa desetim gorjenjskim otrokom iz socialno ogroženih družin omogoči brezskrbno letovanje. Obe družbi vsako leto pripravita novoletno obdaritev otrok, ki živijo v rejniških družinah, z različnimi donacijami pa pomagata tudi invalidskim in drugim humanitarnim organizacijam.

S.S.

"V petdesetih letih je hidroelektrarna doživelja kar nekaj sprememb," je ob jubileju povedal direktor Drago Polak. "Sredi osmdesetih let sta bila avtomatizirana oba agregata, sredi devetdesetih let pa sta bila obnovljena oba generatorja."

Največje in najbolj korenite sprememb pa hidroelektrarna Medvode doživlja zdaj, po petdesetih letih. Tako z Elektro Gorenjska zaključujejo projekt izgradnje RTP, ki bo zagotavljal učinkovito in zanesljivo oddajo energije iz hidroelektrarne Medvode in oskrbo porabnikov na širšem območju občine Medvode.

## Jutri

Z zamenjavo obeh turbin se bo ob sodobno hidravlično oblikovanem gonilniku povečal pretok skozi elektrarno na 150 kubičnih metrov na sekundo. S tem

**Planiko**

**VROČI TEDEN**  
**9-30%**  
**NA MODNO OBUTEV**  
**OD 7-13. JULIJA**

**Najceneje to soboto!**  
**KUMARE**

Hiperaktivna ponudba v petek, 11. in soboto, 12. julija.

## PIJAČA FRUC

Fructal, pomaranča - limona, 1,5 l

**169,00 SIT**

## PIJAČA COCKTA

Kolinska, 1,5 l

**159,00 SIT**

## ALPSKO MLEKO

Ljubljanske mlekarne, 3,2 % m.m., 12 l

**1.548,00 SIT**

## SIR EMENTALEC

Mlekopromet Ljutomer, v kosu, 1 kg

**1.299,00 SIT**

## PURANJI FILE

Pivka, 1 kg

**1.339,00 SIT**

## ŽIVILA

HIPERMARKET

Cerknje, Čmuče, Parmova, Tržič

**Hiperaktivni  
čez vikend**



**Super ponudba za sončne dni  
v soboto, 12. julija**

pivo Union

**149,-**

in še 10 izbranih izdelkov najmanj 10 % cene:

- pivo Smile • vino Ljutomerčan - šipon • ledeni čaj Sola - breskev • pijača Multi Sola ACE • pijača Za life - jobalko • Pijača Fruc - s korenčkom • pijača Fando Bibita - pomaranča • Fructal sirup - gozdni sadeži • Fructal nektar - hruška • desert Frutabela

Minister za zdrave opozarja: Uživanje alkoholnih napitkov škoduje zdravju!

**ŽIVILA**  
SUPERMARKET  
Kokrica

**Super poletje pred SUPERMARKETOM Kokrica,  
sobota 12. julij, 10.00. Mambo Kings  
- predstavitev izdelkov in slastne degustacije**

ZIVILA KRAJN, d.d., Cesta na Okroglo 5, 1202 Naklo

# Težav vsak dan manj

Začetne dolge vrste ob množični menjavi starih bančnih računov za nove osebne račune se počasi krajšajo. V Gorenjski banki priznavajo, da je občasno prihajalo do zapletov, ki pa so jih sproti (individualno) reševali. Težav je vedno manj.

**Kranj - Množična migracija starih bančnih računov v nove osebne račune je mimo.** Kot pri vsakem opravljenem poslu večjega obsega so se tudi pri tem opravili pojavitve težave, pričakovane in nepričakovane. V zadnjih junijskih dneh smo bili tako priča številnim zapisom v medijih o nepravilnih stanjih na novih osebnih računih (predvsem) v Novi Ljubljanski banki ter o velikih vrstah v domala vseh slovenskih bankah...

Tudi na Gorenjskem je prihajalo do zapletov, na naše uredništvo se še te dni obračajo jezni varčevalci, ker da še vedno čakajo po uro in več pred bančnim okencem, da opravijo vse potrebno. Še slabše pa se počutijo tisti, ki jim je bankomat določno prikazal previsoko stanje, pozno popoldne istega dne pa se jim je izpisovala ničla na njihovem računu, spet drugi pa novih bančnih kartic še niso prejeli. Ker je večina očitkov letela na Gorenjsko banko, ki ima na Gorenjskem tudi največ komitentov, smo jih povprašali, kaj je razlog nastalih težav.

## Stare kartice še vedno veljajo

**Igor Poljšak**, vodja sektorja poslov z občani, je pojasnil, da je koncept preoblikovanja računov potekal tako, da so se v banki poskušali izogniti velikim vrstam pred bančnimi okenci. Strankam se torej ob menjavi računov ni bilo treba oglasiti v banki. Kartice so komitenti prejeli priporočeno po pošti, skupaj z obvestilom, o prednostih ki jih prinaša nova kartica ter obrazloženim konceptom novega računa. Po oceni Gorenjske banke je ostanek komitentov brez novih kartic relativno majhen, saj so se na menjavo temeljito pripravljali, davčne številke, ki so prvi po-

goj za odprtje osebnih računov, pa so začeli zbirati že pred dve maletoma.

"Imetnikom tekočih, gotovinskih, žiro računov ali deviznih računov smo obstoječe račune preštevilčili v osebni račun avtomatično, brez obiska komitenta v banki. Imetniki hranilnih vlog pa so morali priti v banko, kjer so prevzeli osebno

(PIN) številko za poslovanje preko bankomata in POS terminalov, saj je do sedaj niso imeli. Hkrati so podpisali še pogodbo o vodenju njihovega računa, saj tega do sedaj niso imeli pogodbeno urejenega. Do 30. junija smo poslali kartice več kot 110 tisoč komitentom, ta trenutek pa je brez novih kartic še okoli 10 tisoč komitentov, ki poslujejo s sodobnimi načini poslovanja (uporaba elektronske banke Link, storitev SMS stanje) in pa tisti komitenti, ki v rokah še nimajo kartice, čeprav ima banka zanje že pripravljene številke novih osebnih računov. Poleg tega

## Nov transakcijski račun



Stanko Šimenc



Marjan Gaberšek



Elizabeta Tomac



Marija Červ



Marinka Kozjek



Herman Dolinar

**Stanko Šimenc iz Kranja:** "Kartico sem dobil pravočasno. Všeč mi je, da je sedaj en račun za vse, še posebej takrat, ko imas kaj denarja na njem."

**Marjan Gaberšek iz Kranja:** "O novem računu ne vem nič, ker s tem sploh niram opravka."

**Marija Červ iz Kranja:** "Kartico sem dobila in mi je popolnoma vseeno, če je sedaj vse preneseno na en račun, ker si denar tako ali tako razporejam sama."

**Elizabeta Tomac iz Kranja:** "Kartico še nisem dobila in čakam, da mi jo pošljejo. Raje pa bi videla, da bi bilo kot prej."

**Herman Dolinar iz Kranja:** "Kartico bom še dobil, hranilne knjižice prej nisem imel, tako da prevelike razlike ne bo."

**Marinka Kozjek s Podrečja:** "Všeč mi je, ker je vse skupaj in to pomeni manj papirjev, manj zapletov. Tudi kartico sem že dobila."

Sara Oblak,  
foto: Tina Dokl



kartice niso prejeli nekateri imetniki ostalih računov, ki so bili v računalniškem preoblikovanju izločeni, ker banki niso posredovali popolnih matičnih podatkov. Vendar pa imamo tudi zanje že pripravljene številke računov. Do prejema nove kartice lahko vsi ti komitenti tudi sedaj nemoteno poslujejo še s starimi karticami, saj te še vedno veljajo," pojasnjuje Poljšak.

## Upokojenci sprejeli kartico

Na vprašanje, ali so v bankah pričakovali tako dolge vrste, Poljšak odgovarja, da so bile vrste pogosto tako dolge tudi zaradi takih komitentov, ki so se o novem načinu poslovanja že leli na banki osebno poznamati. "Velik naval je bil na dan izplačila pokojnin, ko so upokojenci hoteli takoj in neposredno urediti vse potrebno. Ob tem lahko upokojence pohvalim, saj se je večina tudi tistih, ki so do sedaj vztrajali pri hranilni knjižici, odločila za sodobno poslovanje. Le relativno

tem je prihajalo do nekaterih težav. Zaradi uvajanja nove tehnologije občasno prihaja do zapletov ob nakazilih na osebne račune, vendar je po zagotovilu Poljšaka Gorenjska banka z individualno obravnavo take zaplete poskušala premostiti. "Tudi taki primeri so bili, da je kakšna stranka z dopusta klica, da na računu nima še novega priliva, čeprav bi ga moral imeti, in smo problem rešili po telefonu."

Skupaj z novo računalniško podporo so v Gorenjski banki pripravili tudi nove izpiske. V času preoblikovanja računa imetniki računov prejemajo tako stare kot nove izpiske o prometu in stanju na računu. Na izpisku starega računa so razvidne transakcije do dneva aktivacije novega osebnega računa ter knjižba prenosa stanja s starega na nov osebni račun. V naslednjih dneh bodo imetniki računov prejeli tudi nove izpiske osebnih računov, na katerih bo "nadaljevanje" prometa na njihovem računu. Izpiski osebnega računa imajo novo obliko. Poskrbeli so tudi, da bo vsak komitent dobil samo eno ovojnico, v kateri bo po potrebi več strani izpiska.

"Teh težav bo vedno manj, ne upam pa trdit, da je sistem že stoddostotno urejen. V teh dneh se intenzivno pripravlja tudi storitev elektronske banke, ki sedaj v Novi Ljubljanski banki tehnološko še ni povsem zagotovljena, zato še čakamo, saj bi radi pri tej ponudbi ohranili enako kakovost storitev," je napovedal Poljšak.

Simon Šubic,  
foto: Tina Dokl

## PREJELI SMO

### Informacija o dilemah glede prihodnosti Žita Gorenjke, d.d., Lesce

Replika na prispevek pod gornjim naslovom.

V prispevku, objavljenem 4. julija, župan občine Radovljica g. Janko S. Stušek omenja med drugim tudi sindikat, in sicer v povezavi z delovanjem nadzornega sveta. Navaja, da so delavci v sindikatu tisto, ker niso organizirani, in da članstvo v nadzornem svetu predsedniku sindikata preprečuje, da se aktivno bori za interese delavcev.

Na tej točki mislim, da je potrebno zaradi objektivnega informiranja bralcov dodati nekaj pojasnil.

V Žitu Gorenjka, d.d., Lesce so delavci včlanjeni v Sindikat kmetijstva in živilskopredelovalne industrije Slovenije v okviru Zveze svobodnih sindikatov. Predsednik sindikata je res tudi član nadzornega sveta družbe, vendar kot predstavnik vseh zaposlenih, izvoljen na svetu delavcev. Glede na razmerje med predstavniki delavcev in lastnikov v nadzornem svetu, kot ga določa Zakon o sodelovanju delavcev pri upravljanju, pa je jasno, da predstavniki delavcev, glede na to, da so v manjšini, ne morejo imeti prevladujočega vpliva na odločitve. Nikakor pa ni res, da bi članstvo v nadzornem svetu predsedniku sindikata v Žitu Gorenjka preprečevalo, "da se aktivno bori za interese delavcev". Nasprotom, sindikat ves čas dela prav to. Oktobra 2001 je po več kot dveletnih trdih pogajanjih sklenil z upravo družbe podjetniško kolektivno pogodbo, ki je za delavce ugodnejša kot kolektivna pogodba dejavnosti. Dosegel je, da so delavci za leto 2002 prejeli zgornji znesek regresa za letni dopust, to je 70 odstotkov povprečne plače v Republiki Sloveniji, čeprav je uprava do konca leta izplačala le minimalni znesek po Splošni kolektivni pogodbi za gospodarske dejavnosti; razlika je bila obračunana z obrestmi. V lanskem letu je sindikat dosegel z upravo sporazum, po katerem je bila delavcem izplačana razlika za opravljen presežek ur v letu 1999, ki je bil plačan kot navadne ure, v višini nadur. Po uporu delavcev in zahtevah sindikata po zagotavljanju dnevnega in tedenškega počitka delavcev je uprava v zadnjih letih problem povečane proizvodnje v zadnjih koledarskih mesecih reševala z dodatnim poslovanjem. Delavcem, ki so se upokojili lani maja, je uprava na zahtevo sindikata izplačala odpravnino v višini treh slovenskih plač, kot to določa kolektivna pogodba dejavnosti, čeprav so jim sprva obračunali le dve plači v skladu s splošno kolektivno pogodbo. Sindikat je dosegel, da uprava lani v imenu znjevanja stroškov ni izvedla prenosa dveh varnostnikov invalidov k drugemu delodajalcu.

To je le nekaj s konkretnimi rezultati potrjenih prizadevanj sindikata v Žitu Gorenjka v dobro delavcev. Vsega tega sindikat ne bi dosegel, če ne bi bil organiziran. Vprašanja lastništva pa niso v njegovih pristojnosti.

Milena Sitar,  
sekretarka Območne organizacije ZSSS Gorenjske

## OOZ Jesenice se bo selila

Ko je Območna obrtna zbornica Jesenice pred časom svoje članstvo povprašala za predloge, kaj bi uvrstili med prednostne naloge, so med drugim navedli tudi potrebo po novih poslovnih prostorih.

Jesenice - V drugi polovici leta so naloži z odločitvijo skupščine, da kupijo poslovno stavbo, v kateri je nazadnje dornoval podjetje Meting, tudi začeli uresničevati.

"Včasih je bil to objekt železarne, stari računski center, tudi uredništvo Železarja in sindikata imela tu prostore. Podjetje Meting, ki je skrbelo za stanovanjski fond in nepremičnine železarne, se je nedavno preselilo v stavbo novega računskega centra na Industrijsko ulico 2/a (nasproti Plinstala), mi pa smo se za nakup dogovorili s Stanovanjskim skladom RS," razlagata Tomaž Mencinger, predsednik OOZ Jesenice.

S sedanjih 82 kvadratnih metrov na Cesti Maršala Tita 47 v stanovanjsko poslovnom centru starejšega dela Jesenice se bodo selili v stavbo s 700 kvadratnimi metri poslovnih površin. Za svojo dejavnost sicer potrebujejo okoli 100 kvadratnih metrov, vendar je za sestanke, srečanja, predavanja in podobno ugodno, da sta na voljo večja in manjša dvorana. Načrtujejo, da bodo ostale površine oddajali v najem, v glavnem za pisarniško delo, za kar kažejo zanimanje tudi člani.

Poleg stavbe, katere vrednost je

bila ocenjena na 72 milijonov tolarjev, so se dogovorili še za nakup okoli 2200 kvadratnih metrov zemljišča, na katerem bodo uredili dodatna parkirna mesta. "Lokacija stavbe je ugodna, saj se tu za potrebe občinske uprave ureja nekdanja glavna pisarna železarne, center za socialno delo se je že preselil v nove prostore, pričakovati je, da se bosta preselila še davčni urad in upravna enota. Menim, da z našo selitvijo tudi obrtniki prispevamo k oblikovanju novega upravnega in poslovnega središča Jesenice. Na-

membnosti obeh dvoran ne bomo spremnili, kvečemu jih bomo opremili s sodobno tehniko in bi bile tako uporabne tudi za ostale službe," meni Tomaž Mencinger.

Rok za finančno pokritje nakupa je do konca avgusta. Del sred-

Že od **319.000 SIT** naprej!  
Cena vsebuje DDV.  
**Tudi na več obrokov.**

**REŠET, D.O.O., KRANJ**  
Huje 9, 4000 Kranj

Gradbeno podjetje, ki se pretežno ukvarja z nizkimi gradnjami, želi zaposlit.

**MEHANIKA GRADBENE MEHANIZACIJE**

Pogoji:

- IV. stopnja - mehanik
- vozniški izpit B kategorije
- dve leti delovnih izkušenj
- odslužen vojaški rok

Delovno razmerje bomo sklenili za poizkusno dobo z možnostjo sklenitve za nedoločen čas. Pisne prijave pošljite na zgornj naveden naslov v roku 8 dni po objavi. Dodatne informacije dobite na GSM 041 651 085.

**CPI Hussar**

**CPI Oliver**

**CPI Pop Corn**

AUTOMOTIV RADO d.o.o.  
Stegne 33, Ljubljana  
tel. 01/58 10 114-117  
www.automotiv-rado.si

AVTOHIŠA ODAR, podružnica LJUBLJANA, Stegne 33, Ljubljana, tel. 01/58 10 131

AVTOHIŠA ODAR, podružnica CELJE, Dečkova 43, Celje, tel. 03/42 54 370

AVTOHIŠA ODAR-KRAJNC, podružnica MARIBOR, Jadranka 27, Maribor, tel. 02/320 80 16

# Na Gorenjskem najhujša suša

Gorenjsko kmetijstvo bo zaradi letošnje suše, ki se je začela že v spomladanskih mesecih, precej prizadeto. Kmetje od države pričakujejo pravočasno pomoč, časa za prijavo škode je malo.

**Kranj - Na oddelku za kmetijsko svetovanje Kmetijsko gozdarskega zavoda Kranj Gorenjska so izdelali dve oceni škode zaradi suše, zadnja zajema podatke do 3. julija. Prizadeti kmetje in kmetijska gospodarstva morajo sami prijaviti škodo, prijave pa bodo pristojne občinske komisije posredovale Upravi za zaščito in reševanje. Sicer pa v Kmetijsko gozdarski zbornici pričakujejo sprejem interventnega zakona o povračilu škode zaradi suše, medtem ko kmetje opozarjajo tudi na izjemno nizke od kupne cene živine v klavnicih, kjer trenutno ne zmorejo odkupni vseh krav.**

"Značilnost letošnje suše je pomanjkanje padavin že v februarju in marcu, ko se ustvarja potrebna akumulacija vlage za vegetativno obdobje, malo padavin je bilo tudi v aprilu in zlasti v maju, ko je bilo doseženo samo 30 odstotkov povprečne količine, podobno pa je bilo tudi v juniju. K temu pa so svoje dodele tudi ekstremno visoke temperature v juniju, ki so bile tudi za 10 stopinj nad povprečjem," je na razširjeni torkovi seji sveta Kmetijsko gozdarske zbornice, Območne enote Kranj poročala **Marija Kalan**. Za gorenjsko regijo, ki je usmerjena predvsem v živinorejo, je problematičen zlasti izpad pridelave travinja, ki je trenutno od 30- do 40-odstoten, v nekaterih južnejših

predelih regije pa tudi že skoraj polovičen. To bo botrovalo pomanjkanju krme v jesenskih in zimskih mesecih in kmete prisiliti v zmanjšanje števila živine v hlevih.

#### Prizadete vse poljščine

"Po oceni kmetijsko svetovalne službe so na Gorenjskem zaradi suše prizadeti vsi pridelki. Prolazni koruzi, kjer še ni popolne vegetacije, je suša povzročila delno škodo, ki je največja v na območju občin Kranj, Šenčur, Cerknica, Preddvor in Žirovnica. Pri zdajnjem krompirju, ki je večinoma že pobran, je bil zabeležen skoraj polovični izpad pridelka, medtem ko bo krompirja poznejših sort predvidoma manj

za 30 do 35 odstotkov. Podobno je z ozimnimi in jarimi žiti, ki so na Gorenjskem posejana na 1300 do 1500 hektarjih, zrnja bo od 30 do 40 odstotkov manj, prav tako slame, ki je zaradi živinorejske usmerjenosti gorenjske regije velikega pomena.

Škodo je suša povzročila tudi na vrtinah, zlasti pri čebuli in solati, zato kmetijski svetovalci predlagajo, naj škodo prijavijo tudi kmetje, ki so usmerjene v intenzivno pridelavo teh poljščin. Poleg tega opozarjajo, da smo v državi pred desetimi leti že imeli nacionalni program namakanja, ki pa je zamrl, vendar bi ga zaradi nepredvidljivega vremena kazalo znova spraviti v življenju. Letošnja suša je na Gorenjskem doslej najhujša, posledic pa zaradi pomanjkanja padavin v spomladanskih mesecih ne more popraviti niti obilnejše deževje v poletnem obdobju.

#### Kmetje pričakujejo hitro pomoč

**Miran Naglič** s Kmetijsko gozdarsko zbornico meni, da bi moral parlament sprejeti inter-



ventni zakon za povračilo škode zaradi suše, ki sta ga v parlamentarno proceduro vložila poslanca NSi Alojz Sok in Franc Sušnik, saj sistemski zakon, ki bo urejal odpravo posledic naravnih nesreč in opredelil metodologijo za ocenjevanje škode po zadnjih podatkih še ne bo na dnevnem redu julijске seje državnega zbora. Vlada je sicer sprejela metodologijo za oceno škode, ki jo je povzročila letošnja suša, navodila pa so bila podana tudi gorenjski regijski iz-

popravljeni obrazci za prijavo škode hkrati služili tudi kot zahtevki za povračilo. Časa za prijavo škode je malo, saj mora Uprava za zaščito in reševanje zbrana poročila dobiti do konca julija.

Na razširjeni seji sveta kranjske območne enote Kmetijsko gozdarske zbornice so bili sprejeti tudi sklepi s priporočilom občinam, naj najbolj ogroženim kmetijam pomagajo tudi s sredstvi iz občinskih proračunov, od države oziroma kmetijskega ministvrstva pa zahtevajo sprejetje ustreznih ukrepov za interventni odkup živine. Problem zmanjševanja števila živine v hlevih in povečane ponudbe klavnicam je namreč na Gorenjskem zelo prečič. V Škofjeloški klavnici je na primer trenutno "na čakanju" okoli 350 krav, kmetje pa za kilogram mesa prejemajo le od 150 do 200 tolarjev, kar je po njihovem mnenju sramotno.

**Matjaž Gregorič,**  
foto: Gorazd Kavčič

## Vlada za interventni zakon

Kmetje in mlinarji se še naprej pogajajo o ceni pšenice. Vlada v pogajanjih ne sodeluje.

**Ljubljana** - Vlada je na dopisni seji sprejela **predlog zakona o odpravi posledic naravnih nesreč**, ki ga bo državni zbor obravnaval še julija in sprejemal na izredni seji. Ta zakon bo nadomestil predlog zakona o odpravi posledic naravnih nesreč, ki ga je vlada posredovala državnemu zboru 26. junija. Razlog, da se je tudi vlada odločila za interventni zakon, sta dve naravni nesreči: suša in hrušev ožig, v nekaterih predelih Slovenije pa tudi toča. Suša je najbolj prizadela žita. Če ne bo izdatnejših padavin, pa bodo prizadete tudi rastline, ki bodo dozorele jeseni. Predlagani zakon je treba sprejeti čimprej, da se bo odškodnina lahko začela izplačevati še letos.

Na odločitev vlade za predlog zakona je vplival predlog interventnega zakona o odpravi posledic suše, pozabe in neurij s točo v letu 2003, ki sta ga predlagala poslanca Alojz Sok (Nova Slovenija) in Franc Sušnik (Socialdemokratska stranka). Po njunem predlogu zakona bi morala država nameniti prizadetim kmetom 10,9 milijarde tolarjev, od tega polovico letos in polovico v za-

J.K.

#### Podeželske žene na Blegošu

**Gorenja vas** - Društvo podeželskih žena Blegoš in škofjeloška enota za kmetijsko svetovanje vabita v nedeljo, 13. julija, ob 12. uri na Blegoš, kjer bo tradicionalno srečanje podeželskih žena. V primeru slabega vremena bo prireditev teden dni kasneje, 20. julija.

## RADIO OGNJIŠČE RADIO PRIJAZNIH LJUDI

Kurimo.

<http://radio.ognisce.si>



Bled, 9.7.2003  
Številka: 32011-1/2003

#### OBVESTILO

o prijavi ocene poškodovanosti kultur zaradi suše v letu 2003

Na podlagi sklepa Vlade RS nam je Ministrstvo za obrambo - Uprava RS za zaščito in reševanje, posredovala obrazec 2a - Zapisnik o ogledu in o oceni škode v tekoči kmetijski proizvodnji na pridelkih povzročeni po naravnih nesrečah. Občinska komisija mora pripraviti ocene poškodovanosti zaradi suše v letu 2003 za površine, za katere lastniki to zahtevajo in so večje od 1 ha njiv ali vrtov ali 2 ha travnikov ali eksistenčnih sadovnjakov ali 4 ha pašnikov ali 0,25 ha plantaznih sadovnjakov, vinogradov ali hmeljišč ali 0,2 ha drevesnic, trajnic in matičnih hmeljišč ali 8 ha gozdov ali 5 ha gozdnih plantaz ali 6 ha barjanskih travnikov ali drugih površin.

Vse oškodovance obveščamo, da so obrazci za prijavo na voljo v sprejemni pisarni Občine Bled, Cesta svobode 13 - 4260 Bled in na Kmetijsko svetovalni službi - enota Bled.

Ocene poškodovanosti mora občinska komisija najkasneje do 31. 7. 2003 posredovati Upravi RS za zaščito in reševanje, zato morajo oškodovanci izpolnjene obrazce oddati v sprejemno pisarino Občine Bled, Cesta svobode 13 - 4260 Bled najkasneje do ponedeljka, 21. 7. 2003.

Bled, 9.7.2003  
Številka: 32011-1/2003

Župan  
Jože ANTONIĆ

#### Ogled poskusnih sort pšenice

**Kranj** - Mercator, KŽK Kmetijstvo Kranj in oddelek za kmetijsko svetovanje Kmetijsko gozdarskega zavoda Kranj vabita na ogled poskusa z različnimi sortami pšenice, ki bo v sredo, 16. julija, ob 10. uri na parceli obrata Sorško polje ob cesti Kranj - Ljubljana oziroma lokalni cesti proti Bregu. V poskušu je vključenih 17 sort pšenice, ki jih bodo predstavili zastopniki Semenarne Ljubljana, Agrosata iz Ljubljane in Perutnine s Ptuj. Pogovarjali se bodo tudi o letošnjem pridelku pšenice, pogojih odkupa in izpadu dohodka zaradi suše. J.K.

## Scénic

od 1.7 do 18.7.2003



**BON BON RENAULT**

## V VROČE POLETJE PO VROČIH CENAH

Slika je simbolična.

- Alpetour Remont d.d., Ljubljanska cesta 22, 4000 Kranj
- ASP d.o.o. Jesenice, Cesta Janeza Finžgarja 2, 4270 Jesenice
- ASP d.o.o. Lesce, Hraška cesta, 4248 Lesce
- PREŠA d.o.o. Cerknica, Slovenska cesta 51, 4207 Cerknica

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| www.alpetour-remont.si | (04) 20 15 215 |
| www.asp.si             | (04) 58 33 330 |
| www.asp.si             | (04) 53 53 450 |
| www.presa.si           | (04) 28 15 700 |



Gorazd Šinik

Preddopustniški čas je ob vremenu s popoldanskimi plohami zaznamovan tudi s festivali, koncerti in glasbenimi prireditvami. Medtem ko na Bledu poteka Festival Bled in v Kranju Festival Carniola in se krešejo različna mnenja o glasnosti, primernosti koncertnega programa in prostora v gradu Khißlstein, se v Ljubljani dogaja že 51. letni festival. 51! V ponedeljek je Festival v Križankah dopolnil glasbenik Marcus Miller, bas



Matej Rančigaj in Urška Krišelj

demu in glasnemu rocku ne. Različna glasba, drugačni ljudje.

Pred dnevi so v gradu Khißlstein "žagali" zelo glasni rockerji in ozvočili dobršen del "starega" Kranja. Navkljub temu se je na Mohorjevem klanču, neposredno pod Khißlsteinem, v "cafe bar launge" Terasa zbrala zanimiva družina ljubiteljev drugačne, klubske žive glasbe. Dobro ozvočena mala Terasa je bil lep glasbeni "žur",



Erni Mendilo, Andrej Kos, Nataša Fleišer in Matej Rančigaj

Marcus Miller

kitarist, klarinetist in saksofonist, "špica" svetovne jazz glasbe. Z odlično glasbeno zasedbo je Marcus Miller navdušil tako poznavalce kot ljubitelje takega muziciranja. Priredbi Miles Davis in George Gershwin so v izvedbi Marcusa Millera in njegovih spremjevalcev izvanele sijajno. Križanke so ponovno zasedle znane družbe iz Kranja, Škofje Loke.... Škoda, ker kaj podobnega ni, recimo, na Bledu ali v Kranju, kjer so nekoč že bili dobri festivali "prave" glasbe. No, proti poskočnim alpskim in s harmoniko obarvanim vižam nimam nič. Tudi proti tr-

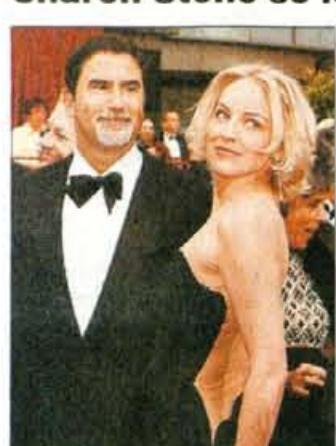
## VRTIMO GLOBUS

## Umrl je Barry White



Prejšnji teden je v Los Angelesu umrl ameriški glasbenik Barry White, ki je v svoji 40-letni glasbeni karieri prodal več kot 100 milijonov albumov. Za več kot sto albumov si je prisluzil naziv zlate plošče, dobil je tudi ameriško glasbeno nagrado grammy za najboljšega moškega izvajalca rhythm&blues glasbe. Barry White je bil znan po svojem globokem žametnem glasu, s svojimi romantičnimi, pogosto tudi erotičnimi besedili pesmi pa si je prisluzil naziv seks simbola. 58-letnega pevca soula je že več let mučil visok krvni pritisk, umrl je zaradi odpovedi ledvic.

## Sharon Stone se ločuje



45-letna ameriška igralka Sharon Stone in njen 52-letni mož, novinar Phil Bronstein, se po petih letih zakona ločujeta. Zakonca že nekaj časa ne živita več skupaj, za ločitev pa sta se odločila zaradi nepremostljivih razlik v njunih značajih. Povedala sta, da si bosta sporazumno razdelila skrbništvo nad triletnim sinom Romanom, denarne zadeve pa bosta razrešila kasneje.

Razšla se bosta karseda mirno in v prijateljskem slogu, saj je obema najpomembnejša dobrobit sina.

## Strela zadela uhan na jeziku



26-letno Britanko Becky Nyang je med dopustom v Gréiji zadela strela v piercing na jeziku. Becky je udarec strele čudežno preživel, dobila pa je opeklino po ustih, obrazu in nogah, zaradi poškodb ni mogla govoriti tri dni. Kot je povedala kasneje, ji je telo ob udarcu strele popolnoma otrnilo, spominja se le močne svetlobe, ki jo je tresla vsaj 10 minut, bolčine je občutila šele kasneje. Becky hvaležno dodaja, da ji je bilo podarjeno še eno življenje, in da je srečna, da lahko spet vidi družino in prijatelje.

## Umivanje zob



Nemški znanstveniki z univerze v Goettingenu ugotavljajo, da umivanje zob takoj po jedi, kot so zobozdravniki priporočali doslej, ni zdravo. Uživanje gaziranih pijač in hrane namreč začasno omehča sklenino, zobje pa postanejo trdnejši še 30 do 60 minut po uživanju hrane. Kdor si torej ščetka zobe takoj po jedi, si dela medvedjo uslušo, saj si lahko poškoduje sklenino; z umivanjem zob je bolje počakati vsaj pol ure.

Gorenjski nominator 49

užitek za mlade in stare. Matej Rančigaj iz Stražišča in Andrej Kos iz Ljubljane sta s svojima kitarama in spevi znanih "štiklov" dala ritem petkov noči. Kitarist Matej Rančigaj, včasih Riko in Piloti je zdaj v spremjevalni zasedbi Andreja Šifrerja in Dublinersov, trenutno pa v Kopru končuje samostojno ploščo, ki si jo je odigral v Los Angelesu. V takih klubskih dueth Mateja spreminja Andrej Kos, nekdaj pevec Big Foot Mama, Hazardov in Petra Pana.

Glasbeno svojevrstna in popularna ju je prišla pogledat in poslušat tudi Urška Krišelj. Pa smo navitali toliko časa, da nam je zapela svojo priredočo Kje so tiste stezice. Dodala sta še Mežkovo Julijo in nekaj domačih klasik. In smo med prisotnimi opazili še enega glasbenika. Erni Mendilo, rokerski kitarist, Američan v Kranju, ki se bo čez dober mesec poročil s Kranjčanko v Ameriki, je v stilu zvezde zgrabil mikrofon in,... Ni kaj dodati. Izza strežnega pulta, po domače kar šanca, ane, je uletela natakarica Nataša Fleišer in odlično je šlo v ušesa, ko sta z Ernjem v duetu "kurila"

prisotne na Terasi. Bravo. Družačna glasba, različni ljudje, kajne. In v goste so prišli znani kranjski obrazi in nekaj povsem novih, ki za Mohorjev klanec še



Matija Koren in Janez Cuderman

slišali niso. "Kori in Nudl" Kranj poznata, še bolj Kranj niju. Tokrat nič kaj navihana sta Matija Koren iz Tržiča in Janez Cuderman iz Gorenj vsa resna ocenila, da je fino. Matija Koren, športnik od nog do glave in še v duši, se je prvi spomnil adrenalinskega parka in ga postavil v Podljubelju in pred časom še na Bohinjski Beli. Janez Cuderman, domače Nudl, smučarski "fen", je znan po svojih, zdaj že kulnih ribicah, ki so zanesljivo že na vseh celinah sveta. Pred tremi leti jo je poklonil Playboyevi "zajkli" na predstavitev prvega slovenskega Playboya. Koliko svojim občudovalkam je ribico dal okoli vrata, naj ve samo Nudl.

Na Terasi je bilo ravno prav glasno in veselo. Bojda tudi za sosede ni bilo nič hudega.

"Vlečejo me duhovne in zemljepisne širine," je dejal Ciril A. Božič, ko nas je pred dnevi obiskal v naši redakciji, kjer sta ga sprejela direktorica Marija Volčjak in urednik Jože Košnjek. Franciškan Ciril Božič je iz Stopičev, vasi na Dolenskem, in zagotovo najbolj znan slovenski duhovnik, zaslužen, da so Brezje dobile status Narodnega svetišča z Bazilikom Marijo pomagaj. V času, ko je

darju, na Turistični kmetiji Ljubica se je Mateja Stanonik srečala s Francem Stergarjem, uspešnim podjetnikom, ki že dolga leta živi v Ameriki. Franc Stergar je rojen v Gorušah in se na Bled vrača med majem in oktobrom, ko je v Arizoni prevoče. S svojim gradbenim podjetjem je projektiral okoli 100



Franc Stergar in Mateja de Leonni Stanonik

mostov, tudi kilometr dolgega čez Mississipi, v mestu Saint Paul, pod katerim je plaval Martin Strel. Suzana, hči Franca in Ljubice Stergar, pa je Martinu v čast na mostu razobesila našo zastavo.

Franc ima na moč dobro mnenje o Mateji de Leonni Stanonik, pravi, da je prav Mateja začela združevati v Ameriki živče Slovence, znanstvenike in poslovno uspešne. Ne gre se čuditi njeni pozitivni energiji, saj je na svojem strokovnem področju - kognitivna nevroznanost - prepričana, da bomo čez 10 do 20 let spoznali, kako nastaja človeška zavest, kako so povezani razum, zavest in čustva in



Božo Maticič

je odigrala del poslovnega zblževanja med Savo in Goodyerom. Je pa Jože Bernik, poslaneč in član NSi, vnesel v naš parlament veliko kulturo. Gre mu zasluga, da so prav vsi poslanci vstali, ko je državni zbor obiskal prejšnji predsednik Milan Kučan. Legalno izvoljenemu predsedniku gre izkazati čast, čeprav drugače politično misleči, je bil takrat strog in kulturnen Jože Bernik.

Bilo je veselo, jasno, da tudi deževno. Solze smeha nam je priklical Božo Maticič, 77-letni "orel" s harmoniko, pravi, da je 200 mesecev čez Abrahama, navkljub temu pa je poživljaval melodije 50-tih in 60-tih let.

Beti Jurkovič in Adamičeva Ko boš prišla na Bled, boš moja punčka spet.... V beli kratki majici, ki so jo naredili moderno prav Američani v povojnih letih, je Božo izgledal kot reklamni "model" za "orto paket". Svoje so dodali Kamniški koledniki in obara z žganci je teknila še bolj. O nagrajenih in popularnih, ki ste jih izbrali pravvi, v 50. številki Gorenjskega nominatorja.

V njem tudi o obisku predsednika Državnega sveta Janeza Sušnika. Pred dnevi je obiskal Škofje Loko in se srečal s podjetniki in župani. Obiskal je že vse regije in zanimivo je bilo slišati, kako so organizirani drugod po Sloveniji in kakšno mnenje ima po vseh obiskih o Gorenjski. Prav nič ni bil nasmehan, še toliko bolj, ker Gorenjsko Janez Sušnik pozna do potankosti in še bolj. Nekaj no-



Ciril A. Božič, Jože Košnjek and Marija Volčjak

bil Ciril Božič Gvardijan franciškanskega samostana in rektor narodnega svetišča je na Brezje prišlo veliko ljudi različnih poklicev in političnega prepričanja. Pa si je ponovno zaželel v svet. Še enkrat v Avstralijo, kjer je že preživel devet let. Zdaj je že dobri dve leti v slovenski katoliški misiji v Melbournu. Ko je ves prešerne volje pregledoval naš časopis, je povedal, da ga tudi v Avstraliji prebere, da pa si ga kot pravi "Gorenjc" sposodi od soseda. Med dopustom si je obnovil še helikoptersko licenco v Lesčah in vrnil se je v prostrano deželo "tam spodaj".

Kaj pomeni tovrstno druženje, morda res bolje vedo "zdomci" kot mi sami. Sobotni popoldan sta z nami preživel tudi Jože in Marija Bernik. Jože Bernik je dobršen del življenja preživel v Chicagu, kjer si je "zgradil" ugledno odvetniško pisarno, Marija pa je bila uspešna zdravnica in raziskovalka. Prav odvetniška pisarna Jožeta Bernika



Janez Sušnik

vih idej je bilo slišati, predsednik se je ponudil tudi "lobirati" za kaj. Za kaj točno še ne vedo. Malo so tudi jamrali. Nam lastno? Pa se je razhudoval Branko Selak, prvi človek Marmorja s Hotavelj in slikovito udaril: "...nehajmo že šopati..."

Včeraj je Janez Sušnik obiskal Kranj. Zanimivo!

Dober dopust, če odhajate, če še ne, vsaj lep konec tedna priščim!



Marija and Jože Bernik

## GLOSA

## Vsi na borzo

Ko smo v dobri veri, da razmišljamo prav, zadnjič zapisali, da je človeku, ki zdravo razmišlja, malo pa le čudno, da je zdaj mladi Rogelj, ki je z lažnim sestovnim prvakom "nategnil" šolsko ministrstvo, da mu je izplačalo denar - da je torej čudno, da je mladi Rogelj zdaj pripravnik na sodišču, se je iz ust neke pravnice, ki še bolj zdravo razmišlja kot mi, usul plaz ogorčenih besedi: "Pa kaj je tu en Rogelj krov! Saj je vse plačal in vrnil in to takoj in vsemi zakonitimi obrestmi! Res je, da se je zlagal, da je svetovni prvak, a zato po kazenskem zakoniku ni noben kriminalci. Zato, ker je v naši državi tako ali tako vse narobe, so ga prišli s policijo počakat na letališče. S policiji

bi morali počakati tistega uradnika, ki mu je nepreverjeno odobril denar! O pravem krivcu pa v tem primeru nič. Pravi krivec se skriva na ministrstvu in ta bi moral biti kaznovan, ker ni nič preverjal. In da mi vse to uradništvo "pokrijemo", se gremo take igrice. Kaj mene briga, če lažem in mi neko da davkoplacovalski denar. Saj je on krov, ker ni preveril. Sicer pa - ta mladenič bo krasen sodnik, saj že zdaj ve, v kakšen sistem se je podal in bo prvi, ki bo vse pri priči "kapiral". Državno uradništvo je eksperimentiral in po teh eksperimentih mu je kristalo jasno, kje in kaj je narobe."

No ja - tu ni nehala, kajti državno uradništvo ima grozno na piki. Kar vrelo je vrelo, kaj

vse se počne z davkoplacovalskim denarjem. Na eni strani armade brezposelnih visoko izobraženih mladih, na drugi strani pa se javni sektor gor in dol pogaja o povisici ali premijah za dodatno zavarovanje. Kot da bi tekla med in mleko. "Nobenih Bohinčevih popuščanj in pregovarjanj! Ravnala bi kot Reagen svoje čase," je rekla. "Ko so stavkali kontrolorji letenja, jim je zagrozil, da bo vse odpustil in da bo njihovo delo pač opravila vojska. Tudi pri nas bi bilo kaj takega silno koristno: vsi ven, na borzo ali kamor pač hočete, nezaposleni mladi izobraženci pa noter. Kaj boste izsiljevali v takih razmerah, kakrsne so."

Priznam - tenko bi piskali, če bi se tako odločna ženska pojavila nekje pri vladni. Pa je okoli vlade tako malo dobrih in predvsem odločnih strokovnjakinj, ki bi brezkompromisno udarile po mizi in rekle bobu bob. Zdaj in ne jutri ali v neki dogledni prihodnosti. Kaj veš - morda pa je tedaj, ko splezaš v take višave, kot je vladni položaj, svet res videti tako družen, da postaneš - če nisi že ves omedel in medel in prijazen in kompromisarski. Zdaj mi še ne bi, veste, obdavčili bogatih, bi drugo leto ali tretje leto. Raja je privita do konca, da je nimaš več kje molsti, vrhovi pa se skrivajo v meglji in če jim hočeš kje vzeti, naženejo lobistični vik in krik pa spet vse pada v vodo. Pri nas se nikakor ne da - a ni čud-

Samo še en majčken primerček v malem morju primerov: upokojenska oblast je zdaj po gruntu, da nekateri dobijo najvišji upokojenski regres, ker imajo pač najnižjo pokojnino. A najnižjo NAŠO pokojnino, kajti poleg slovenske prejemajo še pokojnino iz tujine, če so dovolj dolgo delali v kakšni drugi državi. He, he, he! Tako "nategnes" državo, ki je slepa in gluha in nič ne misli. Darinka Sedej

## HOROSKOP TANJA in MARICA - 090 43 77

ALEMARS s.p., 252,10 SIT/min



Oven (21.3. - 21.4.)

Vaše misli bodo še nekaj časa neurejene. Šele pozitivno sporočilo, ki ga boste prejmeli še pravi čas, vas bo spravil na realna tla. Denarni podvig, o katerem boste razmišljali, je bolje preložiti na kasnejši čas. Pred vami je veliko pomembnih odločitev.

Bik (22.4. - 20.5.)

Bolj ko se boste zaletavali, večje bodo vaše težave in manj boste sposobni reševati nastalo situacijo. Šele ko se boste umirili in globoko zadihali, se stvari začnejo obračati v vašo korist. Vabljeni boste v večjo družbo in se imeli lepo.

Dvojčka (21.5. - 21.6.)

V naslednjih dneh se boste spoprijeli s svojimi težavami. Pri odločitvah ne boste popuščali in boste polni energije. Izkoristili boste svojo notranjo moč in pripravljeni se boste spoprijeti z vsakomer, ki vam bo kakorkoli nasprotoval.

Rak (22.6. - 22.7.)

Poslovno si kakšnih večjih sprememb ne obetajte. Toliko večje spremembe imate zato na osebnem oziroma čustvenem področju. Novice, ki jih boste prejeli, vas bodo za nekaj časa kar ohromile. Pameti ne bo, bo le glas srca.

Lev (23.7. - 23.8.)

Odločili se boste, da boste spremenile svoje življenje. Na delovnem mestu ne boste več dovolili, da ste deklica za vse, pa tudi pri izbiri prijateljev boste postali zelo izbirčni. To, da je vse samoumevno samo po sebi, vam ne bo več dovolj.

Devica (24.8. - 23.9.)

Nikoli ni prepozno za uresničevanje svojih želja in vsega tistega, po čemer hrenite, pa vendar ste prepričani, da vam je vse to nedosegljivo. Vzeli si boste čas, izdelali načrt in pohiteli k cilju.

Tehtnica (24.9. - 23.10.)

V prihodnjih dneh se boste zaželeti poštenega počitka. Končno boste vse nujno postorili in se umaknili v senco pred soncem in pred ljudmi, ki vedno znova kaj hočejo in pričakujejo od vas.

Škorpijon (24.10. - 22.11.)

Prisiljeni boste postaviti merilo, kaj je resnično pomembno in kaj ne. S tem ko se ob nepomembnih stvareh ustavljate in trošite dragoceno energijo vam pomembne zadeve vedno bolj uhajajo iz rok. Odločitev ne prelagajte na jutri.

Strelec (23.11. - 21.12.)

V naslednjem tednu boste zelo zaposleni z nekim projektom, tako da boste komaj našli čas za druge stvari. Izbrali boste pravo pot, znali se boste usmerjati in ob pravem času potegniti črto. Čaka vas presenečenje.

Kozorog (22.12. - 20.1.)

Delovne obveznosti vas bodo tako zaposlide, da boste skoraj pozabili na utrujenost. Nekaj dopusta ste že izkoristili, a veselite se, ker veste, da je pravi dopust še pred vami. Ljubljena oseba čaka na vaš odgovor.

Vodnar (21.1. - 19.2.)

V ljubezenski zvezi boste pokazali malo več prožnosti in pripravljenost na kompromise. Posledice, ki se s tem sprožijo, bodo nad vse zadovoljive. Žal vam bo le, zakaj ste toliko časa čakali. Pri financah bodite pazljivi.

Rib (20.2. - 20.3.)

Skušali se boste prilagajati in ustvariti s tem bolj prijetno ozračje. S tem, ker bi radi vedno vsem ustregli, si dele te večjo škodo, kot si mislite. Prepozno ni, da bi popravili stare napake. Pohiteli pa je treba.

no, povsod po svetu se da, le pri nas ne - da ima država premožensko stanje posameznika kot na dlani. Pri nas se vse vrati okoli plače, ki je jasno da evidenčna vsakemu buteljnu, ostali dohodki in premoženje pa so za državo tabu od tabuja. Ne moremo vsega zvaliti na črno ekonomijo, češ, če ata, ki je na čakanju fuša in ima dovolj denarja, da bi plačal najvišji prispevek v vrtcu. Plačuje ga pa ne, čeprav se po otročka vozi z avtom najvišjega razreda. Gre tudi za olala visoke dohodke in donose od kapitala drugje, pa so pred državo skriti. Le zakaj samo plača, ko pa ima nekdo lahko še pa še prihodkov, ki jih skriva. Krasno se to vidi pri konkurenčnih primerih po vrtcih, ko vsi vedo, kako bogat je kakšen obrtnik, pa je njegov nadobudnež subvencioniran.

Kaj šele ostali socialni transferji, ki mu pritičajo, ker zna skriti svoje bogastvo. Nekoč so to že dali na ustavno sodišče, da naj bi ceno v vrtcih določali družce, pa niso uspeli.

Samo še en majčken primerček v malem morju primerov:

upokojenska oblast je zdaj po gruntu, da nekateri dobijo najvišji upokojenski regres, ker imajo pač najnižjo pokojnino. A najnižjo NAŠO pokojnino, kajti poleg slovenske prejemajo še pokojnino iz tujine, če so dovolj dolgo delali v kakšni drugi državi. He, he, he! Tako "nategnes" državo, ki je slepa in gluha in nič ne misli. Darinka Sedej



## Na Gorenjskem pred 100 leti

Povzetki člankov o Gorenjski in Gorenjcih od 4. do 11. julija 1903

## Določena lokacija kolodvora na Bledu

**Bled, 6. julij 1903** - Preprič med občino Bled in občino Gorje glede lokacije novega železniškega kolodvora se je končal ugodno za Bled. Sedaj je že odločeno da bo blejski kolodvor stal na najlepšem prostoru v Zaki, kjer je lep pogled na celo jezero. Zaradi tehničnih težav se ni ugodilo gorenjski občini, ki je hotela imeti kolodvor bliže Rečici. Zaradi znane lokacije se bo v kratkem močno podražila zemlja v Zaki in njeni okolici. Že sedaj mnogi iščejo primeren prostor za gradnjo hiš ali gostiln in izgleda, da bo v okolici vile ruskega konzula kmalu zrasla prava nova vas. Sicer pa gradnja železnice pri Bledu že lepo napreduje, pri vasi Podhom so že januarja začeli s kopanjem 1200 metrov dolgega predora, proga bo šla nato skozi Vintgar, kjer bodo zgradili most čez Radovno. V jeseni pride zato v okolico še dodatnih 400 delavcev, ki bodo delali na železniških objektih in prebivalci se že sedaj veselijo zasluga z oddajo sob in prodajo živil. Najbolj pa si manejo roke gostinci, saj so tuji delavci znani po tem, da po zaključku delavnika radi zavijejo v gostilne. Vsi Blejci in Gorjanci pa pričakujejo z novo železnicijo boljših časov.

## Drobne novice iz Gorenjske

**Kranj** - Sprejemni izpit za prvi razred gimnazije v Kranju je uspešno opravilo 54 bodočih dijakov. - Smodnišnica v Kamniku praznuje v teh dneh 25-letnico svojega obstoja. Cesar je tem povodom odlikoval tovarniške delavce Žumma, Štiberna, Bolterja in Babnika s srebrnim zaslужnim križem. - Na Bled je do 11. julija prišlo letovat že 1006 tujcev. - V sredo je neznani tat ukradel 20 kron g. Paulusu, kaplanu v Šmartnem pri Kranju. - Kamniški salonski orkester pripravlja v nedeljo koncert na vrtu hotela Fischer. Začetek bo ob štirih popoldne, vstopnina pa 60 vin.

## Napad cestnih roparjev pri Tržiču

**Tržič, 8. julij 1903** - V nedeljo ponoči sta na cesti med Tržičem in Križami dva lopova napadla 35-letnega kovača Jožeta Kočarja iz Tržiča. Napadla sta ga iz zasede na gozdnem delu ceste, ga oropala in mu z nožem prizadejala sedem ran na glavi in eno med rebri, nakar sta ga vrgla v graben. Pozneje sta prišla nazaj preverit, če še živi in ob tem sta se na glas pogovarjala, da če je še živ, ga bosta še enkrat zaklala. Kočar, ki je bil še živ, je slišal njun pogovor in se je pretvarjal, da je mrtev, zato sta lopova odšla iz mesta zločina. Naslednji dan so gozdnini delavci v grabnu našli nezavestnega Kočarja in ga odpeljali v deželno bolnico. Roparja sta še neznana in orožniki preiskujejo okolico zločina in ob tem pozivajo občane, naj jim javijo kakšnokoli informacijo, s katero bi lahko odkrili nevarna zločinca.

## Svet pred sto leti

## Angleška moda visokih krogov

**London** - Med angleškimi državniki že vrsto let velja za najbolj okusno oblečenega lord Mr. Chamberlain. Njegova dolga črna suknja je postala sinonim za elegantno oblečenega politika. Mr. Chamberlain je svetovno znan predvsem po svoji monokelin orhideji v gumbnici, brez katere ne gre iz svoje palače. Lord ima na svojem posestvu Highbury blizu Birminghama vrtove in cvetličnjake polne orhidej, katerih skupno vrednost ocenjujejo na več sto tisoč kron. Kadar prebiva v Londonu, mu vsak dan s pošto dostavljajo po dve sveži orhideji na dan. V 40 letih, odkar je v politiki, se je le dvakrat zgodilo, da so ga opazili brez sveže orhideje, v oben primerih je imel takrat v gumbnici šopek vijolic.

## Društvo zapuščenih nevest

**Schmein** - V nemški vasi Schmein je bilo pred kratkim ustanovljeno društvo imenovano Nesrečna ljubezen. Članice društva so mlajše in starejše gospice, ki so jih njihovi ljubimci in ženini pustili na cedilu tik pred poroko. Društvo je torej nekak salon zapuščenih nevest. Predsednica je neka stara devica, ki je bila že trikrat slovensko zaročena, a so se ji ženini vedno v zadnjem trenutku izneverili.

**VIR: Gorenjec in Slovenski narod (julij 1903)**



Mojca Bračun from Braslovč. Photo: Janez Pipan

## ŠTIRI TAČKE



Ana Bešter

## Chow chow

Psi pasme čovčev so zelo zanimivi, zagotovo pa so najbolj prepoznavni po svojem jeziku, ki je modro črne barve. S svojim izgledom delujejo kot nekakšni pasji levi.

Čovčev spada med špice, sam izvor pasme pa ni čisto jasen. Kot izredno redkost so te pse pričnali s Kitajskega. Nekateri celo menijo, da pasma izhaja iz Mongolije. Čovčev so imeli za čuvanje, za lov na volkove, primeren je bil za vlečnega psa, marsikje pa je bil hišni pes. V zadnjih stoletjih so ga gojili celo za meso in krzno. Ime je pasma dobila konec 19. stoletja, v slovenščini pa pomeni sladek-sladek. Po naravi je miren, uravnotežen in zadržan. Je tudi malce svojeglav, zato ni najbolj primeren za šolanje poslušnosti. Ponavadi se najbolj naveže na

enega člena družine. Čovčev je dober čuvaj, ki laja le, kadar je to zares potrebno. Njegova gosta, enobarvana dlaka je primernejša za nižje temperature, čeprav tudi vročino relativno dobro prenaša. Dovoljenih je več barv - črna, rjava, modra, cimetna in celo bela. Značilna je tudi njegova široka glava in kvadratna gobček, iz katerega pogosto moli svoj jezik. Ima majhne, temne, mandljaste oči. Njegov trup je krepak in skladen, njegove prsi pa so globoke in široke. Izvor naznana tudi preko trupa zavit rep, ki je tipičen za špice. Čovčevi so visoki okoli 50 cm, težki približno 25 kg in doživijo visoko starost, tudi do 16 let.

V Sloveniji so čovčevi že kar poznani, saj



jih ni malo. Vzrediteljica Gordana Zupanc se je v to pasmo zaljubila že pred mnogimi leti. Če pride k njej na obisk, vas bo pozdravilo kar pet migajočih repkov. Vsi pričnajo njenim čovčevom. Gordana nam je zaupala, da so njeni kužki zelo pridni, posveti pa jim kar veliko časa. Da je njihova dlaka svetleča in čista, jih vsak dan počeše, enkrat na teden pa to opravi zelo temeljito. Z njimi hodi na domače in taje razstave, od koder vedno prinese kakšno odličje. Najbolj uspešna je njen samička Vienna, ki je celo svetovna podprvakinja. Na ta doseg je še posebej ponosna, saj najvišja mesta ponavadi zaseđejo samce.

Foto: Gordana Zupanc

**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00**

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtna do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

**ROZMAN BUS**  
Rozman Janez, s.p.  
Tel.: 04/53-15-249



Kopališka ul. 9, Radovljica

Letno kopališče Tržič  
(Multišport d.o.o.)GRAJSKO KOPALIŠČE BLED  
(Infrastruktura Bled d.o.o.)**GLASOV KAŽIPOT ➔****Prireditve ➔****Na Kokr'ci je super**

Kranj - Živila Kranj bodo poskrbela, da se boste imeli to poletje na Kokr'ci zares super. Niz poletnih prireditv "Na Kokr'ci je super" se nadaljuje jutri, v soboto, 12. julija, ob 10. uri, z nastopom skupine Mambo Kings.

**Triglav 2003**

Pokljuka - Prireditveni odbor Triglav 2003 vabi na zaključno prireditve Triglav 2003, ki bo jutri, v soboto, 12. julija, od 12.30 ure dalje pri Šport hotelu na Pokljuki, z ogledom likovnih in kiparskih del 11. Triglavskih likovnih galerij 2003. S prihodom pohodnikov se bo ob 13.30 uri začel kulturni program, v katerem bodo nastopili: godba na pihala Slovenske vojske, partizanski pevski zbor in recitatorji. Program bosta povezovala Iča Putrih in Ivo Godnič. Za razvedrilo pa bo igral narodnozabavni ansambel AS iz Gorj.

**Sobotne promenade**

**Škofja Loka** - Poletne sobote v Škofji Loki so že začileve v soju Sobotnih promenad. Jutri, v soboto, 12. julija, ob 19.30 ura vas na svoj koncert na Mestnem trgu v Škofji Loki vabi Mestni pihalni orkester Škofja Loka. Na svoj koncert vas vabijo tudi v soboto, 19. julija, ob isti uri na Mestnem trgu.

**Dan borovnic**

Kranj - Jutri, v soboto, 12. julija, bo na Glavnem trgu, pri vodnjaku, od 8. do 13. ure potekal Dan borovnic. Na stojnicah vas bodo pričakali borovničevi kolači, piškoti, razne borovničeve dobre in izdelki iz borovnic. Semenj bodo popestirli še izdelki domače in umetne obrti ter ponudba podeželja. Za veselo razpoloženje bo poskrbel harmonikar.

**Gasilska veselica**

Kranj - Stražiški gasilci vabijo jutri, v soboto, 12. julija, ob 19.30 ura na veliko vrtno veselico z bogatim srečelovom ter kegljanjem za kozlička. Veselica, na kateri bo igral ansambel Borisa Razpotnika bo na Pantah v Stražišču.

**Veseli večer s plesom**

Kranj - Gostilna in pizzerija Zeleňi šum vas jutri, v soboto, 12. julija, ob 20. uri vabi na veseli večer s plesom z ansambalom Fantje z vasi.

**41. Čipkarski dnevi**

Železniki - Turistično društvo Železniki vas vabi na otvoritev 41. Čipkarskih dni, s koncertom Adi-ja Smolarja, ki bo jutri, v soboto, 12. julija, ob 20.30 ura v idiličnem okolju Bonceljovega dvorišča pri muzeju v Železnikih. Od sobote, 12., do nedelje, 20. julija, se bodo odvijala športna tekmovalna za Zlato čipko v kolesarjenju.

Trst 22.7. Madžarske toplice od 19.7. do 22.7.; in 9.8. do 12.8. in 26.8. do 1.9. Peljašac od 29.9. do 6.10. (ekskluzive); Gardaland nočni 21.7.; Banovci: od 21.10 do 24.10.; Šenčur: 251-18-87

Kopališče Radovljica je odprto od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 19. ure. Večerno rekreacijsko plavanje je organizirano od ponedeljka do petka do 21. do 22. ure, vodno aerobiko pa lahko obiščete ob ponedeljkih in sredah od 21. do 22. ure. PK Radovljica organizira v mesecu juliju začetne in nadaljevalne plavalne tečaje za otroke od 4. leta starosti dalje. Prijave in informacije na tel.: 04/53 15 770.

Odperto vsak dan od 9. do 19. ure, vsak petek in soboto nočno kopanje od 20. do 23. ure. Informacije po tel.: 5961 187.

Odperto od 8. - 19. ure vsak dan, čista voda, zelo urejeno kopališče, letos smo opravili vsa potrebna vzdrževalna dela, kopališče je pridobilo okolski znak - modro zastavo, da je voda neoporečna, nudimo tudi oddajo čolnov. NOVOST v letošnji sezoni je mamiljiva predvsem za otroke, to je plezalna 4,5 m visoka gora, sidrana na vodi z oprimki in služi kot tobogan.

Kovne dejavnosti Bled ter podelitev priznanj za najboljša dela. Koncert trobentačev Glasbene šole Radovljica bo ob 20.30 ura na terasi hotela Golf. V cerkvi sv. Martina pa bo ob 20.30 ura nastop Celjskega godalnega orkestra s solisti. V nedeljo, 13. julija, bo v Zdraviliškem parku, od 10. ure dalje sejem domače in umetnostne obrti. Ob 11. uri bo v parku promenadni koncert Celjskega godalnega orkestra. Ob 17. uri bo nastop mladih glasbenikov iz KUD Zasip - Orffova skupina in otroške folklorne skupine KUD Bled, Gorje. Ob 20.30 ura bo v Festivalni dvorani finale mednarodnega tekmovanja za violino. V ponedeljek, 14. julija, ob 20.30 uri bo v Festivalni dvorani koncert najboljših udeležencev mojstrskih tečajev. V kavarni hotela Park pa se bo ob isti uri začel večer gorenjske folklore. V torek, 15. julija, ob 16. uri bo na Blejskem gradu sprejem pri graščaku z lokostrelskim turnirjem. Ob 20.30 ura pa bo v Festivalni dvorani koncert jazz standardov.

**PROSTA DELA**  
**ŠTUDENTJE, DIJAKI**  
[www.ms-kranj.si](http://www.ms-kranj.si)**Počitniške delavnice**

Kranj - Knjižnica dr. Toneta Pretnarja vas vabi, da si vroči dni krajšate s delavnicami, ki bodo potekale v večnamenskem prostoru knjižnice, vsak dan med 10. in 12. uro. Druga delavnica bo med 14. in 18. julijem, in sicer Copatki in še kaj, z mentorico Mari Bečan.

**Ustvarjalne delavnice**

Kranj - Združenje staršev in otrok Kranj vabi na poletne ustvarjalne delavnice, ki bodo potekale vsako soboto od 10. do 12.30 ure, pred Cafe galerijo Pungert, na koncu starega dela mesta Kranja. Jutri, v soboto, 12. julija bo potekala likovna delavnica pod mentorstvom akademiske slike Alme Intihar. Naslov delavnice je Spoznajmo osnove in oblike barve. Izdelali boste krompirjeve štampiljke.

**Otroške delavnice**

Kranj - Gorenjski muzej Kranj vabi na otroške likovne delavnice, ki bodo potekale skozi celotno poletje na dvorišču gradu Kislstein, in sicer vsako sredo od 17. ure dalje. Delavnice so namenjene otrokom starejšim od treh let. V sredo, 16. julija, se boste pogovarjali o gradovih in gračkah ter skupaj narisali grad Kislstein. V primeru slabega vremena bo delavnica potekala v Mestni hiši na Glavnem trgu 4.

**12. tradicionalni piknik**

Cerkle - DU Cerkle vabi vse svoje člane na 12. tradicionalni

piknik, ki bo jutri, v soboto, 12. julija, ob 10. uri v Dvorjah "Pod Jenkovo lipo".

**Ustvarjalna delavnica**

Tržič - Tržički muzej vabi na ustvarjalno delavnico, ki bo potekala v Kurnikovi hiši, in sicer: od 4. do 8. avgusta bo na sprednu delavnica Življenje kamna v mestnem jedru, vabilo je namenjeno učencem predmetne stopnje (od 11 do 15 let). Mentor bo Janez Šter.

**Pod Homanovo lipo**

Škofja Loka - Petovi večeri pod Homanovo lipo, na Mestnem trgu v Škofji Loki, so že vrsto let vzrok za pestro družabno življenje, tako domačinov, naključnih obiskovalcev, kot tudi turistov. Danes, v petek, 11. julija, z začetkom ob 20. uri vas bo zabaval Zoran Predin.

**Izleti ➔****DU Škofja Loka vabi**

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vas vabi, da se udeležite prijetnega izleta (Kočevje - Kočevski rog - Bela krajin), ki bo v sredo, 6. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred avtobusne postaje na Hrušici do Rudnega polja na Pokljuki, kjer bo ob 8. uri zbor vseh pohodnikov. Prvi dan bo hoje 9 ur, drugi dan pa od 4 do 5 ur. Pohodniki naj bodo opremljeni za hojo po visokogorju. Pohod bo organiziran v vsakem vremenu. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni PD Jesenice do 23. julija oziroma do zasedbe avtobusa.

**Po grebenih nad Kranjem**

Kranj - Planinsko društvo Iskra Kranj vabi na popoldanski izlet po razglednih grebenih nad Kranjem (Mače - Zaplata - Sr. Vrh - M. Grintovec - Kalšče - Mače), ki pa zahteva veliko kondicijo. Izlet bo v četrtek, 17. julija. Odhod z osebnimi vozili bo ob 13.45 uri izpred hotela Creina ali ob 14. uri iz parkirišča nad Mačami. Dodatne informacije so na voljo po tel.: 040/255-163. Prijave zbirata Stanko Dolenšek (stanko.dolensek@celzija.si) in Uros Prelovšek (prelovsek@iskratel.si) ali ob sredah od 17. do 18. ure v pisarni društva, Poslovni center Planina 3, do vključno sreda, 16. julija.

**Kopalni izleti**

Škofja Loka - DU Škofja Loka vabi, da se udeležite kopalnih izletov na Debeli Rtič, ki bodo 30. julija, 13. in 20. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Prijave zbirajo v pisarni društva (prijavite lahko tudi družinske člane).

**Do jezera Fedaia**

Radovljica - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 19. julija, na planinski izlet do jezera Fedajna nad sedlom Pordoi v Dolenjih Taurih. Tura je primerna za vse planince, hoje bo za 4 ure. Prijave in informacije v sredo in četrtek od 18. do 19.30 ure po tel.: 531-55-44.

**Na Watzman**

Škofja Loka - Planinsko društvo Škofja Loka vabi 19. in 20. julija na dvodnevni planinski izlet na 2713 m visoki Watzman (simbol Bavarske). Odhod bo ob 6. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Dodatne informacije in prijave v društveni pisarni, tel.: 51-20667 ali pri vodniku Irisu, tel.: 041/679-121.

**Družinski pohod**

Kranj - TD Kokrica vabi na družinski pohod, ki bo jutri, v soboto, 12. julija. Zbralji se boste ob 13. uri na parkirišču pri železniški postaji Kranj in se v vlakom odpeljali na Jesenice, kjer vam bo lokalni vodič predstavljal železarske Jesenice in tehnični muzej.

**Na Menino planino**

Kranj - Planinska sekcija pri DU Kranj vabi na planinski izlet na Menino planino, ki bo v četrtek, 24. julija. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni, na Tomšičevi 4 do zasedbe avtobusa oziroma do 23. julija do 12. ure.

**Izredni kolesarski izlet**

Kranj - Kolesarska sekcija pri DU Kranj vas vabi jutri, v soboto, 12. julija, na izredni kolesarski izlet, in sicer z Mitom Trefaltom po Rožni poti. Zbor kolesarjev bo ob 8. uri na Tomšičevi 4.

**Kolesarski piknik**

Kranj - Kolesarska sekcija pri DU Kranj vas vabi v torek, 29. julija, na kolesarski piknik. Zbor kolesarjev bo ob 8. uri na Tomšičevi 4. Cilj izleta je piknik v neznano - pot bo lahka in primerena za vse kolesarje.

**Kolesarski in kopalni izlet**

Kranj - Kolesarska sekcija pri Društvu upokojencev Kranj organizira v torek, 15. julija, kolesarski izlet v Tržič, združen s kopanjem v tamkajšnjem bazenu. Smer vožnje: Kranj - Kokrica - Strahinj - Duplje - Krize - Tržič in nazaj Kovor - Podbrezje - Naklo - Kranj. Zbor kolesarjev bo ob 8. uri pred stavbo društva na Tomšičevi 4.

**Pohod slovenskih železarjev**

Jesenice - Organizacijski odbor planinskih pohodov Slovenskih železarjev Acroni Jesenice organizira pohod slovenskih železarjev na Triglav, ki bo 26. in 27. julija. Odhod avtobusa bo v soboto, 26. julija, ob 6. uri izpred zgornje postaje na Hrušici do Rudnega polja na Pokljuki, kjer bo ob 8. uri zbor vseh pohodnikov. Prvi dan bo hoje 9 ur, drugi dan pa od 4 do 5 ur. Pohodniki naj bodo opremljeni za hojo po visokogorju. Pohod bo organiziran v vsakem vremenu. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni PD Jesenice do 23. julija oziroma do zasedbe avtobusa.

**V Prekmurje**

Naklo - Društvo upokojencev Naklo vabi 15. julija na izlet po Prekmurju, vse do Bukovniškega jezera, z zanimivo okolico. Pohite s prijavami, ker je le še nekaj prostih mest. Poverjenice čakajo.

**Na Grossglockner**

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vas vabi, da se udeležite izleta na Veliki Klek oziroma Grossglockner, ki bo v sredo, 16. julija, z odhodom ob 5. uri izpred avtobusne postaje. Vpisovanje od 4. julija dalje do zasedbe avtobusa.

Kranj - DU Kranj vabi svoje člane na turistični izlet na Grossglockner, ki bo v torek, 15. julija. Odhod avtobusa bo ob 6. uri izpred Globusa. Dodatne informacije in prijave v pisarni društva, Tomšičeva 4.

**Letovanje na Lošinju**

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na 10-dnevno letovanje na Malem Lošinju v hotelu Aurora, in sicer od sobote, 6. septembra, do torka, 16. septembra. Odhod avtobusa bo 6. septembra ob 6. uri izpred hotela Creina. Dodatne informacije ter prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni do zasedbe mest.

**Na Špiček in Jalovec**

Jesenice - Planinsko društvo Jesenice vabi v soboto, 19. julija, na dvodnevni planinski izlet na Jalovec. Odhod bo ob 6. uri izpred TVD Partizan Jesenice. Prvi dan se boste povzpeli do zavetišča pod Špičkom in na Jalovec, kjer boste prenoscili in se nato drugi dan povzpeli na Plešivec in nato v dolino Bavščide. Izlet je primeren za kondicijsko dobro pripravljene planinice. Poleg običajne planinske opreme je potreben pas, čelada, pomožna vrvica in 2 vpon



danesh 9.00 Gospodarstvo 9.30 Jutro je lahko... 10.00 V Ljubljani 10.30 Vaša mnenje o... 11.00 Kamniške novice 11.30 RGLova tema 12.00 BBC novice 12.30 Dogodek dneva 13.00 Iz tujega tiska 13.20 Odgovori poslušalcem 13.30 Osir 14.00 Pasji radio 15.00 RGL obvešča in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.50 Gospodarstvo 17.00 Izjava fedna 18.00 Slovenska glasbena festiva 19.30 Znova Osir 20.00 Horoskop 20.30 Večerni program

**R OGNIŠČE**  
5.00 Pogumno v novi dan 5.10 Vreme, ceste 5.20 Biser za dušo 5.30 Porocila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.20 Prognostik 6.30 Kratke novice 6.35 Klíčemo 113 6.45 Sejalec seje besedo (dnevi odločni Božje besede z razlagom) 7.00 Zvonjenje 7.15 Bim-bam-bom 7.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 7.45 Porocilo o stanju na cestah - AMZS 8.00 Kmetijski nasvet 8.30 Koledar prijatelja Radia Ognjišče 4.40 Radio Vatikan

## SREDA, 16. JULIJA 2003

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - RADIO KRAJN

**R KRAJN**  
5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 Bio vremenska napoved 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 EPP 7.00 Novice 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - cital 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Ponudba nepremičnin 10.45 Kaj danes za kosišo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.20 Prispevki 11.30 Kvz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevki 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Prispevki 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispevki 14.50 EPP 15.00 Novice 15.15 Vreme, ceste 15.30 Prispevki 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.00 Novice 16.10 Napoved 16.20 Prispevki 16.30 Tudi jeseni je lepo 16.50 EPP 17.00 Novice 17.10 Skriti predmet 17.40 Vreme jutri v prihodnjih dneh 17.50 EPP 18.00 Godan 18.05 Izgubljene živali 18.50 EPP 19.00 Novice 19.05 Izgubljene, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 19.30 Glasba 20.00 Posebna z... Igonjem 24.00 Skupni nočni program

**R SORA**  
6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 7.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 8.00 Tema po izboru voditelja 9.00 Praznično dopoldne 9.30 Povej naglas 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 10.30 Zaljubi slovenskih spominov 11.00 Prof. Dr. Anton Ramovš - občinski nagrajenec 12.00 Klíčemo London - BBC 12.15 Pesem tedna 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan Gorenjska 14.30 Radijska prodaja 15.00 Novice in dogodki, šport, vreme 15.30 RA Slovenija 16.15 Radio danes 17.00 Na planetu glasbe 20.00 Radio jutri 20.05 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 SNOP

**R TRIGLAV**  
5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Vreme in Robert Bohinc 6.30 Novice, Pogled v današnji dan in v gorenjski porodnišnic 6.40 Oglasi 6.50 Aktualno 7.00 Druga jutranja kronika 7.19 Razmere na cestah, vreme, Popevka tedna 7.40 Oglasi 7.50 Aktualno 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Zdravnikov nasvet - Branimir Čeh, dr. med. 8.15 Obvestila 8.30 Novice, Pogled v današnji dan 8.40 Oglasi 9.00 Aktualno 9.15 Voščila, obvestila 9.40 Oglasi 9.55 Pogled v današnji dan 10.00 Aktualno, Olimpijski količek 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno: Zlata kočica formu-

## ČETRTEK, 17. JULIJA 2003

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - RADIO PTUJ

**R KRAJN**  
5.30 Napoved 5.45 Razmere na cestah 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.50 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Novice 7.15 Zeleni nasvet 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva, cital 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Mali oglasi 10.20 Prešernovo gledališče 10.45 Kaj danes za kosišo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.20 Prispevki 11.30 Kvz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevki 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Planinsko športni količek 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Novice 15.10 Borzni komentar 15.15 Vreme, ceste 15.30 Aktualno 15.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 16.10 Napoved - Skriti predmet 16.20 Prispevki 16.50 EPP 17.00 Novice 17.20 Prispevki 17.40 Vreme jutri v prihodnjih dneh 18.00 Godan 18.05 EPP 18.15 Izgubljene živali 18.20 To so naši 18.40 Zanimosti 18.50 EPP 19.00 Novice 19.20 Napoved jutrišnjega programa 20.00 Večerni program 24.00 SNOP

**R SORA**  
6.00 Začnimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport, vreme 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Gospodinski nasvet 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Radio danes 8.55 Dnevna malica 9.00 Aktualno 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 10.30 Komercialna predstavitev 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 Klíčemo London - BBC 12.15 Pesem tedna 12.30 Čestitke 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dober dan, Gorenjska

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Kratke novice 14.05 Napovednik 14.15 GV v etru 14.30 Kulturni utrinki 15.00 Informativna oddaja 15.30 Osmrtnice, obvestila 15.50 Koledar prireditev 16.00 Glasbena voščila 17.00 Šport na radiu Ognjišče I 18.00 Porocila, Vaša pesem 18.15 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45 Sejalec seje besedo (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45 Sejalec seje besedo (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva

## Nadaljevanje z 20 strani

**Skofja Loka** - Knjižnica Ivana Tavčarja Škofja Loka sporoča poletni urnik knjižnice v Škofji Loki in v vseh izposojevališčih, in sicer: Osrednja knjižnica Ivana Tavčarja Škofja Loka - oddelek za odrasle: ponedeljek - petek od 8. do 14.30 ure, četrtek od 12. do 19. ure in v soboto zaprt; Oddelek za mladino: ponedeljek - petek od 8. do 14. ure, četrtek od 12. do 19. ure in v soboto zaprt. Izposojevališče Trata: sreda od 14. do 19. ure. Izposojevališče Železniki: torek od 14. do 19. ure in petek od 10. do 14.30 ure. Izposojevališče Gorenja vas: četrtek od 14. do 18. ure. Izposojevališče Žiri: ponedeljek od 14. do 19. ure in sreda od 10. do 14.30 ure. Izposojevališče Poljane: sreda od 16. do 19. ure.

## Ocenjevanje urejenosti mesta

**Škofja Loka** - Škofja Loka je že zaživel v pisanih cvetličnih barvah, zato Skupina za lepšo Loko obvešča, da je ocenjevalna komisija pričela s prvim ocenjevanjem urejenosti mesta, ki bo potekalo vse do konca julija. Vabilo vas, da opozorite na lepo urejenine in ocvetličene stanovanjske hiše, bloke oziroma stolpnice, stavbe v starem mestnem jedru, kmetije, stanovanjske hiše z obrtno dejavnostjo ali podjetja in da to sporočite Skupini za lepšo Loko po tel.: 04/511-23-90.

**Kranj** - Tudi Kranj je že zaživel v različnih barvah, zato vas Turistično društvo Kranj obvešča, da je ocenjevalna komisija z junijem začela s prvim ocenjevanjem urejenosti mesta, ki bo potekalo do konca julija. Sporočite jim, kje so lepo urejene in ocvetličene stanovanjske hiše, stolpnice, stavbe v starem mestnem jedru, kmetije, stanovanjske hiše z obrtno dejavnostjo ali podjetja. Vaš klic pričakujejo po tel.: 236-30-30.

**Preddvor** - Turistično društvo Preddvor je se letos zopet odločilo ocenjevati najlepše hiše in vrtove. Ocenjevalna komisija bo obiskala Preddvor in okoliške vasi v juliju in avgustu, zato opozorite na lepo ocvetličene stanovanjske hiše, kmetije in ostale objekte po vaseh. Ce kdo želi, da se fotografira kakšna posebna zanimivost, lahko poklicete v turistično poslovalnico, ki je zopet odprta, tel.: 25-51-023.

## KINO

Petak, 11. julija

**CENTER** amer. pust. akcij. film PREHITRI IN PREDRZNI ob 18., 20. in 22. uri **STORŽIČ** amer. tril. IDENTITETA ob 19. uri, amer. akcij. drama JEDRO ob 21. uri **RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA** amer. drama NIKJER V AFRIKI ob 20.30 uri **ŠKOFJA LOKA** akcij. kom. POLNOČNI OBRAČUN ob 20.30 uri

ob 19.30 uri, amer. akcij. drama JEDRO ob 21. uri **RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA** amer. kom. DOBRODOŠLI V COLLINWOODU ob 18.30 uri, amer. kom. drama IZPOVEDI NEVARNEGA UMA ob 20.30 uri **ŠKOFJA LOKA** akcij. kom. POLNOČNI OBRAČUN ob 18.30 uri, amer. kom. BES POD KONTROLO ob 20.30 uri **ZIRI** amer. tril. TELEFONSKA GOVORILNICA ob 20.30 uri

Ponedeljek, 14. julija

**CENTER** amer. pust. akcij. film PREHITRI IN PREDRZNI ob 18.30 in 20.30 uri **STORŽIČ** amer. akcij. drama JEDRO ob 18.30 in 21. uri

Torek, 15. julija

**CENTER** amer. pust. akcij. film PREHITRI IN PREDRZNI ob 18.30 in 20.30 uri **STORŽIČ** amer. akcij. drama JEDRO ob 18.30 in 21. uri

Sreda, 16. julija

**CENTER** amer. pust., akcij. film PREHITRI IN PREDRZNI ob 18.30 in 20.30 uri **STORŽIČ** Do 14. avgusta zaprt! **ŠKOFJA LOKA** akcij. film CHARLIEJEVI ANGELČKI: S POLNO BRZINO ob 20.30 uri **ŽELEZAR JESENICE** krim. drama POSLEDNJA NČ ob 21. uri

Cetrtek, 17. julija

Nismo prejeli sporeda!

## 22.00 Karavana prijateljstva II. 23.00 Pogovor o 24.00 Srečno na poti 4.40 Radio

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45 Sejalec seje besedo (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva

22.00 Karavana prijateljstva II. 23.00 Pogovor o 24.00 Srečno na poti 4.40 Radio

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45 Sejalec seje besedo (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva

22.00 Karavana prijateljstva II. 23.00 Pogovor o 24.00 Srečno na poti 4.40 Radio

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke 19.45 Sejalec seje besedo (ponov.) 20.00 Radio Vatikan 20.20 Kaj bo jutri na R.O.? 20.30 Karavana prijateljstva I 21.30 Mozaik dneva

22.00 Karavana prijateljstva II. 23.00 Pogovor o 24.00 Srečno na poti 4.40 Radio

## R ODMEV

6.00 Dobro jutro, novice, vreme 6.15 Jutranji nasmej 6.30 Popevka tedna 7.20 Horoskop 7.45 Vrtimo 113 7.50 Voščilo prijateljem RO 12.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 13.00 Mali oglasi 14.00 Šport na Radiu Ognjišče II 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.10 Kratke novice 19.15 Napovednik 19.30 Za otroke

**MALI OGLASI****201-42-47****201-42-48****201-42-49****fax: 201-42-13****OBVESTILO**

Naše cenjene naročnike in  
stranke obveščamo, da imamo v  
maloglašni službi

**NOV DELOVNI ČAS,**  
in sicer: od ponedeljka do petka  
neprekinjeno **od 7. - 15.00 ure.**

**APARTMA -  
PRIKOLICE**

OTOK PAG - METAJNA: oddamo APART-  
MAJE za 2, 3 in 4 osebe ter manjši studio,  
primeren za mlad par. SE PROSTO - 2+1  
apartma in 5 posteljni od 10.7. - 25.7. Inf  
**00-385-53-66-71-57**

Do septembra ugodno oddam apartma za  
štiri in apartma za šest oseb v Peruju pri  
Puli. **031/512-421**

Otok Pag - Zuboviči ODDAM SOBE, tuš,  
WC, s polpenzionom. **00385-53-66-4049**

Oddam APARTMA v bližini Zadra. Do-  
datne informacije. **25-51-856**, po 20.  
uri

Prodam ADRIJA PRIKOLICO 390, reg.  
cele leto. **041/623-872**

Otok Šolta pri Splitu APARTMAJI, odlična  
lokacija, blizu morja, ugodno Oddam. **041/596-015**

VRSAR - oddam 2 apamaja. **040/840-290**

Oddam APARTMA Črvar - Porat (pri  
Poreču). **00 385 98/92-97-965**

DUGI OTOK - Soline, blizu morja, ugodno  
oddam apartmaje. **00 385 98/17-13-914, Suzana**

APARATI STROJI

Prodam SLAMOREZNICO EPPLE s cev-  
mi in motorjem ter ZAPRAVLJIVČEK. **031/442-038**

Prodam vrtno KOŠILNICO. **25-61-905**

Prodam električni VILIČAR INDOS 2t, ob-  
novljen. **031/716-629**

Vodni SESALEC IGEA COMPACT star 1  
let, z dodatnimi priključki, ugodno pro-  
dam. **031/778-096**

Prodam NAKLADALKO SIP NRP 16-6. **25-22-180, 031/814-124**

Po ugodni ceni prodam ORODJE ZA  
CENTRALNO KURJAVA in 200 literiske  
pocinkane sode: **031/389-165**

Prodam MLATILNICO za žito. **031/69-38-02**

Starinski ŠIVALNI STROJ MORAVIA pro-  
dam. **031/647-492** popoldan

Prodam ročno KOSILNICO samohodno  
motorno Alpina visoka trava. **257-10-27**

IZKOPALNIK krompirja na vreteno in  
trosilec gnoja SIP prodam. **031/604-918**

Ugodno prodam SUŠILNI STROJ perila  
Candy. **041/503-242**

BALIRKO za kvadratne bale z manjšo ok-  
varo, ugodno prodam. **041/503-776**

SILOKOMBANJ za koruzo SK 80, ugodno  
prodam. **041/503-776**

TROSILEC umetnega gnoja, puhalnik Taj-  
fun, brzoparalnik, kombinirani cirkular. **041/641-142**

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO Goren-  
je. **53-38-419**

Prodam TEHTNICE: 2000 kg, 1000 kg,  
300 kg, 500 kg, 50 kg in 10 kg. **25-55-310, 041/63-99-94**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko, 300  
l, prodam. **040/645-831**

Prodam HLADILNI BAZEN Gorenje 800 l.,  
stabilni, cena po dogovoru. **041/271-156, 25-31-154**

Prenosno KLIMA NAPRAVO, nahrbtno  
motorno ŠKROPILNICO, diesel VIBRO-  
PLOŠČO 30x70. **23-12-298, 041/858-149**

Prodam DROBILCE žita - šrotar s trofaznim  
motorjem 3,5 KW, cena 45.000 SIT. **01/36-14-263**

PRALNI STROJ Gorenje PS-306 BM,  
brezhiben, prodam. **041/878-494**

GRUNDING 70 ekran, z daljincem, I.90,  
ohrjan, CENA 15.000 SIT, prodam. Faj-  
far, Mieksarska 1, Kranj

Prodam ZAMRZOVALNO OMARO in  
HLADILNIK. **041/597-933**

Prevozni HLADILNI BAZEN za mleko



Kranj - Planina I: 3SS, 77m<sup>2</sup>, IV.nad, renoviran - res lepo, 18.7 m<sup>2</sup>, v račun tudi 1SS Kranj - Planina I: 2SS+2, renovirano, I.nad, 88m<sup>2</sup>, dva balkona, vedno ogleda, 21.9 m<sup>2</sup> Kranj-Hrastje: 2SS, II.nad, 60m<sup>2</sup>, renovirana kopalnica, vsi priklučki, cena 13.mio ITD+ NEPREMIČNINE Tel: 04/23 81 120, 04/236 66 70, 041/755-296, 040/204-661

RADOVLIJICA: V bloku starem cca. 30 let, v nadprtijicu prodamo obnovljeno garsonero v izmeri 29 m<sup>2</sup>. Vsi priklučki, zaprt balkon, primerno za starejše. CENA: 9.000.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

RADOVLIJICA: Na atraktivni lokaciji prodamo večje dvosobno stanovanje, cca. 61 m<sup>2</sup>. Starost cca. 10 let. CENA: po dog. K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

# DOM nepremičnine

04/202-33-00, 041/333-222  
Danijana Krautberger s.p., Stritarjeva 4, Kranj  
[www.dom-nepremicnine.com](http://www.dom-nepremicnine.com)

JESENICE: V vrstni hiši stari cca. 50 let prodamo renovirano priljčno. Irisobno stanovanje in neizdelano nadstropje, skupaj v izmeri čez 200 m<sup>2</sup>. Lastna CK, parkirišče, vrt. CENA: zelo ugodna 14.500.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04/53 17 460, 031/370-460

RADOVLIJICA: V nadprtijicu prodamo delno prenovljeno dvojpoljsobno 61 m<sup>2</sup> veliko stanovanje staro cca. 30 let. Mima lokacija, zaprt balkon, takoj veselje. CENA: 15.600.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

RADOVLIJICA: Kupimo več dvosobnih stanovanj na Gradnikovi do III. nadstr. K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

BOHINJSKA BISTRICA: V centru v bližini vodnega parka prodamo pred 4 leti povsem prenovljeno restavracijo- pizzerijo v obratovanju. Pizzerija je ilčno opremljena in meri cca. 250 m<sup>2</sup>. Več na [www.kr-nepremicnine.si](http://www.kr-nepremicnine.si). K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

TRŽIČ, enosobno stanovanje, 5. nadstropje v stan. bloku, 40,7 m<sup>2</sup>, letnik 1975 prodamo. Cena: 10,5 mío. SIT, J&T, ŠIFTAR Jure, s.p. 04-531 44 24.

BLED - Cesta v Megre, 74,37 m<sup>2</sup>, lastno 2 ss stanovanje z kabinetom, v priljčju letos obnovljene tristanovanski hiše, na mirni lokaciji, takoj veselje. Možnost dokupa garaže. CENA: 27,3 mío. SIT, SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana, Enota Kranj. 04/28 11 000

KRANJ - Planina I; 55 m<sup>2</sup>, 2,5 ss, blok 29 let, 3. nadstropje, adaptirana kopalnica, južna lega, balkon, dobra razporeditev prostorov. CENA: 14 mío. SIT, SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; Enota Kranj. 04/28 11 000

TRŽIČ - Deteliča; 41 m<sup>2</sup>, 1 ss pregrajeno v 1,5 ss, urejeno, pred 5 leti v celoti adaptirano, 5. nadstropje, CENA: 10,5 mío. SIT, SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; Enota Kranj. 04/28 11 000

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1992. Plačilo v GOTOVINI, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO,d.o.o., Partizanska c. 1, Škočja Loka (bivša vojašnica). 04/513-148, 041/632-577

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-66-86, 031/450-915

FIAT TEMPRA 1.6, karavan, l.92/93, metalki svetlo modre barve, prodam ali menjam za manjši avto. 04/396-034

CHRYSLER SARATOGA 2.5 turbo, l.91, reg.6/04 in FIAT UNO 1.0 IE l.93, reg.11/03 lepo ohranjena, prodam. 04/533-6



## OSMRTNICA

V torek, 8. julija 2003, je v 91. letu starosti umrl

**FERDINAND STENOVEC st.**  
iz Praš 21Žara bo v četrtek, 10. julija 2003, od 18. ure dalje v mrlški vežici v Mavčičah.  
Pogreb bo v petek, 11. julija 2003, ob 17. uri na tamkajšnjem pokopališču.

VSI NJEGOVI

## SPOROČILO O SMRTI

Zapustila nas je naša draga

**BERTA AMBROŽ**

Od nje smo se poslovili v družinskom krogu v četrtek, 3. julija 2003.

Žalujoči vsi njeni

## SPOROČILO O SMRTI

Svojo življenjsko pot je sklenil naš sodelavec iz Sava Tech - Profili

**IVAN VREČEK**  
rojen 1921Od njega smo se poslovili v torek, 8. julija 2003, ob 16. uri na pokopališču v Preddvoru.  
Ohranili ga bomo v lepem spominu.

KOLEKTIV SAVA

## SPOROČILO O SMRTI

Svojo življenjsko pot je sklenil naš sodelavec iz Sava Tech - Mešalnice

**FRANC KRIŽAJ**  
rojen 1935Od njega smo se poslovili v sredo, 9. julija 2003, ob 16 uri na pokopališču v Bitnjah.  
Ohranili ga bomo v lepem spominu.

KOLEKTIV SAVA

## V SPOMIN

Spomin je edina luč, ki ne ugasne!  
Že eno leto v grobu spiš,  
a v naših sрcih še živiš.12. julija bo minilo eno leto žalosti, odkar nas je v 39. letu starosti zapustil  
naš dragi mož, ati, brat in stric**ANTE TOMIĆ**Iskrena hvala vsem, ki postajate in pomolite ob njegovem prernem grobu,  
podarite lepe misli, prižigate sveče ali poklonite cvet.Žena Štefka, sin Bojan, hči Anita ter bratje in sestre z družinami  
Kokra, Sp. Jezersko, Kranj, Avstrija in Hrvaška

## ZAHVALA

V 91. letu nas je zapustila naša draga mama, stara mama, teta

**ROZA MARKUTA**

roj. Čebulj



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem in sosedom, ki ste jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje in sveče. Iskrena hvala dr. Kuraltovi, dr. Perčičevi za hitro pomoč, osebju bolnišnice Gastro Ljubljana, Zvezi Borcev, Gorenjski banki Kranj, ASTRACHEMO Kranj in Pogrebnu zavodu Kranj. Posebna zahvala g. Mitju Štirnu za lepo opravljen obred in sv. mašo, enako tudi pevcom iz Naklega.

VSI NJENI  
Kranj, 2. julija 2003

## OSMRTNICA



V neizmerni žalosti sporočamo, da nas je v 85. letu starosti zapustila naša draga mama, babica, prababica in tača

**VIDA OGRIS**

roj. Govc, iz Stražišča, Finžgarjeva ulica 21.

Od nje se bomo poslovili v petek, 11. julija 2003, ob 16. uri na kranjskem pokopališču. Do pogreba leži v mrlški vežici na tamkajšnjem pokopališču. Po pogrebu bo maša zadušnica v farni cerkvi Šmartin v Stražišču.

Žalujoči: hčerki Vida in Marija, sin Andrej z družinami, vnuki in pravnuki in ostalo sorodstvo Stražišče, 8. julija 2003

## ZAHVALA

Po hudi in težki bolezni nas je v 83. letu starosti zapustil naš dragi oče, stari oče, brat, stric in tast

**IVAN KRUMPESTAR**

p.d. Vahtarjev ata iz Zaloge



Iskrena hvala vsem sorodnikom, sosedom in znancem za podarjeno cvetje, sveče, darove za sv. maše, izrečeno sožalje ter za množično spremstvo na njegovi zadnji poti.

Hvala strežnemu osebju Bolnišnice Jesenice, gospodu Gradišku za lepo opravljen pogrebni obred, gospodu Petriču iz Zaloge za lepe poslovilne besede in obiske v času njegove bolezni, pevcom in pogrebniku gospodu Jeriču. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

VSI NJEGOVI  
Zalog, 15. junija 2003

## V SPOMIN



Včeraj, v četrtek, 10. julija 2003, je minilo eno leto, odkar nas je v 98. letu zapustila naša prababica, babica in mama

**KATARINA KOSIRNIK**

Levčeva mama iz Šenčurja

Hvala vsem, ki se je spomnile v molitvi in obiskujete njen grob.

VSI NJENI

## ZAHVALA

V 64. letu življenja je tiho odšla v večnost naša draga žena, mamica, babica, sestra in teta

**DANIJELA SUHADOLNIK**  
roj. Bergant iz Čirč

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče. Hvala vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti. Zahvaljujemo se kolektivu Ljubljanskih mlekar, podjetju Šenk ter govorcem ZB in KS Čirče za poslovilne besede. Posebna zahvala osebni zdravnični dr. Eriki Tratnik, patronažni sestri Mateji Šenk, dr. Janezu Zavelcinu in strežnemu osebju Bolnišnice Jesenice. Hvala Komunalni Kranj, pevcom in trobentauču. Lepa hvala tudi g. župniku Stanetu Zidarju za lepo opravljen pogrebni obred. Še enkrat hvala vsem, ki ste jo imeli radi.

VSI NJENI  
V Kranju, 28. junija 2003

## V SPOMIN



Jutri, v soboto, 12. julija, minevata dve žalostni leti, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, brat, tast, stric in svak

**ANTON KERN**  
p.d. Štefetov Tone iz Gorenj

Vsem, ki se ga spominjate, postojite ob njegovem grobu in mu prižigate sveče, iskrena hvala. Obletna sv. maša bo jutri, v soboto, 12. julija, ob 19. uri v farni cerkvi Marije vnebovzete na Primskovem.

VSI NJEGOVI

## JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK
od 15 °C do 27 °C

SOBOTA
od 16 °C do 30 °C

NEDELJA
od 16 °C do 24 °C

Danes, v petek, bo prevladovalo sončno vreme, verjetnost za popoldanske nevihte je majhna, previdnost v gorah pa vseeno ne bo odveč. Jutri, v soboto, bo sončno in vroče, zvečer bodo krajevne nevihte, v noči na nedeljo ob prehodu hladne fronte tudi rahel dež. V nedeljo čez dan se bo razjasnilo, hladnejše bo.

# V kočah čakajo na planince

Vse planinske koče so odprte, kljub vročini pa kakšnega rekordnega obiska ni. "Srednja reč," pravijo oskrbniki.

**Kranj** - Od konca junija so v sredogorju in visokogorju oskrbovane in odprte vse planinske koče, ki v nasprotju z lani, ko je bilo vreme bolj deževno, beležijo boljši obisk. Kakšnega rekordnega obiska klub vročini še ni nikjer, "ena srednja reč," pravijo oskrbniki, ki smo jih počitali na Kredarico, na Staničev dom, na Ledine, na Komno

in na Roblek. Naše gore so vedno bolj obljudene, vendar se veliko planincev v kočah sploh ne oglasi, kajti z malico v nahrbnikih hodijo mimo ali po drugih poteh in jim koče niso prav nič mar. Številni pa imajo za smisel in cilj priti do koče, se naspati, kaj pojesti in popiti in se nato vrniti. Večina Slovencev ima naslednji poletni gorski urnik:

najprej malo na morje, avgusta pa proti Triglavu ali obratno. In tedaj, ko avgusta poženejo ta preprosti urnik v operativo, je tudi največ gorskih nesreč...

**Janko Rekar**, oskrbnik na Kredarici pravi, da je obisk boljši kot lani, ko je bil dež, največ je domačih gostov, prihajajo pa tudi Avstriji, Nemci, Čehi, Madžari. Kredarica ima 330 ležišč, številni prespijo, v domu je zaposlenih šest ljudi, od srednjega bosta delala še dva študenta. Od 15. julija je pri kapelici vsako nedeljo maša, na Kredarico se povzne do夫ki župnik Franc Urbanija ali njegov namenjak. V domu je pivo po 580 tolarjev, hrana se dobri po naročilu. Slišali smo, da na Kredarici na veliko praznujejo obletnice in godujejo, a oskrbnik pravi, da ni res: da se sem in tja kakšen res odloči za praznovanje, da pa ni tako množično.

**Katarina Pajk** iz Staničevega doma je povedala, da so odprli 29. junija in imeli že 70 nötev, kar je veliko bolje kot lani. Pri jedi - cene so enake lanskim - gostje večinoma niso izbirčni



Številni h kočam sploh ne hodijo in z nahrbnikom obiskujejo gorski svet, kjer ni planinskih koč in domov.



Vse koče so odprte in dobro oskrbovane, tako, da v njih dobite doma vse, kar si želite. Večinoma pa obiskovalci pijejo čaj, kavo ali pivo, med jedmi pa naročajo enolončnice...

in naročajo enolončnice, juhe, špagete, žgance, se pa najde tudi kakšen, ki bi rad kosilo kot v hotelu. Prenočitev stane od 3400 tolarjev v manjši sobi do 2750 v večji ali na skupnem ležišču 1800, popust za planinice je 30 odstotkov. Staničeva je "malo stran od poti", kar se pri

obisku pozna. Povsod v triglavskem pogorju pričakujemo večji obisk v nedeljo, ko bo pohod borcev in mladine na Triglav.

**Dom na Komni** ima sto postelj, ki ob dobrem obisku ne ostanejo prazne. Oskrbnik **Igor Marjan** pravi, da je obisk zadovoljiv, da je bilo v soboto več

Darinka Sedej

## Kam bomo šli na počitnice?



**Aljoša Mikluš in Janja Rakec** iz Kranja: "Na morje bova šla mogoče na začetku avgusta. Vse je odvisno od časa, ki ga bova imela. Sicer se bo pa tudi v Kranju letos marsikaj dosegalo."



**Vinko Fortuna** iz Kranja: "Nismo se še odločili, kdaj in kam bomo odšli. Po navadi gremo na Hrvaško, letos bomo verjetno šli z "last minute"."

**Sonja Vidic** s Podblici: "Drug tened greva s fantom preko agencije v Bolgarijo. Na enega pride 150.000 tolarjev, ker sva si sposodi tudi avto. Najprej pa sva hotela v Rusijo, a je predrago."

**Lidija Mataja** iz Kranja (bivša Zagrebčanka): "Deset dni sem bila na Hrvaškem, zapravila nisem nič, ker so drugi

plačali. Pomembno je, da je čisto in toplo morje, na denar glejam kasneje. Bila sem tudi že v Grčiji, vendar mi je Hrvaška všeč predvsem zaradi neokrnjene narave."

**Gaja Kryšufek** iz Kranja: "Najprej grem na Kamenjak, kjer imajo fantovi starši prikolič

co, potem grem na morje še z mami. Oboje bo zelo poceni, malo več denarja pa bom namenila za Turčijo ali Grčijo. V Grčiji sem bila že nekajkrat in sem jo vzljubila, predvsem Kreto, ki ima ogromno znamenitosti."

**Jože Čujič** in **Petra Jankovič** iz Kranja: "Za cel mesec greva v Obrovac, saj imava tam sorodnike. Dopust naju tako pride zelo poceni, prineseva jim kakšno darilo, ker se tako spodobi."

**Sara Oblak**, foto: Gorazd Kavčič



Sklad za dobitek POLO 1.000.000 SIT

## Ciganski večer in grajske boginje

**Bled, Radovljica** - Študentje Višje strokovne šole za gospodarstvo in turizem Bled delajo s polno paro, mentorja Nikica Zorč in Marjan Lebar pa skrbita, da vrelec zamisli ne preseha. Slednje so čedalje drznejše. Poleti domisljija dobi krila.

V taverni blejske Kazine so gostom stregli ciganske jedi, manjkala ni niti pikantna bograč juha, za temperamentne ciganske napeve sta poskrbela glasbenika iz skupine Zoltan Zenkovič iz Puconcev, kulinarične dobrote pa so še bolj teknile ob mičnih gibih romske plesalke. "S tematskimi večeri želimo gostincem pokazati, kako lahko obogatijo in popestirijo poletne večere, saj je gostom poleg obi-

čajne ponudbe treba ponuditi še kaj več. Ponudba mora preseči njihova pričakovanja. Dvorana Kazine je slabo izkorisčena in brez pravega programa, zato smo se z izrednimi študenti odločili, da v njej predstavimo naš program," je pojasnil profesor Lebar. Renata Skrjanc, foto: Tina Dokl



## Rožna pot v Cerkljah

**Cerkle** - Danes ob 20. uri bo otvoritev razstave 17 slikarjev na temo "Rože v slikah", ki bo na ogled do 13. julija v župnijski cerkvi v Cerkljah. 11. julija ob 20. uri bo otvoritev razstave ročnih del "Delen spretnih rok" v Masn'kovi hiši na Zgornjem Brniku, ki bo ravno tako na ogled do 13. julija. 12. julija ob 10. uri lahko spremljate spredov "fijakarjev" iz Grada v Cerkljah in koncert mengeške godbe. Ob 20. uri pa bo družabni večer. 12. in 13. julij ponujata še proste ogledi urejenih domov v vseh pod Kravcem (Rožna pot), slikarsko razstavo družine Petrič na Pšenični Polici (od 10. do 18. ure), Cvetje v cerkvah (v Cerkljah in Adergasu) bodo ogledi v soboto od 10. do 18. ure in v nedeljo od 11. do 18. ure. V ostalih cerkvah pa v obeh dneh od 10. do 13. ure in od 15. do 18. ure

ter v času koncertov), ki ga spremljajo koncerti pevskih zborov in orglarjev, mali živalski vrt pri Stanetu Hočevetu na Spodnjem Brniku bo mogoče zanimal mlajše obiskovalce prireditve, lahko si ogledate grad Strmol, se vozite s "fijakarji". 13. julija bo ob 15. uri prikaz prevoznike dediščine na Gorenjskem "Škrebljajo konjički gorenjski" in uro in pol kasneje bo igrala godba na pihala iz Gorj pri Bledu. Nedeljske maše bodo v štirih od sedmih v program vključenih Cerkva, koncerti pa se bodo odvijali tako v soboto kot v nedeljo. Natančnejši razpored koncertov in maš ter več informacij o prireditvi najdete na spletni strani [www.roznapot.net](http://www.roznapot.net), kdor pa bo Cerkle obiskal v nedeljo, naj to naredi do 14. ure, ker bo potem glavna cesta zaprta.

Alenka Brun

**RADIO KRAJN, d.o.o.**  
Slovenski trg 1, KRAJN

TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA  
(04) 2021-186 TRŽENJE  
(04) 2022-222 PROGRAM  
(04) 2021-865 REDAKCIJA  
(04) 2025-290 TRŽENJE  
FAX:  
E-pošta: [radiokranj@radio-kranj.si](mailto:radiokranj@radio-kranj.si)  
Spletna stran: <http://www.radio-kranj.si>



NAJBOLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM